

JOULUINEN

PUDASJÄRVI-LEHDEN JULKAISEMA SYÖTTEENMATKAILUALUEEN



SYÖTE

JOULU-LEHTI | 2017

SYÖTE



Tervetuloa Syötteen talvikauden avajaisiin

8.-10.12.2017

**Tunturit ovat pullollaan nähtävää ja hauskaa tekemistä!
Rinteet auki molemmissa keskuksissa.**

Iso-Syöte
Runsaasti
tapahtumia
SnowParkissa ja
Lumimaassa.

Pikku-Syöte
Joulujamit
huipulla
+ sisäseinä-
kiipeily

**Pärjän-
kievari**
Route 22
Talvikauden
startti

**Syötteen
luontokeskus**
Kauneimmat
joululaulut

**Tunturi Pub
Iso-Syöte**
Tunturi Pubin
Suomi 100-
vuotisjuhla

**Löydä oma tapahtumasi kaikista
viikonlopun tapahtumista: syote.fi**

//////////////////// Tapahtumat ja uutiset löydät myös: facebook.com/syoteofficial //////////////////////



Syöte ja Pudasjärvi GoExpo Winter-messujen vetonaulana

Syötteen matkailukeskuksen ja Pudasjärven alueen yhteinen osasto saavutti GoExpo Winter -messuilla huippusuosion ihka aidosta lumesta valmistetulla talvimäellä sekä hirsirakentamisen osaamisellaan. Marraskuun ensimmäisenä viikonloppuna Messukeskuksessa järjestetyssä tapahtumassa vieraili 25 000 kävijää.

Pudasjärven ja Syötteen alueiden toimijoiden kanssa yhteistyöllä rakennetulla osastolla kävi kova melske läpi viikonlopun. Pudasjärveläinen hirsitalovalmistaja Kontiotuote keräsi runsaas-

ti huomiota kävijöiden keskuudessa ja messutyötä tukemassa ollut Pudasjärven kaupunki kasvatti hirsipääkaupungin tunnettavuutta.

Isoin yksittäinen nähtävyyksien lienee ollut Syötteen matkailukeskuksen messuosastolle rakentama aitoa lunta sisältävä 12x25 metrin mäki.

- Oli mahtava huomata, kuinka ihmiset iästä tai taidoista riippumatta villiintyivät lumesta ja mäenlaskusta. Myös messuilla vierailut Pudasjärven kehitysjohtaja Jorma Pietiläinen kävi testaamassa mäen, kertoo Syöt-

teen Matkailuyhdistyksen projektipäällikkö Tarja Puutio.

Syöte-tunturiksi nimeytystä mäestä tultiin alas niin suksilla, lumilaudalla kuin pulkallakin. Osastolla järjestettiin messujen aikana muun muassa rinneriehoja sekä Syötteen alakoulu-leiriläisten lumilautausesitys. Myös hiihtokoulunopettajat olivat suuressa roolissa.

- Mäessä nähtiin ensikeräiläisenä niin lapsia kuin aikuisiakin. Lapsilla oli mahdollisuus päästä Syötteen hiihtokoulunopettajien huippuoppiin. Upeaa, että niin moni lähti kokeilemaan laskettelun ja lautailun saloja. Siitä on hyvä jatkaa hie- man suurempiin mäkiin, toteaa Hiihtokeskus Iso-Syötteen markkinointikoor-

dinaattori Veinalotta Vesterrinen.

Syötteen ja Pudasjärven alueella valmistaudutaan jo kiivaasti vastaanottamaan suurta joukkoa lomailijoita ympäri Suomea. Latukarttojen ja rinnetietojen lisäksi matkailijoiden huomio voi jatkossa kiinnittyä myös rakentamiseen. Pudasjärven tunnettavuus hirsipääkaupunkina ja hirsirakentamisen moniosaajana sai jälleen uutta pontta.

- Oli mukava tavata messuilla ihmisiä, joille Syöte on alueena tuttu jo 30 vuoden takaa lapsuudesta, mutta kiinnostus tunturialuetta kohtaan on noussut uudelleen viime vuosien aikana, Puutio mainitsee.

Miller&Lean tiedotus



Pudasjärven ja Syötteen alueiden toimijoiden kanssa yhteistyöllä rakennetulla osastolla kävi kova melske läpi viikonlopun.

Isoin yksittäinen messujen nähtävyyksien lienee ollut Syötteen matkailukeskuksen messuosastolle rakentama aitoa lunta sisältävä mäki.

komerco
TIITOIMISTO TAIVALKOSKI - POSIO



Puhelin 020 7780 450
Kauppatie 13,
93400 Taivalkoski
Riihipolku 1, 97900 Posio
toimisto@komerco.fi
www.komerco.fi

Autamme ymmärtämään liiketoimintasi numeroina. Sinulle jää aikaa keskittyä omaan ydinosaamiseesi!

AKU FYSIO

FYSIOTERAPIAPALVELUT

**JARI JUNNA
PÄIVI JUNNA**

- fysioterapia ja hieronta (myös ilman lääkärin lähetystä)
- nikama- ja nivelkäsittelyt
- lymfaterapia

Joululahjakortit myynnissä ke 20.12. asti.

P. 0500 558 368, 050 347 0261, Kurentie 24, Pudasjärvi

Rytingin Kauppa Oy



Syöte - Ranua -kelkkareitin varrella. Syötteeltä n. 33 km.

Palvelumme:

- Elintarvikkeet
- Polttoaineet
- Kahvio
- Asiamiesposti



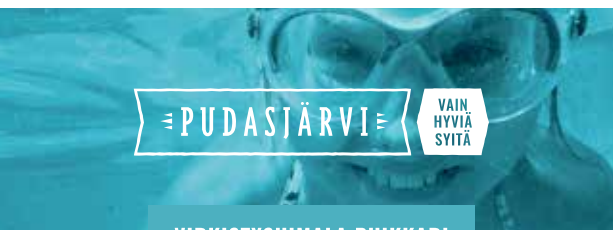
• Vuokrattavana kuomukärry

- Pudasjärven Apteekin palvelupiste
- Matkahuollon Pakettipiste

Rytingin Kauppa Oy **Tarmo**

Kelankyläntie 10, 93240 Rytinki, p. 044 082 7131

Avoinna joka päivä klo 8.00-17.00



= PUDASJÄRVI =

VAIN HYVIÄ SYITÄ

VIRKISTYSUIMALA PUIKKARI

PUIKKARIN NORMAALIAUKIOLOAJAT

ma ja ke	klo 12-20
ti ja to	klo 6.15-20
pe-su	klo 12-18

JOULUKUUN JA VUODENVAIHTTEEN POIKKEUSAUKIOLOAJAT

ti 5.12.	klo 6.15-18
ke 6.12.	suljettu
la-ma 23.-25.12.	suljettu
ti 26.12.	klo 12-18
ke-to 27.-28.12.	klo 12-20
pe-la 29.-30.12.	klo 12-18
su-ma 31.12.-1.1.2018	suljettu
la 6.1.2018 (loppiainen)	klo 12-18

VAUVAUINTI

joulukuussa 2.12., 9.12., 16.12. ja 30.12. Jatkamme normaalisti alkaen la 13.1.2018 klo 11.

Tuulimyllyntie 4, Pudasjärvi
puh. 040 826 6440



www.pudasjarvi.fi/puiKKari



Syötteen Taksi palvelee 24H

Puh. **08 106 446**

(0,82 € / min + ppm)

**Samasta numerosta myös
lentokenttäkuljetukset.**



Kaikki maa-ainekset tie-, talo-, ja piharakentamiseen sekä auto- ja konepalvelut kokemuksella ja ammattitaidolla.
Myös kalliomurskeet.

**Maarakennus
V&K Niemelä Ay**
Puh: 0400-302 907
040-132 9025

PALVELEMME MAANSIIRTOON LIITTYVISSÄ ASIOISSA VANKALLA AMMATTITAILOLLA JA KOKEMUKSELLA

**Kaikki maa-ainestoimitukset
hiekaista murskeisiin (myös kalliomurskeet)**

- Jätevesijärjestelmät
- Pyöräkuormaajat
- Kaivinkoneet
- Tiehöylät

Morenia
maa-ainestoimitukset
koko Pudasjärven
alueella

**Syötteen
Maansiirto**
Soita milloin vain:
Jari Särkelä
0400 374 259

KHR KIINTEISTÖHUOLTO RIEKKI OY

**Kaikenlaiset konetyöt & kiinteistöhuollot
ammattitaidolla**



- Viherrakennustyöt
- Kaivinkonetyöt

Päivystys 24h 0400 687 234

Pudasjärven kaupungin kohteet 040 754 9834
j.riekki@khriekki.fi • www.khriekki.fi



Tunturimaisema Pikku-Syötteeltä.

Pikku-Syötteen Tsemppileiriltä kokemuksia ja kohtaamisia



Lumituisku vihmoi kasvoille sumuisilla rinteillä, jopa pienen myrskyn merkkejä oli ilmassa. Arktinen tunnelma ympäröi tunturialueen, jossa nuorisoryhmä patikoi Pikku-Syötteen huipulle.

11-15 -vuotiaat nuoret olivat tulleet edellisena iltana nuoriso- ja vapaa-ajan keskus Pikku-Syötteen Tsemppileirille. He majoituivat kaksi päivää hotellissa, ja saivat mahdollisuuden yhdessä tekemiseen, uusiin kokemuksiin ja luonnossa liikkumiseen.

- Maastot olivat lumiset, mutta pääsimme hyvin kävelemään. Patikoimaan lähtiessä leiriläiset olivat hiekan vastahakoisia, mutta retkellä kukaan ei valittanut. Kaikki vaikuttivat tykkävään, kertoo Pikku-Syötteen nuorisotyön koordinaattori Kaisu Tuohiluoto.

Matkan varrella tehtiin kompassiharjoituksia, ja huipulla nuoret saivat kompassin avulla osoittaa oman kotinsa tai synnyinmaansa suuntaan. Ryhmässä juteltiin kokemuksista maastossa yöpymisestä.

Tsemppileiri järjestettiin tänä talvena ensimmäistä kertaa. Vuolle Settlementti ry lahjoitti nuorille leirivuorokausia Pikku-Syöttele yhtä paljon kuin Matti Korhonen löi Oulun Lipon kotipeleissä juoksuja pesäpallokaudella 2017. Tsemppileiri suunnattiin mm. haastavassa elämäntilanteessa eläville, ku-

ten vähävaraisten perheiden nuorille. Maksuttomalle leirille sai kuitenkin hakeutua kuka tahansa 12-17 -vuotias nuori, joka koki kaipaavansa osallisuutta, vuorovaikutusta tai piristystä arkeensa.

Pikku-Syöte on yksi Suomen yhdeksästä nuorisokeskuksesta, ja sen tehtävänä on tukea lasten ja nuorten kasvua ja kehitystä. Tsemppileirillä nuoret toimivat yhdessä ja pääsivät kokeilemaan esimerkiksi sisäseinäkiipeilyä, jousiammuntaa ja luontoretkeilyä.

- Joillekin paras juttu oli kiipeily, toisille mieluisinta leiripaidan tekeminen taidepajassa. Jonkun mielestä hienointa oli saunailta, jonka jälkeen pelailtiin takkahuoneessa lautapelejä ja paistettiin vaahtokarkkeja yhdessä. Myös ruokaa keuhuttiin ja ulkoilusta tykättiin, Tuohiluoto kuvailee.

Oululainen, 15-vuotias Tomi Mertala suhtautui leirille lähtöön aluksi hieman epäroiden.

- Ajattelin ensin, että tarviiko sinne ihan välttämättä lähteä. Mutta fiilikset muuttu aika paljonkin leirin aikana, oli ihan mukavaa loppujen lopuksi, Mertala miettii.

Leiriläinen on käynyt Pikku-Syötteellä aiemmin perheensä kanssa laskettelemassa. Tsemppileirillä hän tutustui uusiin ihmisiin, ja erityisesti leiriohjelman aktiviteetit olivat mieluisia.

- Korikiipeily oli uutta,

oon aina halunnut kokeilla sitä, Mertala kertoo.

Pikku-Syötteellä korikiipeily toteutetaan urheilukentällä, kahden pylvään väliin asennetun köyden avulla. Kiipeilijä pinoaa maitokoreja päällekkäin ja kiipeää ylemmäs itse rakentamansa huojuvan tornin päälle varmistusköyden varassa. Lopulta ohjaaja laskee kiipeilijän turvallisesti maahan.

- Tsemppileiriltä jäi paljon läheisempi tunne nuoriin kuin muilta leireiltä. Usein Pikku-Syötteen urheiluleireillä tai leirikouluilla on myös omat ohjaajat mukana, ja me järjestetään erilaisia aktiviteetteja. Tämä oli työntäyteistä ja tiivistä yhdessäoloa, Tuohiluoto arvioi.

Ryhmää ohjasivat Tuohiluodon lisäksi Jonna ja Janne Komulainen. Jonna Komulainen ilahtui erityisesti nuorten keskinäisestä vuorovaikutuksesta. Tsemppileirillä nuoret eivät tunneet toisiaan etukäteen.

- Nuoria tuli eri paikkakunnilta, ja silti porukalla tekevät ja touhusivat kaikenlaista. Näytti siltä, että he tutustuivat ja kaverustuivatkin, Komulainen kertoo.

Pikku-Syöte on Pudasjärven tunturialueella sijaitseva nuoriso- ja vapaa-ajan keskus sekä yhteiskunnallinen

yritys, jossa on järjestetty leirikouluja, leirejä ja muuta nuorisotoimintaa jo yli 20 vuotta. Pikku-Syötteen toiminnan kaikki tuotot ohjautuvat nuorisotyön hyväksi. Pikku-Syötteen omistaa Vuolle Settlementti ry, joka on voittoa tavoittelematon yleishyödyllinen yhdistys. Vuolle Settlementti toteuttaa hyvinvointi- ja koulutuspalveluja opiston, monimuotoisen asiantuntijatyön sekä Pikku-Syötteen avulla.

**Elina Aronen-Raappana,
kuvat Kaisu Tuohiluoto ja
Toni Etelämäki**



Seinäkiipeilyä.



Talven alkua.



Jousiammuntaa.

Valokuvia pohjoisesta - Tiina Törmäsen maisemakuvia luontokeskuksella

Joulukuun alusta maaliskuun loppuun Syötteen luontokeskuksella on mahdollisuus ihaila Tiina Törmäsen upeita pohjoisesta"-näyttely käsittelee pohjoisen maisemia kolmen vuoden ajan näkökulmista. Kuvat on otettu Koillismaalla sekä Tunturilapissa viimeisen neljän vuoden aikana. Syötteen luontokeskuksen näyttely on ensimmäinen Törmäsen pitämä näyttely.

-Mukavaa, kun näyttely on täällä, sillä olen kuvannut paljon Syötteen alueella, Törmäsen toteaa.

-Suomi on maisemakuvauksen näkökulmasta hiukan haasteellinen, kun meillä ei ole dramaattisia elementtejä kuten vuoria tai hurjia korkeuseroja noin yleisesti. Pitää keskittyä enemmän yksityiskohtiin, vuodenaikoihin, sääilmiöihin sekä ymmärtää valon kierto vuodenaikojen mukaan. Tutusta ympäristöstä löytyy maagisia hetkiä, kun

oppii lukemaan luontoa ja valoa, kertoo valokuvaaja Törmäsen.

Tiina Törmäsen on kotoisin Posiolta, Etelä-Lapista. Heti yläasteen jälkeen vuonna 1997 hän muutti Helsinkiin opiskelemaan ravintolakokiksi. Helsingissä hän näki metrossa julisteita valokuvataiteen näyttelyistä ja kiinnostui valokuvaamisesta. Seuraavana kesänä hän osti ensimmäisistä kesätyörahoista järjestelmäkameran ja meni mustavalkovalokuvauksen kursseille. Siitä lähtien hän on valokuvannut, kohta 20 vuoden ajan. Vuonna 2011 Törmäsen muutti takaisin pohjoiseen ja innostui maisemakuvauksesta. Viimeisen viiden vuoden aikana hän on keskittynyt pohjoisiin maisemiin, joista hän on kansainvälisesti tunnettu tänä päivänä. Tulevaisuuden suunnitelmissa valokuvauksen osalta on muun muassa opettaa valokuvausta sekä vetää ohjattuja



kuvausreissuja ympäri Lappia yhdessä valokuvaaja Antti Pietikäisen kanssa.

"Valokuvia pohjoisesta"-näyttelyyn voi tutustua Syötteen luontokeskuksella joulukuun alusta maaliskuun loppuun saakka. Näyttelyn valokuvat ovat myös myynnissä.

luontokeskus tiedotus

Vaarametsien joulu luontokeskuksella

Syötteen luontokeskuksella vietetään Syötteen talvikauden avausviikonloppuna 8-10.12. Vaarametsien joulua. Ohjelmassa on tänä vuonna Kauneimmat joululaulut, Tunnelmallinen joulupolku sekä maksuttomia elokuvia. Tapahtuma järjestetään yhteistyössä Pudasjärven Hirsikampuksen ja Pudasjärven seurakunnan kanssa.

Tunnelmallisen joulupolun varrelta löytyy tänä vuonna Suomi100-vuoden kunniaksi 100 maalausta Suomen luonnosta. Pudasjärven Hirsikampuksen 0.-6. -luokkien oppilaista koostunut taiteilijajoukko on toteuttanut maalaukset. Polku valaistetaan kynttilöin ja se sopii koko perheelle käveltäväksi. Polku päättyy luontokeskuksen laavulle, ja lauantaina 9.12 laavulla on glögitarjoilu kello 11-14. Polku on käveltävissä perjantaina 8.12. sunnuntaihin 10.12. saakka. Polun toteutukseen on saatu avustusta Pudasjärven kaupungilta.

Luantaina 9.12 Kauneimmat joululaulut kaajahtavat luontokeskuksen auditoriossa kello 15 yhteistyössä Pudasjärven seurakunnan kanssa. Heijastimia voi askarrella luontokeskuksella perjantaina 8.12. kello 12. Maksuttomiin elokuviin pääsee perjantaina 8.12. kello 14, kun valkokankaalla näkyy Napapiirin sankarit 2. Lauantaina 9.12. kello



Jorma Jämsen Ahmatuvan varaustuvan saunassa voi nauttia saunan löylyistä tykkymetsän keskellä.

13 näytetään iki-ihana koko perheen elokuva Onnelin ja Annelin talvi ja sunnuntaiamuna 10.12 kello 10 on vuorossa Kanelia kainaloon Tatu ja Patu.

Kahvila-ravintola Tykyssä on tarjolla jouluisia makeita ja suolaisia herkkuja Luontokeskuksen aukiolopäivinä kello 11-15. Joulupuuoroa lisukkeineen on tarjolla lauantaina 9.12. ja sunnuntaina 10.12. Luontokeskuksen puodista voi ostaa paikallisia käsitöitä.

Luontokeskus on avoinna joulukuussa tiistaista perjantaihin kello 10-16, paitsi ajalla 4.12-10.12. avoinna torstaista sunnuntaihin. Kansallispuis-



Annu Tuohiluoto Talven kauneutta Teerivaarassa.

to reitteineen ja palveluineen on kuitenkin aina avoinna. Hyvä retkikohde koko perheelle on suunnata, vaikka kävelen Luontokeskuksella

Annintuvalle Pärjänselän. Tervetuloa joulun tunnelmiin Syötteen luontokeskukselle!

@olemme facebookissa!

Tervetuloa viihtyisään Pytkynharjun kahvilaan tauolle!

Avoinna 20.1. alkaen viikonloppuisin la-su klo 10-16.

La 10.2.- ma 2.4. joka päivä klo 10-16.

Pytkynharjun kahvila
Syötekylläntie 382, Syöte.
puh. 0400 773 314, 0440 996 909
kauko.roininen@gmail.com

Moottoriajoneuvojen HUOLTO ja KORJAUS ajanmukaisin laittein

- Pakokaasumittaukset bensa / diesel
- OBD-mittaukset
- 4-pyöräsuuntaus
- Ilmastointilaittehuollot
- Bosch / Autocom vikakooditesterit
- Rengasmyynti
- Rengastyöt

AUTOHUOLTO MIKSA OY

Teollisuustie 4, Pudasjärvi.
Avoinna ma-pe klo 8-16.30
Puh. Korjaamo 020 719 9870,
Kuljetusauto 020 719 9 877

point S
ERILAINEN RENGASLIIKE
PARTNER

Loma-asunnot

Taivalkoski, Tupak+parvi+mh+ puk+ph+s 60 m²

Kostontie 146 C

Kostonjärven rannalla upea ympärivuotiseen käyttöön tehty loma-asunto, sisältä hieman keskeneräinen, vuokratontti
Hp 82 000 eur

Jongunjärvi, Tupak+parvi+wc 27,5 m²

Puistolantie 35

Pelkkahirsinen vuonna 2005 rakennettu sähköistetty mökki, tontti 2000 m², pihapiirissä lisäksi vanha mökki, aitta, sauna, liiteri
Hp 99 000 eur

Jaurakkajärvi, Tupak+4 mh + puk+ph+s

Puolangantie 3241

Vanha hirsirunkoinen oktalo, navettarakennus ja saunarakennus, tontti 1 ha, venevalkamaoikeus Jaurakkajärveen
Hp 19 500 eur

Syöte Pytkynharjun eteläpuoli Pukkelikuja 7

Tupakeittiö+2 mh+2 parvea+ ph+s 68,5 m²

Komealla kangastontilla hyväkuntoinen höylähirsinen loma-asunto
Hp 98 000 eur

Rt ja kt huoneistot

Sivakkatie 12, 2h + kk + s 40 m²

Siistikuntoinen saunallinen rt-kaksio, putkiremontti tehty
Hp 48 000 eur

Sivakkatie 16, 3 h + k + s 69 m²

Rt-päätyhuoneisto, putkiremontti tehty
Hp 58 000 eur

Kauppatie 6, 2 h + k 58 m²

Täystiitalossa keskustassa tilava kt-kaksio
Hp 27 000 eur

Suojakuja 4, 2 h + k + s 58 m²

Tilava saunallinen rt-päätyhuoneisto omaan tai vuokratyöhön
Hp 38 000 eur

Suojakuja 3, 2 h + k + s 50 m²

Tyylikkästi remontoitu saunallinen rt-kaksio
Hp 60 000 eur

Kauppatie 3, 2 h + k 48 m²

Kt-kaksio 2. kerros, putkiremontti tehty
Hp 30 000 eur



Antti Lehto
LKV

KIINTEISTÖ NELLIÖ LKV

Kauppatie 5, 93100 Pudasjärvi | 0400 585 136 | (08) 824 430
antti.lehto@kiinteistonelio.fi | www.kiinteistonelio.fi



- Huoneistoremontit
- Vesi- ja palovahinkokorjaukset
- Uudisrakennukset

Myynnissä Syötteelle keväällä 2018 valmistuva paritalo.



PUDASJÄRVI
P. 0400 294 640

Skibussilla Syötteelle!

Skibussilla pääset mäkeen joka lauantai.

Bussi Vt20 pysäkillä, Kurenalan tienhaarassa n. klo 9.15. Paluulähtö Syötteeltä klo 17.

VARAA PAIKKASI OSOITTEESTA:
www.otptravel.fi/matkakauppa
Edestakaisen matkan hinta 22€.

Nyt Suomi100 – juhlatmatka 6.12.2017.
Kaksi yhden hinnalla. *Varaa paikkasi heti!*



Tervetuloa syömään hyvin

Nouda evääksi tai nauti paikan päällä rapeat pizzat ja mehevät hampurilaiset. Meillä myös á la carte sekä lounaspöytä: herkullista kotiruokaa seisovasta pöydästä - joka päivä.



Neste Pudasjärvi

Kalevi Malinen Oy
Pietarilantie, puh. (08) 822 522
Avoinna: ma-la 7-21, su 8-21



HIRSIRAKENNUKSET, HUVILAT ja MÖKIT

hirsimökkien laajennukset
yli 20 vuoden kokemuksella,
myös rakennettuna

UUTENA
PUUELEMENTTI-
TALOT!



TIMPAN
KURKIHIRSI

puh. 0400 682 687
timo.vahakuopus@timpankurkihirsi.fi
www.timpankurkihirsi.fi

Iso-Syöte Suomen paras tunturi

Iso-Syöte on virallisesti Suomen paras tunturi. Hiihtokeskus Iso-Syöte palkittiin Suomen parhaana hiihtokeskuksena ja Hotelli Iso-Syöte Suomen parhaana boutique-hiihtohotellina vuotuisessa hiihtokeskusten Oscar-gaalassa Itävallan Kitzbühelissä.

Viidettä kertaa järjestetty World Ski Awards -tapahtuma palkitsi alan johtavia toimijoita Best Ski Resort-, Best Ski Hotel-, Best Ski Boutique Hotel- ja Best Ski Chalet-kategorioissa 24 eri maassa. Asiakkaat ja yhteistyökumppanit ympäri maailmaa äänestivät mielestään parasta hotellia ja hiihtokeskusta. World Ski Awards -kilpailussa annettiin tänä vuonna yhteensä 1,6 miljoonaa ääntä.

Hiihtokeskus Iso-Syöteen yrittäjäsarusten, Heidi ja Mikko Terentjeffin mukaan palkinto kertoo siitä, että Iso-Syötteellä vaalittava aito tunturielämys on saatu välitettyä jokaiselle talviviikaralle, tulivatpa he läheltä tai kaukaa.

- Olemme palkinnosta äärettömän ylpeitä ja iloisia! Perheemme on tehnyt omaa juttuaan jo 17 vuotta ja palkinto antaa meille kannustusta jatkaa valitsemallamme tiellä. Perheiden yhteinen ajanvietto lumella on Suomen eteläisimmällä tunturilla aina pääasiassa, lisäksi lämmin ja vastaanottava tunnelma on meille tärkeää, Terentjeffit kertovat.



Palkintoja olivat ottamassa vastaan Itävallassa Katariina ja Juha Kuukasjärvi Hotelli Iso-Syötteeltä sekä Heidi Terentjeff, Mikko Terentjeff ja Veinalotta Vesterinen Hiihtokeskus Iso-Syötteeltä.

Palkintogaalassa Iso-Syöte keräsi kiitosta erityisesti pienistä etäisyyksistä ja soveltuvuudesta lapsiperheille sekä ensikertalaisille. Perheille suunnattua Lumimaan aluetta onkin viimeisen viiden kauden aikana kehitetty määrätietoisesti. Uusia ideoita etsitään ja myös kokeillaan jatkuvasti.

- Matkustamme paljon ja otamme oppia muilta. Suomessa olemme edelläkävijä erityisesti SnowParkkien saralla, kertoo myös Suomen nuorten lumilautamaajoukkueen valmentajana toimiva

Mikko Terentjeff.

Mikko uskookin Iso-Syöteen parkkien olleen osasyynä valintaan.

- Meillä harjoittelee laskijoita myös Suomen rajojen ulkopuolelta. Parkkimme ovat ammattilaisten tekemiä ja hoitamia, kauden alusta loppuun saakka.

Hotelli Iso-Syöte paras boutique-hiihtohotelli

Best Ski Boutique Hotel -palkinto matkasi Syötteelle jo 5. peräkkäisenä vuonna. Itävallassa palkintoa vastaanottamassa ollut hotellinjohtaja Juha Kuukasjärvi iloitsi ho-

tellin saamasta huomiosta.

- Olemme perheyrittäjä ja toimintaamme pyritetään pienellä porukalla. Tuntuu hienolta, että kova työ, jota olemme Syötteellä yhdessä tehneet, on huomattu myös maailmalla. Juuri remontoitu spa-osasto sekä tasokkaat ja omintakeiset sviitit ovat varmasti voiton kulmakiviä, mutta ei pidä unohtaa hiihtomatkojen perusajatusta, johon vastaamme. Hotelli Iso-Syöte on aito Ski-in/Ski-out -hotelli, eli rinteen ja ladut alkavat suoraan hotellin ovelta.

Rautio laajentanut vuokraamotoimintaansa Syötteelle



Marko Rautio toimii Kaappi ja Levypalvelu Rautio Ky yrittäjänä Pudasjärven teollisuusalueella. Viime vuosien aikana hän laajensi toimintaa ostaen Pudasjärvellä toimivan rakennuskonevuokraamon, joka nyt toimii Rakennustarvike ja konevuokraamo Rautio Oy -nimellä. Syötteeltä päin oltiin Rautioon yhteydessä loppukesällä ja kyseltiin, olisiko hän kiinnostunut vuokraamon pitämiseen myös Syötteelle.

- Kurenalla olevan konevuokraamomme sesonkivan on kesäisin ja hetken mietittyäni tuntui järkevältä ajatukselta laajentaa vuokraamotoiminta moottorikelkkapuolelle. Vuokraamme perustamassamme Rent Vuokraamo Rautiossa myös muita harrastusvälineitä, kuten läskipyöriä, lumikenkiä ja rattikelkkoja. Tämä vuokraustoiminta tuo hyvin myyntiä talvikausiin, uskoo Rautio.

Ensi kesänä vuokravalikoima täydentyy vesijeteillä ja enduro pyörillä. Rautio kertoi tiedusteleensa toimitiloja kaupungilta ja hyvät tilat löytyivätkin Safaritalosta Iso-Syöteen rinteiden juurelta.

- Talo on keskeisellä paikalla ja siitä käsin on hyvät toimitilat, Rautio kertoi.

Safaritalossa on vuokrattavissa myös kokous- ja saunatilat. Tilaussauna ja suihkut ovat käytössä sesonkiaikana myös päiväkävijöitä varten. Niitä voi käyttää

edulliseen hintaan.

- Tarkoitukseni on palvella Syöteen matkailijoita hyvin ja asiantuntevasti. Lisäksi Safaritalosta löytyy esitteitä ja malleja keittiöistä ja kaikista kaapistoista, joita yrityksemme valmistaa Kurenalla. Malleja ja mallistoja voivat käydä katsomassa mökkien ja lomaosakkeiden omistajat.

Marko Rautio toivottaa kaikki muutkin asiakkaat ja lomalaiset tervetulleiksi Safaritalolle.





Lauri Oinas-Panuma rekiporojen kanssa tarjoamassa elämyksiä lapsille Poro-Panuman maisemissa.

Poro-Panumassa eletään kiireistä aikaa



Poro-Panumassa, Panuman kylässä, eletään kiireistä aikaa, sillä nyt ovat poroerotukset kiivaimmillaan. Poro-Panuma on porotalouteen, maatila-matkailuun ja majoituspalveluihin erikoistunut perheyritys. Tilalla vieraillee porotaloudesta ja poronhoidosta kiinnostuneita ihmisiä, ja isompia ryhmiä. Tänä vuonna tutustujia on tullut hyvinkin kaukaa, aina Kiinasta, Japanista ja Kolumbiasta lähtien, kotimaisia kävijöitä unohtamatta. Kävijöille kerrotaan porotalouden historiasta, sekä siitä, miten porojen kanssa elee vuoden ympäri. Talvisin tutustujat pääsevät reki-ajelulle, ja majoituspalvelut mahdollistavat myös yöpymisen. Vaikka poromies ja matkailuyrittäjä Lauri Oinas-Panuman mukaan markkinointi on vielä melko pientä, ovat kaukaisetkin vieraat löytäneet Panuman kylään.

Majoituspalvelua on tarjolla ympäri vuoden. Paras aika sille Oinas-Panuma kertoo olevan syksyn ja talven.

Kaukomailta tuleville reki-ajelu ja poroerotus ovat hyvin eksoottinen kokemus, ja onpahan Oinas-Panuman poroja nähty myös Scorpions-yhtyeen takahuoneessa keikan jälkeen muutama vuosi sitten. Edelliseltä keikkapaikalta bändiläiset olivat saa-



Scorpions-yhtye sai erityisvieraan takahuoneeseen! Kuvassa etualalla bändin nokkamies Klaus Meine.

neet muistoksi porontalvoja, joten yllätys on varmasti ollut melkoinen, kun seuraavassa paikassa huoneeseen tuotiin eläviä poroja! Kokemus on varmasti jäänyt maailmaa nähneiden rokkarien mieleen iäksi.

Ennen joulua on tutustumaan tulossa muutama ryhmä, ja porojen kanssa tehdään keikkaa myös Oulun suunnalla. Nallikari, joka toimii yhteistyössä Poro-Panuman kanssa, saa talvikyläänsä poroja ilahduttamaan kaupunkilaisia. Myös vierailuja päiväkoteihin, vanhainkoteihin, yleisö- ja joulutapahtumiin on tiedossa. Syötteen suuntaan yhteistyö sujuu yrityksen ollessa Syötteen matkailuyhdistyksen jäsen.

Poro-Panuman palveluihin kuuluvat myös esimer-

kiksi eräretket, melonta, kalastus ja metsästys. Ryhmille järjestetään ruokailuja, ja tarjolla on kotitekoista ruokaa: esimerkiksi tuoreita, itse valmistettuja piirakoita suolaisella ja makealla täytteellä tai vaikka keittolounas. Tilalla on myynnissä poronlihaa sekä porotuotteita.

Lauri Oinas-Panuma kertoo, että Poro-Panumassa työskentelee aitoja ihmisiä aidossa työympäristössä, porojen kanssa ympäri vuoden.

Poro-Panuman majoitusvaihtoehtoista löytyy tietoa nettisivuilta poropanuma.com. Sivuilla on myös tarkempaa tietoa aktiviteettipalveluista ja poronhoidosta. Poro-Panuman löytää lisäksi myös facebookista.

Majoitusta Pudasjärvellä



HOTELLI IIJOKI

Karhukunnaantie 6
- Iijoen rannassa
- 1-4-hengen huoneistoja, joissa mm. oma sauna, suihku, wc, parveke, varusteltu keittiö, tv, wlan
- Vuokrataan toimistotiloja päiväksi, viikoksi, kuukaudeksi...
- Kokoustilat 2-20 hengelle



LENTÄJÄNMAJA

Lentäjätie 49
- 1-5-hengen huoneita
- Sauna
- Kokoustilat 2-50 hengelle
- Varusteltu keittiö
- Sopii juhlien ja saunailtojen pitopaikaksi

Lähellä loistavat Jyrkkäkosken hiihtomaastot valaistuine latuineen sekä Virkistysuimala Puikkari.

JYRKKÄKOSKI OY Jyrkkäkoskentie 122, 93100 Pudasjärvi
P. 0400 109 006 • info@jyrkkakoski.fi • www.jyrkkakoski.fi



JUUTISEN KORJAAMO OY

**AUTOKORJAAMO
PELTIKORJAAMO
AUTOMAALAAMO**

Riekkopolku 8 | 97700 Ranua | (016) 355 1909

<ul style="list-style-type: none"> - Auton korjaukset ja huollot - 4-pyöräsuuntaukset - Automaattivaihteiston huoltolaite (SPIN ATF-5000) - Autocom-, Bosch- ja VCDS-testerit 	<ul style="list-style-type: none"> - Eber- ja Webasto-testerit - Ilmastointihuollot - Vakuutusyhtiöiden hyväksymä kolarikorjaamo / maalaamo
---	--

Tervetuloa!

Hyvää Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta!

Palvelemme Joulun aikana joka päivä.

Katso aukioloajat:
www.k-supermarket.fi/kaupat/pudasjarvi

Tavallista parempi ruokakauppa

K Supermarket

PUDASJÄRVI

Plusseja ●●●●●

Sähkötie 1, 93100 Pudasjärvi.
Puh. 0207 890 450, 8,35 snt/puhelu + 17,17 snt/min,
pudasjarvi@k-supermarket.fi
Palvelemme: ma-la 8-21, su 10-21



MAANRAKENTAMISEN AMMATTILAINEN PALVELUKSESSASI!

JPMATIC

WWW.JPMATIC.FI



Paritalo kohoamassa Iso-Syötteen juurelle



Rakennuspalvelu Ilkka Tolonen Oy:llä on työn alla paritalon rakentaminen Iso-Syötteen juurelle. Rakennus valmistuu maaliskuuhuhtikuun vaihteessa ja huoneistot tulevat myyntiin lähiaikana. Tolosen rakennusfirma on tuttu toimija Syötteen alueella, jonne yritys on rakentanut lähes 20 vuoden ajan vapaa-ajan asuntoja.

Toimitusjohtaja Ilkka Tolonen on tyytyväinen kaupungin aktiviseen otteeseen, onhan syöte paikkakunnan yksi tärkeimmistä ns. vetonauloista, vaikka sitä ei aina tuu ajateltua. Esimerkiksi monet mökkiläiset käyttävät keskustan palveluita hyödyksi, eli ostavat tarpeensa ns. matkanvarrelta.

Yrittäjä Tolonen on teh-

nyt runsaasti rakennusten kuntotarkastuksia ja sen vuoksi hän on nähnyt aivan käytännössä rakennusten heikot kohdat. Niinpä Tolosen yritys panostaa jo rakentamiskäytännössä terveelliseen ja laadukkaaseen rakentamiseen.

Talvirakentamisessa on Tolosen mukaan otettava huomioon jo perustusvai-

heessa, ettei maaperä pääse jäätymään ennen kuin se on tiivistetty ja rakennuksen sisäpuoli eristetty hyvin jäätymistä vastaan. Ongelma pitää ennakoida ja puuttua ajoissa. Myös alkutalven tykkilumi tuo omat haasteensa rakentamiseen rintaiden lähistöllä.

Tolonen mainitsi yrityksen hyödyntävän nykyaikaisen rakentamisen huipputekniikkaa. Rakenteilla oleva paritalo tehdään suurelementeistä, jotka on valmistettu elementtitehtaan hallitiloissa säältä suojassa.

Terveellisen rakentamisen ehtona on, että rakenteet eivät missään työvaiheessa joudu säälle alttiiksi. Pidämme siitä huolen, että rakenteet päästään toteuttamaan sataprosenttisesti kivistä olosuhteissa, yrittäjä selvitti terveellisen rakentamisen yhdestä perusehdosta.

Tolonen kertoi, että nykutekniikka mahdollistaa rakennusten saamisen lämpöpitäväksi lyhyessä ajassa - jopa viikossa. Samalla kiinnitetään huomiota rakennusten lämpöalouteen ja asunnoista tehdään mah-

dollisimman vähän energiaa kuluttavia.

Lomahuoneistossa tänä päivänä Syötteen alueella pitää ottaa huomioon harrastuksien kirjo, eli talvella pitää olla säilytystilat hiihtoon ja laskettelun, sekä kulkailuun ym. Nyt on myös huomioitava pyöräilijöiden tarpeet, sekä maasto-, että maantiepyöräilyyn. Itse yrittäjäkin innokkaana pyöräilyn harrastajana tietää, mitä varusteita pyöräilijät tarvitsevat huoneistojen varusteiluun.

Nyt keväällä Iso-Syötteen juurelle valmistuvan

paritalo huoneiston huoneet sopivat sisätiloiltaan myös liikuntarajoitteisille, ja terasitilaa tulee runsaasti, sekä rakennuksen jakaa molempiin asuntoihin tulevat autokatokset.

Taivalkoski - Pudasjärvi alueella toimiva yritys työllistää keskimäärin kuudesta kahdeksaan työntekijää, sekä lisäksi alihankkijat. Tolosen itsensä vastuulla on rakennustöiden organisointitehtävät sekä työkohteiden suunnittelu ja toteutus.

HT, kuvat liikokseutu/
Toivo Kiminki



Rakennusyrittäjä Ilkka Tolonen kertoo itsensä vastuulla olevan rakennustöiden organisointitehtävät sekä työkohteiden suunnittelu ja toteutus.



Rakennuspalvelu Ilkka Tolonen Oy hyödyntää nykyaikaisen rakentamisen huipputekniikkaa. Rakenteilla oleva paritalo tehdään suurelementeistä, jotka on valmistettu elementtitehtaan hallitiloissa säältä suojassa.

Koskitraktori Oy:n

VERHOOMO

040 163 3970

AJONEUVOT JA HUONEKALUT:

- kelkan penkit
- veneen penkit ja kuomut
- asuntovaunujen ja -autojen patjasarjat + verhot
- nojatuolit ja sohvot
- verho-ompelu + suunnittelu
- koristetyynyt mittojen mukaan

KOSKI

TRUCKS & TRACTORS

Tervetuloa!

Traktorikorjaamo 040 481 4711 | Raskaan kaluston korjaamo 040 589 3358
 Varaosat 050 595 5290 | Verhoomo 040 163 3970
 Koskitraktori Oy | Varastotie 5, 93100 Pudasjärvi

Edustamme tuotemerkit ja yhteistyökumppanit

Kiitokset kuluneesta vuodesta!

Kysy opiskelupaikkaa Pudasjärven yksiköstä

Opi, innostu, työllisty

Sähköasentaja
Sähkö- ja automaatiotekniikan perustutkinto

Prosessinohjaaja (sahateollisuus)
Prosessiteollisuuden perustutkinto

Matkailupalvelujen tuottaja
Matkailualan perustutkinto

Valmentava koulutus VALMA

KOULUTUKSIIN HAKEUTUMINEN
Lisätietoja koulutusten sisällöistä, toteutuksesta ja hakeutuminen osoitteessa www.osao.fi/koulutuskalenteri

LISÄTIETOJA

- Liisa Lehto, opinto-ohjaaja, liisa.lehto@osao.fi, p. 040 512 1304.
- Kaisu Möttönen, opintopäällikkö, kaisu.mottonen@osao.fi, p. 050 573 2584.

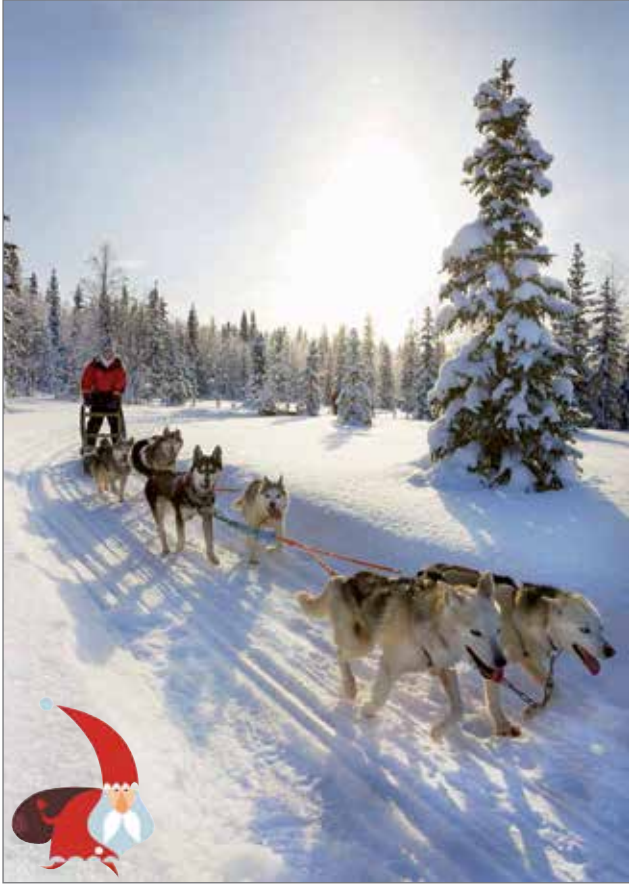
SYKSYLLÄ 2018 ALKAVAA KOULUTUSTA

- Liiketoiminnan perustutkinto
- Saha-alan ammattitutkinto

www.osao.fi

Huskyjen matkassa

Vauhdikas koiravaljakkoajelu hiljaisessa tunturimaisemassa on elämys, joka Syötteellä vierailevan kannattaa kokea. Bonuksena tulevat tietysti huskyt, jotka ovat mitä parhaita matkaseuraa.



Syötteen Eräpalveluiden koiratarhalla odottaa 85 innokasta siperianhuskyä, joilla tuntuu olevan kova kiire vetohommiin.

- Meillä on talviaikaan tarjolla 6 km, 12 km sekä koko päivän kestäviä koiravaljakkosafareita.

Kaikki retket sisältävät ajoopetuksen sekä tutustumisen koiravaljakkoon. Yhden koiravaljakon kyytiin sopii kaksi henkilöä, joista toinen ohjaa valjakkoa. Matkan puolivälissä on mahdollista vaihtaa ajajaa, Janne Määttä Syötteen Eräpalvelusta kertoo.

Safareille ei ole ikärajaa, joten ne ovat koko perheelle sopivia retkiä.

- Nuorin mukanaolijois-



ta on ollut parin kuukauden ikäinen vauva, joten kyytiin pääsee kyllä. Ainut rajoitus liittyy valjakon ajamiseen, jossa olemme pitäneet 15 vuotta tai 50 kiloa alarajana. Koirilla on valtava halu vetää, joten ne eivät pysähdy käskystä, vaan erillisellä jarrulla, joka vaatii voimaa ja tekniikka, Määttä sanoo.

Kiitokset hyvästä vedosta

Retken päätteeksi juodaan pullakahvit, jonka aikana pääsee keskustelemaan koirista ja retken elämyksistä. Tässä vaiheessa on myös mahdollista käydä taputtelemassa omaa valjakkoaan ja antamassa kiitokset hyvästä vedosta.

- Koiravaljakkosafari on ehdottomasti kokemuksen arvoinen tapahtuma. Vaikka olen ajanut valjakkoa vuosikaudet, retki on aina yhtä upea kokemus, Määttä toteaa.

Koiravaljakkosafarit ja huskytarhavierailut kuuluvat Syötteen Eräpalveluiden talven viikko-ohjelmaan.

Lue lisää: www.syotteenpalvelut.fi lähde TalviSyöte 2017-2018



- LVI-Suunnittelu
- Energiatodistukset
- LVI-myynti, asennus ja huolto
- Sadevesijärjestelmät
- Kattoturvatuotteet
- Rakennuspeltityöt
- Konesaumakatot ja kattoremontit
- Asbestin kartoitus, saneeraus ja poisto

Resinate 1, 93400 TAIVALKOSKI Aimo Pesälä
aimo.pesala@kle.fi www.kle.fi Puh. 0400 384 407

FYSIOTERAPIA, AKUPUNKTIO JA HIERONTA

Kauppatie 19-21, Taivalkoski
hoitoaikoja arkisin klo 8-20 välillä

KUNTOSALI

Opintie 3, Taivalkoski
Avoimena joka päivä klo 6-21,
sähköinen kulunvalvonta.

7€/käynti, 55€/10x.

Lipunmyyntitiedot p. 040 931 6167

KOILLISMAAN KUNTONEVA

Taivalkoski. KUNTOSALI, opaste Urheilutieltä
FYSIOTERAPIA ja HIERONTA, Kauppatie 19-21
p. 040 931 6167

OMA LOMATONTTI SYÖTTEEN SYDÄMESTÄ

www.pudasjarvi.fi/luokkavaara

== PUDASJÄRVI ==

VAIN
HYVIÄ
SYITÄ

KettuMäki Oy

- Kivikorit piha- ja maisemointirakentamiseen

- Seulotut kivet, sepelit ym.

- Myös suursäkeissä

Puh. 0400 960 829 / Mika

kettumakioy@suomi24.fi

www.kettumaki.fi



PIETAN PUOTI MUKANA SYÖTTEEN AVAUKSESSA

Pop Up Pärjäkievarilla
7.-9.12.2017

**Huippu
tarjouksia!**

To 7.12. klo 12-20.00

Pe 8.12. klo 12-20.00

La 9.12. klo 10-16.00

*Olet sydämellisesti
tervetullut Pärjäkievarille
Pietan Puotiin!*

PIETAN PUOTI



P. 0400 685 889, Jaana Pohjola-Malmberg

Meiltä pehmeät paketit pukinkonttiin!!!



Tervetuloa!

AITOVAATE

Kirkkotie 1, 93400 Taivalkoski, Puh. (08) 842 620

Liikunta- ja hyvinvointipalveluja Hotelli Iso-Syötteellä

Hotelli Iso-Syötteellä on tälle talvelle uudistettu uima-alasosasto, ennen joulua valmistuu uusi liikuntatila sekä tehty yksi hoituhuone lisää. Hotellin tiloissa on aloittanut liikunnan ohjaajana Syötteellä asuva yrittäjä Leena Särkelä, joka tulee tarjoamaan ohjattuja allasjumppia sekä muita ryhmäliikuntatunteja. Leenan työkaverina on siellä jo aiemmin työskennellyt Anna Sarajärvi.

-Uusien tilojen myötä pyrimme vastaamaan jatkuvasti kasvavaan hyvinvointitrendiin, kertoo hotelliyrittäjä Juha Kuukasjärvi.

Kauden uusin erikoisuus on Karhunpesäviitti. Aikaisemmin Snapsibaarina palvellut tila muutetaan nyt sviitiksi, joka valmistuu

tammikuussa 2018. Sviitti on 80 neliömetrin kokoinen tila, jossa on pyritty tuomaan karhunpesämäistä tunnelmaa. Osa tilasta on rakennettu siten, että tunnelma on kuin olisi nukkumassa maan alla, aivan kuten karhu kolossaan. Lisäksi tilasta löytyy sauna, turkilaan höyrysauna, kaksi wc tilaa, oleskelutila, takka ja poreamme. Unohtamatta komeita maisemia revontulinneen.

Ravintolan ruokalista on uudistunut tulevaisuudelle. Tarjolla on monenlaisia paikallisia herkkuja. Kevätalven aikana tullaan hotellin ravintolassa näkemään muutamia suomalaisia huipputaiteita, kertoo Kuukasjärvi tulevasta talvesta. HT



Anna Sarajärvi ja Leena Särkelä työskentelevät Hotelli Iso-Syötteen hoito-osastolla.

Tervetuloa kokemaan arktisen kylpylän palvelut tunturin huipulla!

Arctic Spa tarjoaa mahtavat puitteet kokonaisvaltaiselle hyvinvointielämykselle. Uudistetun kylpylän kaksi tilavaa saunaa, uimaallas (+27C) ja ulkoporealtaiden lämmin vesi (+34C) yhdistettynä tunturimaisemaan ja tähtitaivaaseen kruunaavat kylpyläelämyksen.

Arctic Span kauneushoitola tarjoamme monipuolisen valikoiman erilaisia kasvo-, käsi- ja jalkahoitoja, hierontaa sekä muita hemmottelevia kokonaisuuksia. Tulevalla kaudella kauneus- ja hemmotteluhoitojen ohella haluamme palvella sinua kokonaisvaltaisemmin uudella Wellness-osastolla.

Wellness-osasto tarjoaa mm. energisoivaa vesiliikuntaa, liikuvuutta lisäävää kehonhuoltoa sekä tarvittaessa haastaviakin treenejä keskivartalon tukilihaksistolle. Lisäksi tarjoamme ravin-

tovalmennusta ja perinteistä suomalaista Kalevalaista jäsenkorjausta.

Milloin olet viimeksi kuunnellut kehoasi mitä se kaipaa?

Anna hyvinvointielämyksiemme tuoda sinulle uutta energiaa, hyvinvointia, yhdessäoloa, rentoutumista ja pilkettä silmiin! Haluamme tehdä lomastasi onnistuneen!

Tule kokemaan Arctic Span aito, lämminhenkinen ja innostava ilmapiiri.

Nähdään tunturin huipulla!

T. Anna & Leena



Vaarametsien Joulu

Syötteen luontokeskuksessa 8-10.12.

Tunnelmallinen joulupolku:
100 maalausta Suomen luonnosta

8.12.

klo 12-14 Heijastinaskartelua
(tarvikemaksu 2€)
klo 14 Napapiirin sankarit 2, K12.

9.12.

klo 11-14 glögitarjoilu laavulla
klo 13 Onnelin ja Annelin Talvi, S.
klo 15 Kauneimmat joululaulut

10.12.

klo 10 Kanelia kainaloon Tatu ja Patu, S.
9.12. ja 10.12 tarjolla klo 11-15
Joulupuuroa 12€.

Lisäksi Valokuvia pohjoisesta
- Tiina Törmäsen maisema kuvia

Vapaa pääsy, tervetuloa!

Syötteen luontokeskus, Erätie 1,
0206 39 6550.

luontoon.fi/syote/ajankohtaista
f Syötteen kansallispuisto

*Tervetuloa viettämään Joulun
tunnelmaa Syötteen luontokeskuksessa!*

Yhteistyössä: Pudasjärven seurakunta ja Hirsikampus

Koillismaan Energiapalvelun palvelut laajenneet

Pudasjärvellä kotipaikkaansa pitävä Koillismaan Energiapalvelu Oy on siirtynyt täyden palvelun metsäpalvelutoimijaksi. Yhteistyökumppanina on pudasjärveläislähtöinen, liissä toimiva, Metsäpalvelu Salmela, jolla pitkä kokemus metsätilojen välittämisestä ja suunnittelupuolesta sekä puukaupasta.

-Uskomme pystyvämme tarjoamaan palveluita kustannustehokkaasti metsänomistajille. Energiapuu käy kauttamme kaupaksi kaikilla jakeilla. Olemme solmineet pitkäaikaisen sopimuksen Turveruukki oy kanssa. Metsätähteet markkinoi eteenpäin paikallinen HKP Niskala Oy, kertoo Koillismaan Energiapalvelun yrittäjä Ahti Väyrynen.

Väyrynen käy kauppa kaikenlaisista leimikoista. Tällä hetkellä on kova kysyntä hakkuutähteestä, jolla metsänomistaja voi hoitaa muokkauksen ja kylvöstä aiheutuneita kustannuksia jälkitöissään. Yri-



Koillismaan Energian uusi yhteistyökumppani pudasjärveläislähtöinen Juhan Salmela oli vuonna 2016 Pudasjärven Metsäpäiväsä.

tyksen toiminta-alueena on Pudasjärven lisäksi Oulun seutu sekä Taivalkosken länsipuoli ja Ranuan eteläpuoli.



Ahti Väyrynen käy kauppa kaikenlaisista leimikoista.



Kova kysyntä on hakkuutähteestä.

Tuleva lähihoitaja rakastaa talvea ja lunta



Minä olen Sivi, 45 vuotta, Irakista. Olen mikrobiologi ja olen työskennellyt lääke-tehtaassa, sairaalan laboratoriossa, työterveyslaitoksessa sekä yliopiston opettajana. Pidän käsitöistä ja ruuan laitos-ta.

Haluaisin saada työtä Pudasjärveltä ja sitten jatkaa opiskelua sairaanhoitajaksi ja diakonissaksi.

Turvaa ja tasa-arvoa

Oma maa ei ole turvallinen ja luin netistä, että Suomessa on vapaus ja tasa-arvo. Mat-

kustin Euroopan halki neljä viikkoa. Ensin tulin Ouluun ja sieltä Pudasjärvelle turvapaikan hakijana syksyllä 2015. Yhden vuoden kuluttua sain oleskeluluvan. Olen tutustunut suomalaisiin ja oppinut kieltä. Olen ollut työkokeilussa ja nyt opiskelen ammattikoulussa lähihoitajaksi.

Pudasjärvi on hyvä paikka asua ja elää

Pudasjärvi on rauhallinen ja kaunis paikka ja täällä on mukavia ihmisiä. Olen oppinut hiihtämään ja laskemaan

liukumäkeä ystävien kanssa. Rakastan talvea ja lunta. Täällä on hyvät palvelut ja Oulu on lähellä esimerkiksi jatko-opintoja varten.

Pudasjärvi sijaitsee Pohjois-Suomessa ja täällä on kylmää ja vähän ihmisiä, mutta minulle se sopii. Ihmiset täällä suhtautuvat enimmäkseen myönteisesti ulkomaalaisiin ja toivon, että tämä asenne säilyy. Minä olen kiitollinen kaikista hyvistä asioista ja ihmisistä täällä.

Etnisiä tuotteita Pudasjärvellä, vain K-SUPERMARKETISTA

HYLLYSTÄMME LÖYDÄT SUOSITUIMMAT MERKIT MM. ABUKASS RICE, MAHMOOD RICE, LAZZAT, FIORETTO, NIDO SEKÄ TEET JA HALAL-LIHAT

KSupermarket
PUDASJÄRVI

Esittelyssä Pudasjärven 4H-yhdistys

4H on valtakunnallinen, uskonnollisesti ja poliittisesti sitoutumaton nuorisjärjestö. Arvojemme perustana ovat maailman 4H-järjestöjä yhdistävät kansainväliset arvot, joita kuvaavat järjestön nimessä olevat neljä H-kirjainta. HARKINTA-HEAD, HARJAANUS-HANDS, HYVYYS-HEART JA HYVINVOINTI-HEALTH. Toiminnassa opitaan itse tekemällä. Kerhossa omaksutaan käytännön taitoja ja tietoja koulutetun ohjaajan tuella. Koulutukset ja kurssit syventävät nuoren osaamista. Toiminnassa saadaan valmiuksia yrittäjyyteen ja työelämään.

Monipuolista toimintaa

Pudasjärven 4H-yhdistys on perustettu vuonna 1929 ja yhdistys järjestää esimerkiksi erilaisia kerhotoimintaa. Aittojärven koululla ja Korpisen kylätalolla on monitoimikerho, Sarakylän, Lakarin ja Kipinän koululla liikuntakerho, kirjastolla Hyvän mielen paikan tiloissa tyttöjen kerho, poikien

kerho ja lemmikkikerho sekä piirustuskerho. Meillä on myös tarpeen mukaan myös eräkerhoja ja kokkikerhoja lapsille ja aikuisille. Kerhoissa leikitään, liikutaan, askarrellaan, kokataan ja tehdään kaikkea kivaa ja opetellaan uusia asioita. Kerhot on tarkoitettu 6-12 vuotiaille lapsille ja kerhot kokoontuvat kerran viikossa 1,5-2 tuntia kerrallaan koulupäivän jälkeen. Ohjaajina kerhoissa toimivat koulutetut nuoret ja muutamia aikuisia. Nuoria ohjaajia kerhoissa ja eri tapahtumissa on toistakymmentä.

Kesällä 2017 järjestimme kokkikerhoja lapsille ja aikuisille ja eräkerhoja lapsille ja aikuisille. Lisäksi järjestimme yhteisiä tapahtumia esim. Rajamaan rannassa, jossa pelasimme muun muassa krockettia ja mölökkyä. Kesän kerhot oli tarkoitettu ensisijaisesti maahanmuuttajille. Kesällä olimme myös mukana järjestämässä kasvilavatoimintaa Unelmatehtaalla Rimminkankaalla. Tarjoamme retkiä, kil-

pailuja, metsäpäiviä, sienipäiviä, luonnontuotekursseja ym. yhteistyössä eri toimijoiden kanssa. Kaiken tämän lisäksi Pudasjärven 4H-yhdistys tarjoaa kotisiivousta ja ulkoiluapua veteraani-ikäiselle väestölle, dogsitter-palvelua ja me myös ylläpidämme kiertämysmyymälä TOPI-toria keskustassa.

Yhdistyksellä on vakituista toimintaa kirjastolla Hyvän mielen paikassa, yhteistyössä Pudasjärven kaupungin, Pudasjärven kaupunginkirjaston ja Hyvän mielen paikat-hankkeen kanssa. Yhdistys myös työllistää ja auttaa työllistymään tarjoamalla kesätyötä noin 150 nuorelle vuosittain kaupungin, yritysten että yksityisten työntilaajien työpaikoissa. Viime kesänä viisi 4H-kesäyrittäjä aloitti kaupungin tuella. Lisäksi järjestämme 4H-yrittäjäkursseja, kerhonojajaakoulutuksia, ajokortti työelämään-koulutusta ja paljon muuta ja tarjoamme palkkatukityöpaikkoja, kesätyöpaikkoja ja harjoittelu-

paikkoja TOPI- torilla, vanhuspalvelussa ja Hyvän mielen paikassa.

4H:n toimintaan ottavat osaa eri taustaiset ihmiset vauvas-ta vaariin ja mummoon.

Muun toiminnan lisäksi järjestämme kokkikursseja ym. aikuisille ja lapsille vielä ennen joulua. Järjestämme retken joulumaahan Rovaniemelle 1.12.2017 yhteistyössä Hyvän mielen paikat-hankkeen kanssa.

Toiminnanjohtajan arkea ovat vapaus ja vastuu

- Pudasjärven 4H:n toiminnanjohtajana oleminen on kuin pyrittäisi omaa yritystä. Suuri vastuu toiminnan sujumisesta on välillä todella raskasta. Mutta on myös tietynlainen oma vapaus suunnitella asioita, kertoo Pudasjärven 4H-yhdistyksen toiminnanjohtaja Tiina Salonpää.

- Luonnossa oleminen on minulle erittäin tärkeää ja sitä saan toteuttaa erilaisten ih-

misten kanssa työssäni. Se on hyvää vastapainoa taloushallinnon pyörittämiseen ja muihin pakollisiin toimistopäiviin.

Parasta tässä toiminnassa on hyvät työntekijät ja kerhonojajaajat ja se kun saa olla tekemisissä erilaisten ihmisten kanssa kursseilla, kerhoissa, retkillä ym. Ja työn monipuolisuus on hyvä asia.

- "PARAS KOULUPÄIVÄ IKINÄ".

Tuollaisen palautteen saimme tänä syksynä erään luokan oppilailta ja opettajalta Hirsikampuksella, kun olimme olleet pitämässä luonnontuoteturssia. Tuo on sitä kaikkein parasta, iloitsee Tiina.

Lisää tietoa Pudasjärven 4H-yhdistyksen toiminnasta löydät osoitteesta www.pudasjarvi.4h.fi



4H-yhdistysläiset talviretkellä Syötteellä.

ممرضة المستقبل تحب فصل الشتاء والثلج



إسمي سفي، عمري ٥٤ سنة، أنا من العراق. متخصصة في علم الأحياء المجهرية، إشتغلت بمعمل الدواء و بمختبر المستشفى ومؤسسة الرعاية الصحية للعمال وكذلك إشتغلت كمدرسة بالجامعة. أحب الأعمال اليدوية والطبخ.

أريد أن أحصل على عمل مهنية بوداسيرفي وأريد أن أكمل دراستي كمبرضة وكمساعدة بالكنيسة.

الأمان والمسאות

بلدي ليس آمناً وقرأت في الأترنت أن

فنلندا بلد الحرية والمسאות. عبرت أوروبا عرضاً خلال أربعة أسابيع. في البداية جئت لمدينة أولو و من بعد إنتقلت الى مدينة بوداسيرفي كلاجته خريف سنة ٥١٠٢. وبعد سنة حصلت على الإقامة و تعرفت على الفنلنديين وتعلمت اللغة الفنلندية، قممت إنجاز تدريب عمل وأدرس الآن مهنة التمريض بالمدرسة المهنية.

بوداسيرفي مكان جميل للسكن وللعيش

بوداسيرفي مدينة هادئة وجميلة

وسكانها طبييين. لقد تعلمت التزحلق على الجليد و التزحلق من أعلى الهضبة مع أصدقائي. أحب فصل الشتاء والثلج. هنا يمكن الحصول على خدمات جيدة و مدينة أولو قريبة منا بخصوص إستكمال الدراسة.

تقع مدينة بوداسيرفي بشمال فنلندا وهي مدينة باردة وعدد سكانها صغير ولكن هذا يلائمني. يتعامل الناس هنا بشكل إيجابي مع الأجانب، أتمنى أن يتم الحفاظ على هذه الميزة. وأنا شاكرة بخص كل الأشياء الجيدة هنا وكذلك الناس الطبييين.

مأكولات شرقية في بوداسيرفي متوفرة فقط في محل ك - سوپرماركت

K-SUPERMARKET

توجد على رفوفنا الأصناف المفضلة بما في ذلك رز أبو كاس ووز محمود ومنتجات لزات وفورييتو وحليب نيدو بالإضافة إلى الشاي واللحوم الحلال.

K Supermarket
PUDASJÄRVI

تقديم لجمعية 4H لمدينة بوداسيرفي

تعتبر 4H جمعية شبابية وطنية غير تابعة سياسياً ولا دينياً. لاي جهة لدينا نفس القيم الموجودة بجمعية 4H الموجودة بالعالم وتجمعنا كذلك نفس المبادئ وتصف حروف الأربعة 4H قيمنا بشكل دقيق التفكير والبراعة والإحسان والرفاهية

ومن ضمن طرق التي نشتغل بها، نتعلم إتقان بعض البراعات والعلوم بالنادي ومساعدة المرشدين. وتهدف الدروس والتكوين الى تعميق المعارف والمهارات لدى الشباب. وكذلك نحضر الشباب ليصبحوا مقاولين أو ليلتحقوا بالحياة العملية

أسلوب عمل متنوع

تم تأسيس جمعية 4H لمدينة بوداسيرفي سنة ٩٢٩١ وتقوم الجمعية بتنظيم العديد من الدورات. ويوجد مدرسة أبتويرفي وبيت الأنشطة بقرية كوربينين و نادي متنوع الأنشطة. وكذلك بقرية ساراكيلا ولاكارين ومدرسة كيبينا يوجد نادي رياضي. ويوجد بالمكتبة مكان المعنويات العالية ونادي للبنات ونادي

للأطفال و للحيوانات الأليفة. ونادي الرسم. وكذلك لدينا نوادي أخرى حسب الحاجة كنادي الطبخ للأطفال والبالغين. نقوم باللعب بالنوادي وممارس الرياضة، ونقوم بالأعمال اليدوية ونطبخ ونقوم بفعل كل ما هو جميل وتتعلم الأشياء الجديدة. النوادي مخصصة للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين ٦ و٢١ سنة ويتم الإجتماع بالنوادي مرة بالأسبوع ساعة ونصف أو ساعتين بعد إنتهاء اليوم الدراسي. ويشغل كمرشدين بالنوادي شباب متكونين رفقة بعض البالغين. ويتوفر النوادي على شباب موجهين و عشرات الأنشطة. وقد قمنا في صيف سنة ٧١٠٢ بتنظيم دورات طبخ للأطفال والبالغين ودورات أخرى للأطفال كذلك والبالغين. وقمنا كذلك بتنظيم أنشطة مشتركة بشاطن منطقة رياما ولعبنا لعبة الكروي ولعبة القطع الخشبية المرقمة. وبالنسبة للنوادي الصيفية فهي مخصصة في المرتبة الأولى للأجانب. وقد شاركنا في عمل الزراعة في الصيف والذي تم تنظيمه بمعمل الأحلام بمنطقة ريمينكنكاس. ونقدّم رحلات

ومناسبات وأيام بالغابة وأيام لجنبي الفطر ودروس حول المنتوجات الطبيعية. وتتعاون مع جمعيات أخرى. بالإضافة الى هذا كله، تقوم جمعية H لمدينة بوداسيرفي بتقديم مساعدة النظافة المنزلية ومساعدة الزهدة خارج البيت للعسكريين المتقاعدين العاجزين. ونقدّم كذلك خدمة لرعاية الكلاب ولدينا كذلك محل بيع الأشياء المستعملة بمركز المدينة. ولذا جمعيتنا أنشطة دائمة بالمكتبة يمكن المعنويات المرتفعة وتتعاون مع بلدية بوداسيرفي ومكتبة المدينة والقائمين على مشروع مكان المعنويات المرتفعة.

وتساعد الجمعية الشباب على الحصول على عمل حيث توفر لهم ٥١ شغل صيفي سنوياً بالمقاولات التابعة لبلدية بوداسيرفي و بالقطاع الخاص كذلك. إستأنفت خمس مقاولات تابعة للجمعية عملها الصيف الماضي بدعم من البلدية. وتقدم الجمعية كذلك دورس لتكوين المقاولين. ودورات لتكوين موجهي النادي، ودورات للحصول على رخصة ولوج سوق العمل،

وعدة أشياء أخرى. وكذلك نقدم مناصب شغل ذات الرواتب المدعومة من طرف الدولة والعمل الصيفي ونقدّم إمكانية التدريب بسوق طوبي ودور العجزة ومكان المعنويات المرتفعة.

ويستفيد من خدمات 4H أشخاص تختلف أعمارهم، من الرضيع الى الجد والجدة.

ومن بين نشاطاتنا الأخرى ننظم دورات تعلم الطبخ، للكبار والصغار قبل عطلة عيد الميلاد، وسننظم رحلة الى روفانييمي مدينة الإحتفال بعيد الميلاد بتاريخ ١،٢١،٧١٠٢ في إطار التعاون مع المقيمين على مشروع مكان المعنويات المرتفعة

وتتميز طريقة عمل المديرية بالحرية والمسؤولية.

وحسب مديرية جمعية 4H لبوداسيرفي السيدة تينا سالونبا فإن إدارة الجمعية عمل متعب حيث يبدو لي وكأنني أدير مقاولتي الخاصة. و مسؤولية إنجاز مشاريع الجمعية شئ صعب. ولكن

يبقى لدي بعض الحرية للتخطيط لبعض المشاريع. التواجد بالطبيعة هو شيء مهم بالنسبة لي وعن طريق ذلك أستطيع إنجاز عملي رفقة أناس مختلفين. ويُعتبر ذلك مثل التوازن مقابل إدارة الشؤون الاقتصادية والإدارية.

الشيء الجميل بهذا العمل هو العمال الجيدين و مرشدي النادي والإشتغال مع أناس مختلفين خلال الدورات والنوادي والرحلات وطبيعة العمل المختلفة شيء جيد كذلك.

“أحسن يوم دراسي في حياتي” سمعنا هذه العبارة في الخريف من إحدى التلاميذ ومن مدرّسه عندما كنا بصدد إلقاء دروس منتوجات الطبيعة بهيرسي كامبوس. وأضافت تينا مبتسمة، “هذا هو أحسن شيء.”

تجدون معلومات إضافية حول أعمال وأنشطة جمعية 4H لبوداسيرفي بالعنوان الإلكتروني الآتي:

www.pudasjarvi.4h.fi



نرس بهیار آینده، زمستان و برف را دوست دارد



من سی وی (Sivi)، ۵۴ ساله از عراق هستم. من میکروبیالوژیست هست و در کارخانه داروسازی، لابراتور شفاخانه، کلینیک کارمندان کار کرده ام و همچنان در دانشگاه استاد بوده ام. من کار دستی و آشپزی را خوش دارم.

من میخواهم در پوداس یروی (Pudasjärvi) کار پیدا کنم و بعداً در رشته پرستاری و کمک کننده اجتماعی به تحصیل خود ادامه بدهم.

امنیت و برابری

کشور خودم امن نیست و من در اینتنت خواندم که در فنلند آزادی و حق همه

مساوی است. من از راه های ممالک اروپایی در طول چهار هفته سفر کردم. در خزان سال ۵۱۰۲ و من حیث پناهجو اول به شهر اولو (Oulu) و بعداً به پوداس یروی آمدم. یک سال بعد از آن اقامت فنلند را بدست آوردم. با فنلندی ها آشنا شدم و زبان را یاد گرفتم. من تمرین کار انجام داده ام و در حال حاضر در مکتب مسلکی در رشته نرس بهیار مصروف آموزش هستم.

پوداس یروی جایی خوب برای زندگی کردن است.

پوداس یروی محلی آرام و زیبا است و اینجا مردم خوش رفتار هستند. من یاد گرفتم با

دوست هایم اسکی کنم و یخ مالک بزنم. من زمستان و برف را دوست دارم. در اینجا خدمات اجتماعی بسیار خوب است و برای ادامه تحصیل، شهر اولو هم نزدیک است.

پوداس یروی در شمال فنلند قرار دارد، اینجا سرد است و اهالی آن کم است، اما برای من مناسب است. اکثر شهروندان اینجا نسبت به خارجی ها دید مثبت دارند و امیدوار هستم این نظر نیک در آینده نیز باقی بماند. من از همه چیزهای خوب و مردم خوب اینجا سپاسگزارم.

در Pudasjärvi محصولات قومی (حلال) را می توان فقط از **K-SUPERMARKET** تهیه کرد.

محبوبترین مارکهای تجاری را می توانید از قفسه های ما پیدا کنید.
مانند: برنج **ABUKASS**، برنج **MAHMOOD**، **LAZZAT**، **FIORETTO**، **NIDO**، چای و گوشت حلال.

K-Supermarket
PUDASJÄRVI

آشنایی با اتحادیه 4H پوداس یروی

اتحادیه 4H یک انجمن بدون وابستگی سیاسی، مذهبی و شهروندی برای جوانان میباشد. معیارهای اصلی ما ارزش های اتحادیه جهانی چهار حرف H است، که اسم این اتحادیه از این ها گرفته شده است. ذهن - Haed، دست ها - Hands، قلب - Heart و سلامتی - Health. در این انجمن، همه مسائل را با انجام دادن و به صورت عملی یاد میگیرند. در محل گردهمایی، راهنمایان مسلکی، مهارتهای عملی و معلومات تئوری را رایگان یاد میدهند. کورس ها و سیمینارها، مهارتهای جوانان را رشد میدهند. از طریق کار های عملی، جوانان آمادگی به زندگی کاری و تجارت به دست می آورند.

فعالیت های گوناگون

اتحادیه 4H پوداس یروی در سال ۹۲۹۱ میلادی تأسیس شد. این اتحادیه برنامه های گوناگونی را در مکتب Aittojärvi و در خانه قریه Kylätalo Korpinen برگزار میکند که شامل برنامه های گروهی مختلف می باشد. در مکتبهای Lakari و Kipinä واقع در Sarakylä، برنامه های ورزشی نیز وجود دارد، در کتابخانه شهر در «محل افکار خوب» برنامه ها برای دخترها،

پسرها و حیوانات خانگی موجود است و همچنان در گروه رسامی فعالیت داریم. در عین حال نظر به تقاضا، کورس های آشپزی و مهارتهای زندگی در طبیعت برای اطفال و بزرگان برگزار میشود. در این کورسها اطفال با هم بازی، ورزش و آشپزی میکنند، کار های دستی درست میکنند و سایر کار های خوش آیند انجام میدهند و با همدیگر مهارت های جدید را یاد میگیرند. گردهمایی ها در مکتب برای اطفال ۶ الی ۲۱ ساله برنامه ریزی شده است و هر هفته یک بار بعد از مکتب به مدت یک و نیم الی دو ساعت جمع میشوند. راهنماهای این گردهمایی ها جوانان تحصیل یافته با چند نفر راهنمای بزرگ میباشند. حدوداً ۰۲ گوناگون در این اتحادیه مشغول هستند.

در تابستان ۷۱۰۲ کورس های آشپزی برای اطفال و بزرگان و همچنین دوره مهارتهای زندگی در طبیعت برای اطفال و بزرگان برگزار شد. بر علاوه اینها برنامه های مختلف در کنار ساحل Rajamaa برگزار کردیم که در آنجا کریکت و بازی فنلندی Mõlökky انجام دادیم. برنامه های تابستانی در قدم اول برای خارجی ها در نظر گرفته شده بود. در تابستان همچنان برنامه کشاورزی در کارخانه

Unelmatehdas Rimminkangas برگزار کردیم. ما با دیگر انجمن ها و برنامه گزارها تفریحی ها در طبیعت، مسابقه ها، روز جنگل، روز سمارق، کورس های مربوط طبیعت و غیره برگزار میکنیم. بر علاوه این همه برنامه ها، اتحادیه H۴ خدمات پاک کاری خانه و هوا خوری و بیرون رفتن با افراد مسن کهنه سرباز و همچنین نگهداری از حیوانات خانگی را انجام میدهد. همچنان ما فروشگاه دست دوم TOPI را با گردش دادن و بازیافت اشیا سر پا نگاه میکنیم.

اتحادیه با همکاری شهرداری پوداس یروی، کتابخانه شهری پوداس یروی و با پروژه «محل افکار خوب»، در کتابخانه در «محل افکار خوب»، فعالیت دایمی دارد. اتحادیه ضمن فراهم کردن محل کار، در کارهایی به افراد کمک میکند و با ترتیب دادن کارهای

تابستانی در شهرداری و یا شرکت های خصوصی و یا صاحبان مشاغل شخصی، سالانه ۰۵۱ جوان را مشغول به کار میکند. در تابستان پیش، با حمایت شهرداری، پنج شرکت اتحادیه H4 شروع به کار کردند. همچنان کورس های H4 برای تأسیس مشاغل شخصی، کورسهای تربیت راهنمایان گروهی، کورس آمادگی برای مختلف وجود دارد.

زندگی کاری و بقیه کورس ها برگزار میشوند. علاوه بر اینها، کار تابستانی با دستمزد کمکی، کارهای تابستانی و تمرین های کار در فروشگاه TOPI، کمک به سالمندان و محل افکار خوب ارائه میشود. فعالیت های اتحادیه 4H برای همه افراد با سابقه مختلف از خردسال تا بزرگسال را شامل میشود. بر علاوه سایر فعالیت ها، قبل از کریسمس، کورس های آشپزی برای اطفال و بزرگان برگزار میشود. سفر تفریحی به شهرک کریسمس در شهر Rovaniemi به تاریخ ۷۱۰۲/۲۱/۱ با همکاری پروژه محل افکار خوب برگزار میشود.

روز های کاری رییس اتحادیه پُر از مسئولیت و آزادی است.

رییس اتحادیه 4H بودن، مانند پیش بردن کارهای شرکت شخصی خود است. بعضی اوقات به دوش کشیدن مسئولیت و موفقیت همه فعالیت ها بسیار سنگین میباشد. خانم تینا سالونپه (Salonpää)، رییس اتحادیه 4H پوداس یروی میگوید: در عین حال آزادی خاصی برای برنامه ریزی و برگزار کردن برنامه های مختلف وجود دارد.

در طبیعت بودن برای من بسیار مهم است و این را میتوانم با افراد مختلف در کارم نیز تحقق ببخشم. این مطلب تعادل خوبی را هم با کارهای مربوط به اداره امور مالی و دیگر کارهای اجباری که باید در دفتر انجام شوند، برقرار میکند.

بهترین قسمت این کار این است که میتوان با کارمندان خوب، راهنماهای خوب و افراد مختلف در کورس ها و در سفرهای تفریحی و در بقیه فعالیتها سروکار داشت. تنوع در کار، بخش خوب این شغل است.

«بهترین روز ممکن در مکتب». خانم تینا با خوشحالی میگوید: این نظر را از شاگردان یکی از صنف ها و هم معلمین مکتب Hirsikampus دریافتیم، وقتی که با آنها کورسی در باره محصولات طبیعت داشتیم. این بهترین پاداش کار است.

معلومات بیشتر را در باره فعالیت های اتحادیه 4H شهر پوداس یروی در نشانی ذیل به دست بیاورید:

www.pudasjarvi.4h.fi



Une future aide-soignante qui aime l'hiver et la neige



Je m'appelle Sivi, j'ai 45 ans, et je viens d'Iraq. Je suis microbiologiste et j'ai travaillé dans une usine de médicaments, dans un laboratoire hospitalier, à l'institut de santé au travail, et en tant qu'enseignante à l'université. J'aime faire des travaux manuels et la cuisine.

Je voudrais trouver du travail à Pudasjärvi, puis continuer mes études pour devenir infirmière et diaconesse.

Sécurité et égalité

Mon pays n'est pas un lieu sûr et j'ai lu sur Internet que la liberté et l'égalité régnaient

en Finlande. J'ai voyagé à travers l'Europe pendant quatre semaines. Je suis d'abord arrivée à Oulu, et de là, je suis allée à Pudasjärvi en tant que demandeuse d'asile en septembre 2015. J'ai obtenu mon permis de séjour au bout d'un an. J'ai fait connaissance avec des Finlandais et j'ai appris la langue. J'ai fait un stage de travail, et à présent, j'étudie à l'école professionnelle pour devenir aide-soignante.

Pudasjärvi est un endroit où il fait bon vivre

Pudasjärvi est un joli endroit calme, et les gens sont

agréables ici. J'ai appris à skier et à faire de la luge avec des amis. J'aime l'hiver et la neige. Ici, les services sont de bon niveau, et Oulu n'est pas loin pour continuer les études, par exemple.

Pudasjärvi se trouve en Finlande du nord, et il fait froid ici, il n'y a pas beaucoup de monde, mais cela me va bien. La majorité des gens a une attitude positive par rapport aux étrangers, et j'espère que cette attitude se maintiendra. Je suis reconnaissante pour toutes les bonnes choses et les gens ici.

Produits ethniques à Pudasjärvi, uniquement dans les supermarchés

K-SUPERMARKET



VOUS Y TROUVEREZ LES MARQUES LES PLUS POPULAIRES, NOTAMMENT ABUKASS RICE, MAHMOOD RICE, LAZZAT, FIORETTO, NIDO AINSI QUE DES THÉS ET DES VIANDES HALAL.

K Supermarket
PUDASJÄRVI

Présentation de l'association 4H de Pudasjärvi

L'association 4 H est une organisation de jeunesse non alignée sur les plans national, religieux et politique. Nos valeurs reposent sur les valeurs internationales des organisations 4 H qui décrivent les quatre lettres H de l'organisation. HARKINTA-HEAD, HARJAANUS-HANDS, HYVYYS-HEART JA HYVINVOINTI-HEALTH. (HONNEUR, HONNÉTÉTÉ, HABILITÉ ET HUMANITÉ)

Les activités permettent d'apprendre par soi-même. Au club, on apprend les aptitudes et connaissances pratiques avec le soutien d'un moniteur formé. Les formations et cours permettent d'approfondir les compétences des jeunes. Les activités donnent des aptitudes pour l'entrepreneuriat et le monde du travail.

Des activités polyvalentes

L'association 4h de Pudasjärvi a été fondée en 1929, et elle organise diverses activités de clubs. Un club polyvalent

exerce ses activités à l'école d'Aittojärvi et à la maison du village Korpien kylätalo, un club sportif dans les écoles de Sarakylä, Lakari et Kipinä, un club pour filles, un club pour garçons, un club d'animaux domestiques et de dessin à la bibliothèque dans les locaux de Hyvän mielen paikka. Nous organisons aussi, selon les besoins, des clubs dans la nature sauvage et de cuisine pour les enfants et les adultes. Au club, on joue, on fait de l'exercice, du bricolage, de la cuisine et on fait plein de choses amusantes tout en apprenant de nouvelles choses. Les clubs s'adressent aux enfants de 6-12 ans et les clubs se rassemblent une fois par semaine à raison de 1,5-2 heures à la fois après la journée d'école. Les moniteurs des clubs sont des jeunes et quelques adultes spécialement formés. Il y a une vingtaine de moniteurs dans les clubs et les différents événements organisés.

En été 2017, nous avons or-

ganisé des clubs de cuisine et des clubs dans la nature sauvage pour les enfants et les adultes. De plus, nous avons organisé divers événements par exemple, sur la plage de Rajamaa où nous avons joué au croquet et au mölkky, entre autres. Les clubs d'été s'adressent en priorité aux immigrés. En été, nous avons également participé à l'organisation de palettes de culture à Unelmatehdas, Rimminkangas. Nous proposons des excursions, des compétitions, des journées dans la forêt, des cueillettes de champignons, des cours de produits nature avec différents acteurs. Outre cela, l'organisation 4 H de Pudasjärvi propose du ménage à domicile et de l'aide à l'attention de la population âgée-vétérans pour aller se promener dehors, un service de garde d'animaux (dogsitter), et nous gérons également une boutique de recyclage TOPI-tori dans le centre.

L'association organise des activités permanentes à la

bibliothèque, à Hyvän mielen paikka, en coopération avec la ville de Pudasjärvi, la bibliothèque municipale de Pudasjärvi, et avec le projet Hyvän mielen paikat. (Lieux de bon esprit/de bonne humeur). L'association embauche et aide à l'embauche en offrant des jobs d'été à environ 150 jeunes chaque année, sur les lieux de travail de la ville, des entreprises et des commanditaires privés. L'année dernière, 4 entreprises d'été 4 H ont commencé leurs activités avec le soutien de la ville. De plus, nous organisons des cours d'entrepreneuriat 4H, des formations de moniteur de club, une formation ABC pour le monde du travail, et nous offrons des emplois à subventions salariales, des jobs d'été et des stages à TOPI-tori, dans les services pour les personnes âgées et à Hyvän mielen paikka.

Des personnes d'horizons différents, petits et grands, prennent part aux activités 4H.

Outre ces activités, nous proposons des cours de cuisine, entre autres, pour les adultes et les enfants aussi avant Noël. Nous organisons une excursion au Village du Père Noël à Rovaniemi le 1er décembre en coopération avec le projet Hyvän mielen paikat.

La liberté et la responsabilité font partie du quotidien de la directrice générale

- Exercer en tant que Directrice générale de l'association 4 H de Pudasjärvi est comme gérer une entreprise. Il est parfois difficile d'avoir la responsabilité d'assumer la fluidité des activités. Mais, il y a toutefois une certaine liberté personnelle à planifier les activités, dit la Directrice générale de l'association 4 H de Pudasjärvi Tiina Salonpää.

- Me retrouver dans la nature est une chose très importante pour moi, et je peux réaliser

cela avec d'autres personnes dans le cadre de mon travail. C'est une bonne compensation par rapport à la gestion financière et aux tâches de bureau obligatoires.

Parmi les meilleurs côtés dans ces activités, citons les bons employés et moniteurs de clubs, et le fait de pouvoir côtoyer des personnes différentes aux cours, pendant les excursions, etc. Et la polyvalence du travail est également une bonne chose.

« LA MEILLEURE JOURNÉE D'ÉCOLE DE MA VIE! » Nous avons obtenu ce commentaire cet automne de la part d'un élève d'une classe et d'un enseignant à Hirsikampus alors que nous assurions le cours de produits nature. Ça, c'est vraiment la meilleure chose, se réjouit Tiina.

Vous trouverez davantage d'informations sur les activités de l'association 4 H de Pudasjärvi à l'adresse :

www.pudasjarvi.4h.fi

Kalkaaliyaha caafimaad ee mustaqbalku, barafka iyo jiilaalka ayuu jecelyahay



Anigu waxaan ahay Sivi, 45 jir Ciraaq ka yimid. Waxaan ahay biolojiiste waxaana ka soo shaqeyay warshadda daawooyinka, sheybaarka caafimaad ee isbitaalka iyo qeybta daryeelka caafimaadka ee shaqaalaha, waxaa kale oo aan ahaa macallin jaamacadeed. Waxan jecelahay farsamada gacanta farsaxanka, iyo karinta cuntotooyinka.

Waxaan jecelaan lahaa in aan Pudasjärvi shaqo ka helo iyo kadibna aan waxbarashadeyda kalkaaliyenimo sii wato iyo adeegtonimo.

Nabad iyo sinnaan

Dalkeyga ma ahan mid nabad ah waxaan shabakadaha

internetka ka aqriyay, in Finland ay ka jirto xorriyad iyo sinnaan. Waxaan Yurub u soo safaraayay mudo afar todobaad ah. Ugu horreyntii waxaan imid Oulu, kadibna Oulu waxaan ka aaday Pudasjärvi magangalyo doon ayaan ahaa dayrtii 2015. Sanad kadib waxaan helay sharciga daganaashaha. Waxaan bartay luqada iyo dadka Finnishka. Anigu waxaan ka soo shaqeyay shaqo tijaabo ah, hadda waxaan iskoolka xirfadaha ka bartaa kalkaaliyenimo.

Pudasjärvi waa meel nolol iyo deegaanba ku fiican

Pudasjärvi waa meel dagan oo qurux badan dadka da-

ganna ay wanaagsanyihiin. Waxaan bartay sida loogu ciyaaro iyo sida loogu sabiibxiro barafka, waxaan la ciyaaraa saaxiibaday. Waan jecelahay barafka iyo xiliga jiilaalka. Halkan way adeeg wanaagsantahay hadana Oulu ayaa u dhow tusaale ahaan sii wadashada waxbarashada sare.

Pudasjärvi waxay ku taallaa woqooyinga Finland halkaan waa qabow wayna dad yartahay, laakiin anigu way igu haboon tahay. Inta badan dadka halkan waxay ajaaniibta ula dhaqmaan si wanaagsan waxaana rajeynaayaa in dabecadan sii jirto. Waxaan uga mahadcelinayaa dadka halkan wax walba oo wanaagsan.

Cuntooyinka caalamiga ah ee qowmiyada kala duwan cunaan ayaa yaalla Pudasjärvi gudaheeda, waxaadna ka heli kartaa oo kaliya dukaanka

K-SUPERMARKET

WAXAA KHAANADHA DUKAANKA LAGA HELAYAA OO YAALLA WAXYAABAHA AADKA LOO JECAL YAHAY SIDA; BARIISKA ABUKASS, BARIISKA MAHMOOD, LAZZATE, FIORETTO, NIDO, CALEENTA SHAAHA IYO HILIB-XALAL AH.

K-Supermarket
PUDASJÄRVI

Bandhigga ururka 4H ee Pudasjärvi

4H waa urur dhallinyaro oo heer qaran ah, oo ka madax banaan siyaasadda iyo diinta. Qiyamkeena waxa ay ku saleysanyihiin isku xirka heerka ururada caalamiga ah ee dunida, kuwaasoo ay matalayaan afarta xaraf ee ururka.

HARKINTA-HEAD(TIXGELING), HARHAANNUS-HANDS(TABOBAR QAADASHO), HY-VYYS-HEART(NAXARIISASHO) IYO HYVINVOINTI-HEALTH. (SAMQAQAB/CAAFIMAAD). Shaqada waxaa lagu bartaa adiga oo iskaa u qabta. Xirfadaha barashadooda ee naadiga waxaa jira shaqaale loo tababaray oo kaa caawinaaya. Tababarka iyo koorsooyinka, waxay xoojiyaan aqoonta dhallinyarada. Tani waxay ku siin doontaa awood u lahaanshaha ganacsiga iyo nololsha shaqada.

Waxqabad dhinacyo badan

Ururka 4H ee Pudasjärvi waxaa la aasaasay sanadkii 1929 ururku tusaale ahaan waxuu qabanqaabiya waxqabad kala duwan. Dugsiga Aittojärvi iyo hoolka tuulada ee Korpinen wuxuu leeyahay naadi siyaabo kala duwan u shaqeyna, dugsiga Sarakylä,

Lakari iyo Kipinä waxey leeyihiin naadi isboortii, maktabadda Hyvän mielen paikka waxey leedahay naadiga gabdhaha, naadiga wiilasha iyo Naadiga xayawaanada iyo waliba naadi sawir gacmeedka. Waxaa kale oo aan leennahay hadii loo baahdo naadiga dabecada(bii'adda) ama duurka iyo waliba naadi cunto karin oo loogu tala galay carruurta iyo dadka qaan gaaray. Naadigu waxaa lagu sameeyaa ciyaaro, jimicsi, farsamo gacmeed, cunto karin iyo dhammaan wax walba oo wanaagsan iyo waliba barashada waxyaabo cusub. Naadiga waxaa loogu talagalay carruurta da'doodu tahay 6-12 sano jir naadigana waxaa lagu kulmaa todobaadkiiba halmar 1,5-2 saacadood markiiba iskuuika kadib. Shaqaalaha naadigu waa dhallinyaro tababaran iyo walibana dhowr qorfa da wayn ah. Naadiga waxaa ka shaqeyna ku dhawaad wax ka badan labaatan dhallinyaro shaqaale ah, ayagoo abaabula dhacdooyin kala duwan.

Xagaagii 2017 waxaan abaabulnay naadi cunto karin oo loogu talagalay carruurta iyo dadka waayn ama qaangaa-

rada ah. Waxaa kale oo aan abaabulnay dhacdooyin wada jira tusaale. Xeebta Rajamaa meeshasoo aan ku ciyaarnay ciyaarta loo yaqaano kroketti ama (bud ku laad) iyo ciyaarta loo yaqaano mólkky ama (gacan ka tuur). Naadiyada la abaabulay xiliga xagaaga ugu horeyntii waxaa loogu talagalay dadka soo guuray ama ajaanibka ah. Xagaagas waxaa kae loo aan abaabulnay meesha loo yaqaano Unelmatehdas Rimminkangas waxqabad dalag abuuris. Waxaan bixinaa safaro, tartammo, maalin duur aadis, maalinta gurista likaha (mushroom), koorsooyinka dabecada(bii'adda) iyo wixii la mid ah. Ayada oo lala kaashanaayo ururo kala duwan. Waxaa intaa dheer, in ururka Pudasjärvi 4H uu bixiyo naadiifinta guryaha iyo caawinta ama u gargaarista dadka da'da ah, adeega-dogsitter iyo annaguba waxaan joogteynaa aruurinta wax yaalaha la soo isticmaalay si dib loogu iibsado, dukaanka ku yaalla magaalada ee suuqa-TOPI.

Ururku wuxuu leeyahay hawlo joogto ah ee dhinaca maktabada Hyvän mielen paikka, iyagoo la kaashanaaya

magaalada Pudasjärvi, iyo maktabadda magaalada Pudasjärvi ee mashruuca Hyvän mielen paikka. Ururku waxaa kaloo uu caawiyaa in ay shaqo ka helaan magaalada shaqaaleysiiyaanna xiliga xagaaga ku dhawaad 150 dhallinyaro ah sanadkiiba, shirkadaha iyo goobaha shaqo ee gaarka loo leeyahay intaba. Xagaagi tagay ururka 4H waxey gacan ka geysteen ayaga oo kaashanaaya caawinaada magaalada in ay aasaasaan shan ganacsi xagaa. Intaas waxaa dheer in 4H aan abaabulno koorsooyin lagu barto ganacsiga, tabobaro loo furo shaqaalaha naadiga, liisanka darawalnimada, tabobarka xagga nololsha shaqada iyo waxyaabo kale oo badan walibana waxaan bixinaa shaqooyin mushaarkooda la kaalmeeyo, shaqo xagaa iyo layli lagu barto shaqooyinka ee suuqa-TOPI, adeega dadka da'da ah iyo Hyvän mielen paikka.

Shaqaalaha naadiga waxaa kale oo ay wax u qabtaan bulshada qeybaheeda kala duwan laga billaabo carruur ilaa ciroole.

Intaas marka laga soo tago

waxaa kale oo aan abaabulnaa koorsooyin cunto karin iyo waxii la mid ah. Dadka waa weeyn iyo carruurta waxaan u abaabulnaa safaro la aadaayo Rovaniemi kahor inta uusan bilaaban Christmas 1.12.2017 mashruucan waxaan la kaashanaa Hyvän mielen paikka.

Agaasimaha nolol maalmeedkiisu waa xorriyad iyo mas'uuliyad

-Pudasjärvi 4H hogaaminteeda waxaa ay la mid tahay adiga oo ka shaqeyna ganacsi kuu gaar ah. Mas'uuliyadka ugu weyn ee wax ku oolka ah dhab ahaantii way culus yihiin. Laakiin sidoo kale waxaa jira nooc ka mid ah xorriyadda si aad u qorsheeyso ama u maareeyso howlaha kuu gaarka ah sidaas waxaa yiri agaasimaha ururka 4H ee Pudasjärvi Tiina Salonpää

Jiritaanka bii'adda anigu aad bey muhiin iigu tahay waxaana dad kala duwan la fulinkaraa shaqadeyda. Waa miisaan aad u fiican oo lagu maamulayo maareynta maaliyadda iyo maalmaha kale ee xafiisyada

qasabka ah.

Midda ugu fiican waxqabadkaan waxa ay tahay shaqaale wanaagsan iyo shaqaalaha naadiga iyo waliba waxaa kaloo wax la qaban kartaa dad kala duwan xagga koorsooyinka, naadiyada, safarada iyo waxii la mid ah. Walibana arinka wanaagsan ayaa ah in shaqada dhinacyo badan leedahay.

- "MAANTA WAA MAALINTA ABED UGU FIICAN DUGSIGA". Waxaan helay jawaabta noocaan ah dayrta hadda aanu ku jirno oo ka timid ardayda iyo macallimiinta qeybta Hirsikampus, markaas oo aanu ka hadleynay koorso ku saabsan bii'adda. Taasi waa waxa ugu fiican, Tiina waa ay farax galineysaa.

Wixii macluumaad ah ee ku saabsan ururka Pudasjärvi 4H waxqabadkiisa waxaad ka heli kartaa cinwaankeena

www.pudasjarvi.4h.fi

A future practical nurse who loves the winter and snow



My name is Sivi, I'm 45 years old and I'm from Iraq. I'm a microbiologist, and I've worked at a pharmaceutical plant, in a hospital laboratory, an occupational health facility and as a university teacher. I like making handicrafts and cooking.

Security and equality

My home country wasn't safe, and I read online that Finland is a country of freedom and equality. I traveled across Europe for four weeks. I arrived first in Oulu and then in Pudasjärvi as an asylum-seeker in the autumn of

2015. After one year, I received my residence permit. I've been getting to know Finns and learning the language. I've been participating in a work trial and am now studying to become a practical nurse at a vocational institute.

I would like to get a job in Pudasjärvi and then continue my studies to become a nurse and deaconess.

Pudasjärvi is good place to live

Pudasjärvi is a tranquil and beautiful place that is full of nice people. I've learned to ski and participated in downhill

sliding with my friends. I love the winter and snow. The services are good here and Oulu is nearby e.g. for my graduate studies.

What would you tell about Pudasjärvi to a person who has never visited here?

Pudasjärvi is located in northern Finland and it is cold here and there aren't that many people here, but that's just right for me. For the most part, the people here have a positive attitude towards foreigners, and I hope that it stays that way. I'm grateful for all the good things and people here.

Ethnic products in Pudasjärvi, only at
K-SUPERMARKET

ON OUR SHELVES YOU CAN FIND THE MOST POPULAR BRANDS, SUCH AS ABUKASS RICE, MAHMOOD RICE, LAZZAT, FIORETTO, NIDO, AS WELL AS TEAS AND HALAL MEATS.

K Supermarket
PUDASJÄRVI

Presenting the 4H Association of Pudasjärvi

4H is a national, religiously and politically unaffiliated youth organisation. Our values are based on the values that connect the 4H organisations across the world and that describe the four initial H letters in the organisation's name: HEAD, HANDS, HEART AND HEALTH. Our activities are based on learning by doing. Our clubs help teach practical skills and knowledge under the guidance of a trained instructor. Our training and courses help young people improve their skills. Our activities also help people prepare for entrepreneurship and working life.

Versatile activity

The 4H Association of Pudasjärvi was founded in 1929 and arranges different kinds of club activities, for example. There's a multifunctional club in Aittojärvi school and the Korpinen village house, there's a sports club in the schools of Sarakylä, Lakari and Kipinä, and the library has a girls, boys, pet and drawing club that are arranged in the Hyvän mielen paikka ("Place for Happy

Mood"). We also arrange outdoor and cooking clubs for both children and adults when necessary. Our clubs are about play, moving, handicrafts, cooking and doing all sorts of fun things and learning new skills. Our clubs are aimed at children who are between the ages of 6 and 12, and the clubs are arranged once per week and last for 1.5-2 hours at a time after school. Our clubs are guided by trained young instructors and a few adults. We have around twenty young instructors who work at our clubs and various events.

In the summer of 2017, we arranged cooking clubs for children and adults, and outdoor clubs for children and adults. We also arranged joint events on e.g. Rajamaa beach, where we played croquet and mölkky, for example. The summer clubs were primarily aimed at immigrants. In the summer, we also participated in arranging raised garden bed activities at the Unelmatehdas in Rimmikangas. We arrange trips, competitions, excursions to the woods, mushroom-picking days, natural product courses, etc. in collab-

oration with different actors and organisations. In addition to all of these activities, the 4H Association of Pudasjärvi provides home cleaning and outdoor help for Finnish war veterans, dogsitter services, and we also maintain the recycling shop TOPI-tori in the city centre.

Our association arranges regular activities at the library in the Place for Happy Mood, in collaboration with the City of Pudasjärvi, the City Library of Pudasjärvi and the Place for Happy Mood project. The Association also employs people and helps people become employed by providing summer jobs annually for around 150 young people in the city, at companies and at private contractors. Last summer, five 4H summer companies began doing business with support from the City of Pudasjärvi. In addition, we arrange 4H entrepreneurial courses, club instructor training, the driving licence for working life training, and a wide variety of other activities.

All kinds of people from various backgrounds have partic-

ipated in the activities of 4H, from toddlers to the elderly.

Well, for example, we arrange cooking courses etc. for adults and children before Christmas. We will also arrange a trip to SantaPark in Rovaniemi on 1 December 2017 in collaboration with the Place for Good Mood project.

Director's keywords: freedom and responsibility

- Being the director of the 4H Association of Pudasjärvi is like running your own company, says Tiina Salonpää.

The job entails a great deal of responsibility for ensuring the smoothness of all of our activities, which can be taxing every now and then. But it also includes a certain degree of freedom for planning things. Being out in nature is very important to me and I can do this with different people in my work. It's a good counterbalance to running our financial administration and other necessary administrative functions.

The best part about this job is the employees and club

instructors and when I get to interact with different people during our courses, clubs, trips etc. And the versatility of the work is a great thing as well.

- «THE BEST DAY AT SCHOOL EVER». That's the kind of feedback that we received this autumn from the pupils and teacher of a certain class from Hirsikampus when we arranged a natural product

course there. That's what makes all of this worth it, says Tiina.

For more information about the activities of the 4H Association of Pudasjärvi, visit www.pudasjarvi.4h.fi





KOHTAAMISIA

2/2017

KANSAINVÄLISTYVÄLLÄ PUDASJÄRVELLÄ

Info-lango

Monikielinen neuvonta

Info-Lingosta saat opastusta esimerkiksi asumiseen, työelämään, koulutukseen, vapaa-ajan viettoon sekä sosiaali- ja terveyspalveluihin liittyvissä kysymyksissä. Neuvontaa annetaan monella eri kielellä.

Palvelu on maksutonta ja avointa kaikille.

Huduma hii ya mawaidha

Info Lango unaweza pata mawaidha kama maisha ya kila siku, masomo ya kazi na maswali ambayo yanahusu sosiaali na matibabu. Mawaidha yanapewa kwa lugha tofauti.

Hii huduma inapatianwa bure bila malipo na inaweza tumiwa na kila mtu.

Adeeg la talin luqado badan.

Info-lango waxaad ka helysaa caawimaad tusaale, sida guryaha, shaqada, waxbarashada, wakhtiga firaqada, iyo weliba su,aalaha la xiriira bulshada iyo caafimaadka. Talada waxaa lagu bixiyaa luqado badan oo kala duwan.

Adeegu waa bilaash u furan dhamaan.

مشاوره چندزبانه

از
Info-Lango

به شما راهنمایی داده می شود درباره بود و باش ، کارکردن، درس خواندن، سرگرمی و سوالات مربوط به خدمات اجتماعی و تداوی. مشاوره به چند زبان مختلف داده می شود.

دمات مجانی است و برای همه آزاد است.

معلومات بلغات متعدد

من خلال انف لنكو تحصل على معلومات السكن العمل التعليم وقضاء اوقات الفراغ و الاشياء المتعلقة بالضممان الاجتماعي. والمعلومات تعطى بلغات مختلفة

الخدمة مجانية و مفتوحة للجميع

پاویژگه ی فره زمان

ده توانریت رینویینی جوړاوجور له باره ی بو نمونه، نیشته چې بوون، ژبانی کارکردن، خویندن، به سه ربردنی کانی نازاد و هه روه ها سه باره ت به پرسبارگه لیک که له پواره کانی کاروباری کومه لایه تی و سه رپه رشتی ته ندروستی دا دروست ده بن له ریگه ی ټینفو-لانگووه به ده ست بهینریت و وه لام وه ره ریکریتنه وه. خزمه تگوزاری په کان به چه ند زمان پیشکه ش ده کریڼ.

خزمه تگوزاری په که بی به رامبه ر و کراوه په بو هه مووکه سیک.

Multi-lingual guidance service

Info-Lango offers guidance and information on subject such as housing, work, education, hobbies, as well as social and health services. This guidance is offered in many languages.

The service is free of charge and open to everyone.

Service d'information multilingue

Info-Lango vous donne des informations et renseignements sur de nombreux sujets, tels que le logement, le travail, l'éducation, les loisirs, ainsi que les services de santé et sociaux. Les renseignements sont disponibles en de nombreuses langues.

Le service Info-Lango est gratuit et ouvert à tous.

Многоязычная служба поддержки

В Инфо-Ланго, Вы сможете получить информацию о жилье, работе, образовании и досуге, а также о вопросах, связанные с социальным обеспечением и здравоохранением. Услуги оказываются на разных языках.

Консультация бесплатная и открыта для всех.

การให้คำปรึกษาพูดได้หลายภาษา

ข้อมูล - รับคำแนะนำ จาก ปิ่นเนอร์ ดังกล่าว เป็นที่ อยู่อาศัย , การจ้างงาน , การศึกษา, กิจกรรม เวลาว่าง และสังคม และปัญหา ที่เกี่ยวข้องกับสุขภาพ การให้คำแนะนำ ในหลายภาษา

บริการฟรี ค่าใช้จ่ายและ เปิดให้ทุก

多语种咨询服务

您可以在Info-Lango就诸如居住，工作，培训，休闲娱乐以及社会服务和医疗保健服务等方面进行咨询，获取相关指导。

MAANANTAI

- 🕒 9.00-11.00
Thai / ประเทศไทย
Suomi
☎ 040 184 3922
- 🕒 11.00-13.00
Viro / Eesti keel
Suomi
☎ 040 547 8310
- 🕒 15.30-17.00
Kiina / 中文
Suomi
☎ 040 583 3049
- 🕒 15.30-19.00
Venäjä / Русский
Englanti / English
Suomi
☎ 040 649 2332
- 🕒 17.30-19.00
Arabia / العربية
Suomi
☎ 040 549 3758

TIISTAI

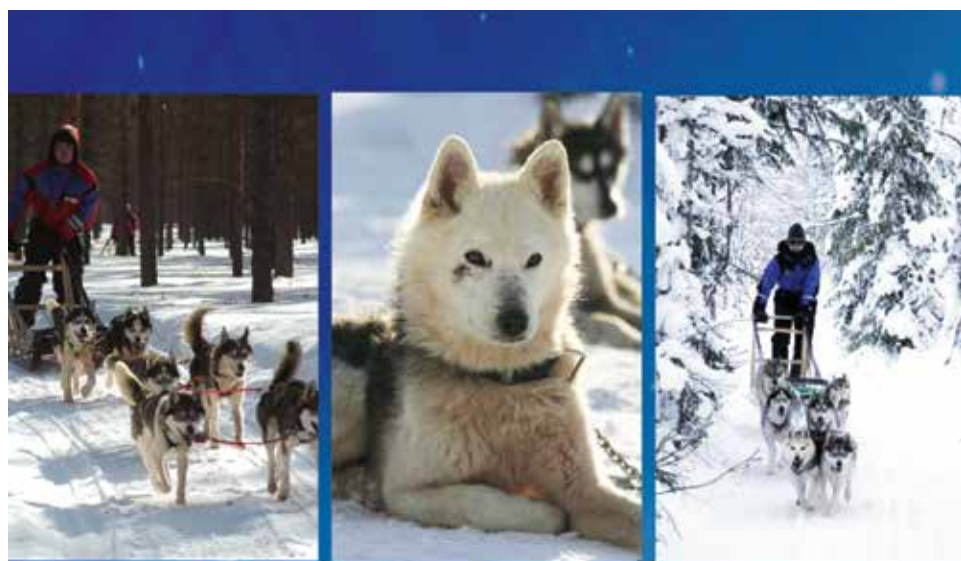
- 🕒 15.30-17.00
Kiina / 中文
Suomi
☎ 040 583 3049
- 🕒 16.00-18.00
Somali
Suomi
☎ 040 547 1434
- 🕒 17.00-19.00
Arabia / العربية
Suomi
☎ 040 549 3758

TORSTAI

- 🕒 13.00-14.30
Thai / ประเทศไทย
Suomi
☎ 040 184 3922
- 🕒 15.30-19.00
Dari / Farsi
دری و فارسی
Suomi
☎ 040 583 9874
- 🕒 16.00-17.30
Viro / Eesti keel
Suomi
☎ 040 547 8310
- 🕒 16.00-18.00
Sorani / سۆرانی
Suomi
☎ 040 584 2261
- 🕒 16.00-18.00
Arabia / العربية
Ranska / Français
Suomi
☎ 040 647 5351

PERJANTAI

- 🕒 11.30 -13.00
Swahili
Englanti /English
☎ 040 679 0481
- 🕒 14.30-16.00
Somali
Suomi
☎ 040 547 1434
- 🕒 15.30-17.00
Kiina / 中文
Suomi
☎ 040 583 3049
- 🕒 16.00-17.30
Sorani / سۆرانی
Suomi
☎ 040 584 2261



Huskyvaljakkosafarit

alk. **75€** / aikuinen | **40€** / lapsi

- Meiltä myös • savusaunomiset
• kota- ja takkatuparuokailut
• lumikenkäilyt
• oheishjelmat
virkistyspäiviin, kokouksiin

Syötteen Eräpalvelut

Johanna & Janne Määttä
p. 0400 604 772 • johanna.maatta@syotteenerapalvelut.fi
www.syotteenerapalvelut.fi



PIKKU-SYÖTE

**NYT KAUSIKORTIT
ENNAKKOHINTAAN!**

**TALVI LÄHESTYY KOVAA KYTTIÄ. OSTA
KAUSARIT ENNAKKOHINTAAN 10.12. MENNESSÄ!**

- Aikuisten kausikortti 185 €
- Lasten kausikortti (7-12v.) 125 €

JUHLAILLALLISET

Itsenäisyyspäivänä, jouluna ja uutenavuotena tarjolla makuhermoja kututtelevat juhlaillliset.

Tervetuloa Pikku-Syötteelle!

myyntipalvelu@pikkusyote.fi - p.08 815 4000

Hauskaa koko perheelle - www.pikkusyote.fi

VIELÄ EHTII! SAUNA KUNTOON JOULUKSI!

SAUNAPANEELI 15x88x2100 mm STP TERVALEPPÄ-LAATU

Voidaan käsitellä saunasuojalla tai parafiinijyllällä. Käsitely parantaa laudan kosteudenkestoa ja estää liikaantumista. Paketin sisältö: 6 kpl / 12,6 m / 1,01 m².

2⁰⁹
/m

KIUASKIVI PARHAAT LÖYLTY OLIVIINIDIABAASI ALLE 10 cm, 20 kg

Virallisesti tutkittua, pestyä ja käsin valikoitua parasta Satakunnan oliviinidiabaasia. Kivien koko alle 10 cm, n. 20 kg/laatikko. Vaihda kiuaskivet vuosittain.



4⁹⁰
/ltk

SÄHKÖKIUS HARVIA CILINDRO PC70 6,8 kW

Harvia Cilindro on edullinen 6,8 kW:n pirlarikius 6-10 m³ perhesaunaan. Kiukaan massiivinen kivimäärä tarjoaa nautinnollisen saunaelämyksen.



229⁰⁰
/kpl

SATU SAUNAVAHA 0,9l VÄRITÖN

Vesiohenteinen luonnonvahaa sisältävä suoja-aine saunan puupintojen käsittelyyn. Katto- ja seinäpaneelleille sekä lauteille.



14⁹⁰
+ säilytys

JAKKARA 330x750x420 mm TERVALEPPÄ

Jakkara saunaan, pesuhuoneeseen, pukutiloihin. Korkeus 33 cm.

59⁰⁰
/kpl

SAUNANOVI 7x19 HARMAA, MÄNTYKARMI, NUPPIVEDIN MÄNTY

Kokolasinen ovi tuo tilantuntua ja tyyliä kylpytilaan. 8 mm:n karkaisu harmaa lasi on kestävä ja turvallinen oviratkaisu. Mäntykarmit, vedin mänty, kulkuaukkosaranat ja rullasalpa sisältyvät toimitukseen.

89⁰⁰
/kpl

LAUDE-ELEMENTTI 140x400x2100 mm TERVALEPPÄ

Laude-elementti 140 mm korkealla etulaudalla. Sisältää rungon, laude-elementin, kannattimet, ruuvit ja asennusohjeen.

LAUDE-ELEMENTTI 140x600x2100 mm TERVALEPPÄ

Laude-elementti 140 mm korkealla etulaudalla. Sisältää rungon, laude-elementin, kannattimet, ruuvit ja asennusohjeen.

YHTEENSÄ

159⁰⁰

K Rauta
Yllättävän helppoa

PUDASJÄRVI

Tuotantotie 1, Pudasjärvi, puh. 020 752 8260
ark. 8-17 la 9-14 su suljettu www.k-rauta.fi



Tarjoukset voimassa
8.12.2017 asti.
Tarjoustuotteita
rajoitetut erät.





Kahvila-Ravintola Tulitauko

VEIKKAUS

Tervetuloa nauttimaan lounaasta, joka maistuu kotiruoalle!

Palvelemme joka päivä klo 8.00-20.00

Kuusamo Tulitauko Puolanka Kajaani Pudasjärvi Oulu Taivalkoski

TULITAUKO KAHVILA KIOSKI

Jussintie 2, 93270 Sotkajärvi. P. (08) 833 114, 050 461 6543

Rajalta Rajalle -hiihto

Kansainvälinen retkihiittotapahtuma, jossa otetaan mittaa vain itsestä ja nautitaan luonnosta.

Seitsemän päivää soiden ja vaarojen sylissä taittaa talven selän leppoisa tavalla. Lähtö Kuusamon Saunavaarasta, maali Tornion Karungissa. 440 km hyvää mieltä! Tervetuloa sujuttelemaan hyvään seuraan!

RR 1: 8. - 14.3.2018
RR 2: 9. - 15.3.2018
RR 3: 10. - 16.3.2018
RR 4: 11. - 17.3.2018

Lisätiedot ja ilmoittautuminen osoitteessa www.rajaltrarajallehiihto.fi

Metsänomistaja!

Ota yhteyttä ja tee hyvä puukauppa

Hankintatoimisto Saha

Sami Oinas 040 775 3049

Markus Viitala 0400 178 677

Jussi Timonen-Nissi 040 510 4847

Aki Huttu 040 678 7064

Vilho-Petteri Koivisto 040 167 8961

Esa Polojärvi 040 670 9003

Jukka Heikkinen 040 653 1599

Jari Juntunen 040 515 9779

Jaakko Heikkinen 044 4133 140

Jari Nykänen 040 653 0122

Pölkky Metsä Oy
Kemijärventie 73, 93600 KUUSAMO
Puh. 040 833 9831
office@polkky.fi tai etunimi.sukunimi@polkky.fi
www.polkky.fi

PÖLKKY METSÄ

Uutta Syötteellä

Hotelli Pikku-Syöteen uudistetut palvelut

Hotellissa on majoitustilaa jopa 250 henkilölle: economy-, standard- ja superior-tasoiset hotellihuoneet tarjoavat vaihtoehtoja jokaiselle matkailijalle. Uudistettuihin perheviitteihin majoittuu hyvin koko perhe.

Upea näköala, sauna tai poreamme osassa huoneista luovat unohtumattoman elämyksen.

Syöteen kyläkauppa

Syöteen kyläkauppa on lisännyt palveluitaan. Syöteen alueen laajimman valikoiman ja bensa-aseman lisäksi kauppiaspariskunta on rakentanut asiakkaiden iloksi kodan kaupan läheisyyteen. Lystihinen kotaa voi käyttää kuka tahansa pientä polttopuu korvausta vastaan.



Rinneravintola

Romekievarin Saunabaari Romekievari tarjoaa oivalliset tilat kokoontua isommalta joukolla juhlimaan. Uudessa Saunabaarissa jopa 60 henkilön joukko aloittaa ilanvieton mukavasti vaikka yksityistilaisuudessa,



Akvaarioon sopii samankokoinen joukko ja itse ravintolasaliin mahtuu n. 80 henkilöä aloittelemaan tai päättämään hauskan illan tunturin juurella.

Hotelli Iso-Syöte

Maaian neljänneksi romanttisimmaksi valittu Kotkanpesä-sviitti ja Aurora-sviitit jaavat rinnalleen uuden Karhunpesä-Sviitin. Uusi Sviitti tulee jatkaamaan persoonallisuuden ja laadukkuuden linjaa. Uudistuneen kylpylämaailman Wellness-uimala-alueen uudistamisen myötä. 14-metrinen allas ja ulkoporeammet löytyvät tuttuun tapaan Arctic Spasta.

Hotelli Iso-Syöteeltä saa nyt kauneudenhoitopalve-

luiden ja rentouttavien hierontojen lisäksi myös ohjasta kuntoiluun personal trainer palvelujen kautta.

Hiihtokeskus Iso-Syöteen koko kauden kestävä hiihtokoulukurssit

- Iso-Syöteen hiihtokoulu tarjoaa uutuutena koko kauden kestäviä kursseja
- Aloite pidemmistä kursseista on tullut asiakkailta
- Kausiopetusta on saatavilla sekä freestyle- että ratalas-kuun
- Kehity laskijana -kurssi on henkilökohtaista valmennusta, jolla saavuttaa itse toivoman taitotason.
- Varaa tunti tai kysy lisää: hiihtokoulu@isosyote.com tai 0201 476 475

Hiihtokeskus Iso-Syöteen ranneliput kätevästi netistä. Nyt omalle Keycardille voi ladata ennakkoon hissiliipun haluamalleen ajalle.

Verkkokaupan löydät osoitteesta www.isosyote.fi. Lähde TalviSyöte 2017-2018



Meiltä uudet LYNX & ski-doo kelkat

SEKÄ TARVIKKEET JA VARAOSAT!



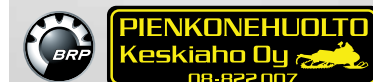
5 VUODEN TAKUU JOPA 1000 €:N VARUSTE-ETU!

TRAKTORIMONKIJÄT
Allaen 7490 €
+tk. 400€

LUE LISÄÄ
Can-Amoffroad.com!

HYVÄ VALIKOIMA VAIHDOKKEJA, KATSO www.pienkonehuolto.fi/vaihtokoneet

MYÖS RAHOITUKSELLA!



Jari / 040-516 0430 - Sami / 040-560 5993
Tulotie 1, 93100 Pudasjärvi
Puh. 08-822 007 - www.pienkonehuolto.fi

Pikku-Syötteellä tanssittaa Sarmas

Hotelli Pikku-Syötteellä tanssittaa joulujameissa lauantaina 9.12 Sarmas, joka on tanssiorkesterien SM voittaja vuodelta 2017. Orkesteri soittaa menevää tanssimusiikkia, ohjelmistosta löytyy myös erikoisempia tanssirytmiejä, joille on entistä enemmän kysyntää vaativan tanssiyleisön tarpeisiin. Orkesterin mottona on "oikeissa tansseissa on aina orkesteri", ja periaatteisiin kuuluu myös huolehtia siitä, että musiikki on aina tanssit-

tavaa.

Tanssit järjestetään hotelli Pikku-Syöteen syötesalissa, joten tilaa on pyörähdellä hyvän orkesterin tahdittamana.

Tanssien perusjoukko on tanssikurssilaiset, jotka ovat harjoitelleet tanssikuviota Sirpa Lotvosen ja Markku Oikarisen ohjaamana jo koko lauantapäivän ajan. Etukäteen kursseille on ilmoittautunut jo yli 84 henkilöä. Miehiä toivotaan vielä lisää ja heille onkin jatkettu



ilmoittautumisaikaa. Tanssikurssin ja tanssit järjestää Syöteen tanssiharrastajat yhdessä simasurkka -tanssikoulun kanssa.

ArcticSon Pohjosen Poika uudistuu tulevalle kaudelle

Ohjelmapalveluja sekä moottorikelkkavuokrausta tarjoava yritys, ArcticSon Pohjosen Poika uusi safarikalustonsa ja varusteet sekä järjesti toimitilat suoraan Syöteen ydinkeskustasta Syötekylän kyläkaupan pihalle. Manne Aslak Teeriniemi kertoi, että uudelle talvikaudelle yrityksellä on entistä monipuolisemmat

palvelut sekä tietenkin ammattitaitoinen ja palveluaitis henkilökunta.

-Iloksemme voimme kertoa, että tulevalle kaudella kelkkavuokrauksesta vastaa entinen SM -endurokuljettaja ja naapuripitäjästä.

-Palvelut tarjotaan jatkossa ArcticSon Motorhomes -ta, joka liikkuu tarvittaessa sinne, mihin asiakas halu-

aa. Uudet tilapalvelut sisältävät majoituksen, saunan sekä huoltotilat moottorikelkoille. Tieto Syöteestä ja sen hienoista matkailumahdollisuuksista tulee liikkumaan ArcticSonin Motorhomen mukana myös muun muassa Venäjälle ja Ruotsiin tehtävien kelkkasafareiden matkassa.

-Uudet tyylikkääät varusteet ovat huippulaatua, eivätkä varmasti jätä ketään kylmäksi. Uudet moottorikelkat myötäilevät Syöteen sporttisia moottorikelkkareittejä täydellisesti.

Tankkaus ja jälkihuolto hoituvat jatkossa vaivatta Syötekylän kaupalla.

ArcticSon haluaa toiminnallaan tukea yhteistä yrittäjyyttä Pudasjärvellä ja olla mukana rakentamassa yhtenäistä Syötettä, totesi Teeriniemi.



Arvaa Motor vuokraamon väri Facebook-sivuillamme ja voita kahden tunnin kelkkavuokraus.

Sähkö- ja antennityöt ammattitaidolla.

JOKIJÄRVEN SÄHKÖ KY
HAARANIEMENTIE 3
93400 TAIVALKOSKI

☎ 0400 311 146 hannu.ervasti@jokijarven-sahko.inet.fi

www.jokijarvensahko.com



Tunturi Pub Iso-Syöte ja Express-yhtye juhliivat satavuotiasta Suomea!

Lauantaina 9.12. klo 17.30-19.30

Lipun hinta sisältää Suomi 100-v päivällisen sekä Express -yhtyeen 50-vuotisjuhlakeikan, hinta 55 €.

Liput ennakkoon www.lippu.fi

**TUNTURI
PUB**
ISO-SYÖTE

Tunturi Pub Iso-Syöte,
Romekievarintie 1, Syöte,
P. 040 670 9037

Joulun odotukseen TAIVALKOSKELLA

Ynnin poikien TIERNAPOJAT
Maanantaina 4.12.2017 klo 16.00 Palvelukoti Katajassa.
Vapaa pääsy.

Ynnin pojat: JUHLAKAUDEN KOITTAESSA -KONSERTTI
Maanantaina 4.12. klo 18.00 Taivalkosken kirkossa
Konsertissa esiintyy oululainen poikakuoro Ynnin pojat. Konsertin ohjelmassa on suomalaisen poikakuoro-ohjelmiston klassikoita, suomalaisia lauluja kansainvälisin maustein sekä sikerinä tiernapoikalauluja. Vapaa pääsy.

Jukka Kuoppamäki – SININEN JA VALKOINEN –JUHLAKONSERTTI
Keskiviikkona 6.12.2017 klo 12.00 Taivalkosken kirkossa.
Rakastettu sinivalkoinen ääni Jukka Kuoppamäki konsertoi Taivalkosken kirkossa, säestäjänä Jukka Ruusumaa. Vapaa pääsy.

Jippu: RAKKAUDEN JOULU –JOULUKONSERTTI
Tiistaina 12.12 klo 19.00 Taivalkosken kirkossa. Jouluklassikojen kaunista tulkintaa, Turun Mikaelinseurakunnan musiikkievankeilista Jippu joulun tunnelmissa. Liput 10 € kirkon ovelta.

Koko perheen elokuva-pikkujoulu:
MUUMIEN TAIKATALVI
Sunnuntaina 17.12.2017 klo 13.00 Taivalkosken teatterilla.
Uusi Muumi-elokuva Taivalkoskella! Talvi tekee tuloaan Muumilaaksoon. Nuuskamuikkunen nostaa repun selkäänsä ja lähtee retkilleen, muumiperhe valmistautuu talviunille. Mutta tämä talvi on erilainen – Muumipeikko päättää pysytellä hereillä ja lähteä tutkimaan talven ihmeitä. Tarjolla glögiä, pipareita ja joulusuklaatia. Vapaa pääsy.

Joulurauhan julistus metsänväelle
21.12.2017 klo 14.00
Taivalkosken kotiseutumuseolla
Glögi- ja piparitarjoilu, vapaa pääsy

Hyvää joulun aikaa toivottavat
Taivalkosken kunta / kulttuuripalvelut ja Taivalkosken seurakunta

LEGENDAARISTA MENOA ISO-SYÖTEEN JUURELLA!

RINNERAVINTOLA
ROMEKIEVARI

★★★★★ Since 1980 ★★★★★

AVOINNA

RINTEIDEN KANSSA YHTÄ AIKAA

SAUNA PUB

PE-LA KLO 02 (03) ASTI

MUSIIKKIA, ARTISTEJA, KARAOKEA JA PARASTA AIKAA!



ROMEKIEVARI.FI | 044 202 3595 | ROMEKIEVARINTIE 1, ISO-SYÖTE



Monipuolista sähkö- ja kylmäalan huoltopalvelua

Huollamme kaikenmerkkiset ilma-, maa- ja poistoilmapumput
Myös sähköasennukset

MITSUBISHI ELECTRIC
LAADUKKAAT
ILMALÄMPÖPUMPUT
ASENNETTUNA
Myös vesi-ilma-lämpöpumput

SÄHKÖLAITEHUOLTO KIVELÄ
Posiontie 48 B, 93400 TAIVALKOSKI
Puh. 0400 283 405
hannu@sahkokivela.fi
www.sahkokivela.fi

SYÖTTEEN MÖKKILÄISYHDISTYS

Tervetuloa Syötteen mökkiläisyhdistyksen jäseneksi!

Yhdistys toimii mökkiläisten edunvalvojana ja yhteistyökanavana eri verkostoihin.

Liittymismaksu on 10 € ja vuosittain jäsenmaksun 10 € (ensimmäinen vuosi siis 20 €).

Syötteen mökkiläisyhdistys
FI3653600420101258.

Ilmoita yhteystietosi maksaessasi jäsenmaksua. katri.virtanen2@gmail.com

Mökkiläistapaaminen 2.12. klo 14.00
Pikku-Syötteen hotellilla.



SYÖTEKYLÄN KAUPPA,
SYÖTEKYLÄNTIE 1257.
P. 040 708 6704,
045 137 9039,
WWW.ARCTICSON.FI

**TALAVI TULLOO!
TULE SINÄKIN.
TOIMINTA ALOITETAAN HETI
LUMITILANTEEN SALLIESSA.**

**MOOTTORIKELKAT JA
OHJELMAPALVELUT**

TERVETULOA!

PESUHUONE- JA SAUNAREMONTIT

Kaikki rakentamiseen liittyvät palvelut.
Muista kotitalousvähennys!

**Kauttamme edullinen rahoitus.
Rahoituspäätös heti!**

K Rauta
PUDASJÄRVI

LYIVARAUTA
PUODASJÄRVI

KYSY TARJOUS!

Syötteen Rakennus- ja huoltopalvelu

P. 040 581 9930

Näköalantie 1139,
93280 SYÖTE
markus.sarkela@msarkela.com
www.msarkela.com

Jussi Riikonen PPY:n uusi puheenjohtaja

Pohjois-Pohjanmaan Yrittäjät valitsivat lauantaina 4.11. Raahessa pidetyssä vuosikokouksessa aluejärjestön uudeksi puheenjohtajaksi toimitusjohtaja Jussi Riikosen Oulusta. Yksimielisesti valitun Riikosen kausi kattaa vuoden 2018. Nykyinen puheenjohtaja Lauri Mikkonen luopui vapaaehtoisesti kolmannen kauden jälkimmäisestä vuodesta. Hänet tosin valittiin jatkamaan aluejärjestön hallituksen rivijäsenenä.

Riikonen on toiminut pitkään Oulun Yrittäjien puheenjohtajana ja on myös PPY:n varapuheenjohtaja. Riikonen on pääomistaja Videcam Oy:ssä, joka tekee sähköisen markkinointiviestinnän sisältö- ja tuotantoa.

Hän omistaa myös Beta-Team Ky:n, joka tekee ammattitutkinnon arviointia, koulutusta ja konsultointia.

Hallituksen jäsenmäärää pienennettiin puolella eli hallitukseen valittiin puheenjohtajan lisäksi 10 jäsentä. Hallitukseen valittiin uutena Tommi Niskanen Pudasjärveltä sekä mm. Kii-
mingistä Miika Sutinen.

Tevo Oy Maakunnallinen Yrittäjä

Pohjois-Pohjanmaan Yrittäjät luovuttivat vuosikokouksen iltajuhlissa Vuoden 2017 Maakunnallisen Yrittäjäpalkinnon Tevo Oy:lle Raahesta. Yritys on vahva teollisuuden tekijä, kansallinen ja kansainvälinen oman alansa menestynyt erikoisosaaja. Konserni työllistää 210 ammattilaista ja liikevaihto on 40 milj. euroa. Yritys on vakavarainen ja alallaan hyvin menestynyt luotettava toimija.

Alkujaan Saloisista Raahen kupeesta lähtenyt perheyhtiö TEVO Oy on raskas-konepaja-alan kansainvälinen monialaosaja, jonka liiketoiminnot ovat laajentuneet teräs- ja paperiteollisuudesta offshore- ja laivanrakennusteollisuuteen. TEVO:n vahvaa osaamisaluetta ovat



Pudasjärven Yrittäjistä vuosikokoukseen ilmoittautumassa Tommi Niskanen, Jaana Morurjärvi, Heimo Turunen, Aila Repola ja Marko Rautio.



Vuosikokouksessa muistettiin raahelaisilla taideteoksilla aluejärjestön työntekijöitä; Sari Reinikainen-Laine, Marjo Kolehmainen, Paula Pihlajamaa, Milla Raappana, Tommi Sirviö, Tiina Talala ja Kirsi Anttila.

erikoislujat terästuotteet Lokomo-valimolta, vaativat levytyöt, erikoishitsaukset sekä järeät metallityöt. Omia tuotteita ovat mm. pronssiset laivapotkurit ja paperiteollisuuden erikoistelat.

-Tevo Oy:n arvot perustuvat hyvään käyttäytymiseen yrityksenä. Tämä tarkoittaa sitä, että yritys pyrkii aina täyttämään asiakkailleen, työntekijöilleen, yhteistyökumppaneilleen ja yhteiskunnalle antamansa lupaukset ja odotukset vastuullisella tavalla, kertoi Tevo Oy:n yrittäjä, toimitusjohtaja Teuvo Joensuu.

Vuoden Kaupantekijäksi 2017 valittiin Anne Tuohino Oulun Herkkuhetki Oy, Kuudes Maku.

Vuoden 2017 Yksinyrittä-



Vuosikokoukseen Raahesalissa osallistui 77 virallista kokousedustajaa, kaikkiaan noin 100 henkeä.

jänä palkittiin Maarit Paasimaa Ompelimo Kaunis Ompel Oulusta.

Pohjois-Pohjanmaan Vuoden puheenjohtajana palkittiin Pudasjärven Yrittäjien puheenjohtaja Marko Rautio. Vuosikokoustahtuman yhteydessä vietettiin myös

Raahen Yrittäjien 40-vuotisjuhlaa, jota Pudasjärven Yrittäjät ja Taivalkosken Yrittäjät muistivat onnittelemalla.

Vuosikokoukseen osallistui noin 100 henkeä ja iltajuhlagaan noin 300.

Heimo Turunen



Uusi PPY:n puheenjohtaja Jussi Riikonen ja viisi vuotta PPY:tä luotsannut Lauri Mikkonen kukitettuna.



Taivalkosken yrittäjistä vuosikokoukseen ilmoittautumassa Hannu Kivela.

Arja Määttä on Vuoden Yrittäjä Taivalkoskella

Aivan Taivalkosken keskustassa Kirkkotien varrella sijaitseva Aitovaate pukee taivalkoskelaiset nuoret ja aikuiset arjesta juhlaan. Vuoden Yrittäjäksi Taivalkoskella valittu ja palkittu Arja Määttä tunnetaan palvelu- alttiina yrittäjänä. Koska hän tuntee asiakaskuntansa hyvin, hänen asiantuntemuksensa ja asuvalintoihinsa luotetaan. Palveleva yrittäjä osaa olla asiakkailleen makuumarina ja valita kullekin parhaiten sopivat mallit ja asut.

Yrittäjä Arja Määttä omistama vaateliike Aitovaate on toiminut Taivalkoskella vuodesta 2 000. Sitä ennen samoissa tiloissa vaateliikettä piti Eero Schroderus, jonka palveluksessa Arja oli ennen oman yrityksensä perustamista.

- Vaatealalla olen ollut 46 vuotta. Nuorena tyttönä vuonna 1970 pääsin Tavaraaitaan töihin ja siellä olin 12 vuotta. Sen jälkeen olin töissä Vaatekulmassa yhtä kauan ja viimeiset viisi vuotta Jalosassa. Kun Eero Schroderus oli lopettamassa yritystään, rohkenin ostaa yrityksen 17 vuotta sitten, Arja mainitsi taustastaan.

Aitovaatteesta löytyy niin naisten kuin miesten vaatteita alusvaatteista päällysvaateisiin. Näin pikkujoulujen aikaan sieltä löytää juhla-asuja ja miesten puvuista naisten juhla-asuihin. Kenkävalikoima on myös laaja lenkkareista talvi- ja juhla-kiin.

Arja Määttä toiminta-ajatuksena on luoda liikkeeseen viihtyisät puitteet ja kehittää yritystään monipuoliseen suuntaan. Yrityksen tuote-

valikoima seuraa niin asujen kuin muidenkin tuotteiden osalta meneillään olevaa vuodenaikaa ja sieltä löytyy erilaisia tuotteita ajankohdasta riippuen. Näin joulunaikaan siellä on erilaisia kynttilöitä ja jouluisia sisustustekstiilejä sekä stailaus-tuotteita.

Vaate liikkeen yrittäjän tulee pitää itsensä muotivirtausten ajan tasalla ja käydä vaatemesuilla ja tutkailla maahantuojien nettisivuja. Liikkeeseen piipahtaa aina silloin tällöin myös kiertäviä edustajia, joiden markkinomilla tuotteilla voi valikoimaansa täydentää.

- Kaksi kertaa vuodessa käyn vaatemesuilla Helsingissä. Niitä pidetään tammikuussa ja elokuussa. Nyt on jo pitänyt tilata ensi kesän vaatteet ja ensi tammikuun

messuilla tilataan syksy- ja talviasusteet, Arja Määttä mainitsi vaate liikkeen tuotteiden valintarytmistä. Arja paljasti tulevasta ensi kesän muodista sen verran, että asut ovat värikkäitä, kevyitä ja monenlaisia asuja.

Aitovaatteen ovi käy tiuhaan näin joulusesongin aikaan, kun asiakkaat etsivät joululahjaksi sopivia tuotteita. Pakkasten myötä talvi-vaatteiden kysyntä lisääntyy. Uuden vuoden puolella vaatetankoihin ilmaantuu kevät-vaatteita.

Aitovaatteen asiakkaita on naapurikuntien puolellakin ja myös turistit ja lomalaiset asioivat mielellään tutun yrittäjän liikkeessä. Monet tuntevat Arjan hyvänä keskustelijana ja käyvät liikkeessä juttelemassa asioistaan ja sen vuoksi hänellä on myön-



Aitovaatteen Arja Määttä palkittiin Vuoden Yrittäjänä Taivalkosken yrittäjien pikkujoulussa. Kuvassa mukana avopuoliso Jouni Ahola.

teinen vaikutus paikkakunnan ilmapiiriin. Arja pitää työstään, josta hän silloin tällöin pitää muutaman päivän vapaatakin.

- Olen jo siinä iässä ja niin kauan ollut vaatealalla, että voisin siirtyä täysin vapaalle, jos yritykseen löytyisi uusi yrittäjä.

Pekka Vääräniemi jatkaa Yrittäjien puheenjohtajana

Taivalkosken Yrittäjien puheenjohtajana jatkaa Pekka Vääräniemi. Syyskokouksessa lauantaina 25.11. Lomakartano Saijassa valittiin hallitukseen uutena Heikki Hoiikkala ja Jukka Kivelä sekä Pirjo Jylkäs jatkamaan hallituksessa. Muina jäseninä ovat Esa Särkelä, Eero Kouva ja Taimi Koivuvaara. Kokouksen puheenjohtajana toimi Hannu Kivelä ja sihteerinä Pirjo Jylkäs.

Toimintasuunnitelmassa oli pyrkimys parantaa alueen yritysten toimintaedellytyksiä tekemällä yhteistyötä ja viestittämään yrittäjien mielipiteitä päättäjille. Elinkeinopoliittisessa työryhmässä ja kehittämissyhtiö Naturpolis Oy:ssä ollaan mukana ja osallistutaan yrittäjyyskasvatukseen yhteistyössä oppilaitosten kanssa. Pyritään huomioimaan, että kunta-päättäjät ottavat huomioon yritys vaikutusten arvioinnin päätöksissään. Jäsenhankinnassa kiinnitetään huomio jäsenpysyvyyteen. Elomarkkinat järjestetään ensi vuoden elokuussa 26. kerran sekä jul-



Kultaisen yrittäjäristin sai Satu Vääräniemi.

kaistaan perinteinen Taivalkosken puhelinluettelo 2018.

Kunnanhallituksen puheenjohtaja Heli Hietala esiteli Vuoden yrittäjän ja hänen toimintaa. Erikseen haastattelussa lehdelle hän kertoi, että Taivalkoskella on syksyn aikana valmisteltu kuntastrategiaa. Siinä on huomioitu, että Taivalkoski - Tuhansien tarinoiden pitäjä - on kunta, jossa viihdytään, toimintakulttuuri on ketterää ja yhteen hiileen puhaltavaa. Kunnasta löytyvät monipuoliset koulu-



Vuoden Yrittäjän palkinnon saajat ja palkitsijat. Yrittäjähdistyksen puheenjohtaja Pekka Vääräniemi, sihteerit Pirjo Jylkäs, OP Taivalkosken rahoitusneuvottelija Matti Kivelä, kunnanhallituksen jäsen Anneli Pulkkanen, yrittäjäpalkittu Arja Määttä, kunnanhallituksen puheenjohtaja Heli Hietala ja yrittäjäpalkitun puoliso Jouni Ahola.

tusmahdollisuudet, erityispiirteinä on puhdas luonto, laaja kulttuuritarjonta sekä erinomaiset liikuntamahdollisuudet. Ne kaikki lisäävät myös yrittäjyyttä ja antavat elinvoimaa kunnalle.

Painopistealueina kunnan kehittämissstrategiassa ovat hyvinvoinnin edistäminen, osallisuus, elinympäristön ja elinvoiman kehittäminen, palvelut, talous, omistajapolitiikka sekä henkilöstöpolitiikka.

-Tällä hetkellä kunta voi hyvin. Palvelut pystymään tarjoamaan laadukkaasti ja ammattitaidolla kuntalaisille. Kuntatalouskin on kunnossa. Huolenaiheena ovat työttömyys ja väestön väheneminen. Tuleva sote puhuttaa ja arveluttaa myös tällä hetkellä paljon, kertoi Hietala.

Yrityskehittäjä Ari-Matti Toivonen Naturpolis Oy:stä oli myös paikalla. Hän on

myös Taivalkosken Senioriryttäjien jäsen.

Taivalkosken Yrittäjät ja Taivalkosken kunta palkitsi Taivalkosken Vuoden Yrittäjänä Aitovaate Oy:n, yrittäjänä Arja Määttä. OP Taivalkosken tervehdyksen ja

onnittelut Vuoden Yrittäjälle esitti rahoitusneuvottelija Matti Kivelä.

Syyskokouksen lopussa luovutettiin kultainen yrittäjäristi TB-Koillisten yrittäjä Satu Vääräniemelle.

Ilta jatkui yrittäjien pikku-

joulun merkeissä Lomakartano Saijan laajennetussa ravintolasalissa.

Heimo Turunen, kuvat Hannu Kivelä, Matti Kivelä.



Ennen maukasta ja monipuolista ateriaa nautittiin Tiernapöydien yllätysesityksestä.



Syyskokoukseen osallistui 57 henkeä. Kokouksen jälkeen jatkettiin iltaa pikkujoulun merkeissä Saijan uusitussa pirtissä.



Pohjoisen kauneuden ASiantuntija

Kasvo-, käsi- ja jalkahoidot
Kestovärjäykset
Spa vartalohoidot ja hieronnat

Arctic Spa
kauneushoitola | beauty room

HOTEL ISO-SYÖTE & ARCTIC SPA
Kauneushoitola | Beauty Room
+358 40 520 1192 | arcticspa@isosyote.fi

www.arcticspa-isosyote.fi

Arctic Spa Wellness Hotelli Iso-Syöte

yksilö- ja pienryhmä valmennukset sekä
ryhmäliikunnan ohjaus

Leena Särkelä

Personal trainer (FISAF), ravintovalmentaja

Puh. 040 535 4535

wellness@isosyote.fi

- Uudis- ja korjausrakentaminen
- Konttien vuokraus
- Vaihtolava-auto nosturilla
- Jätevesijärjestelmät



Posiontie 39, 93400 Taivalkoski

Puh. 040 581 0386

esa@esasarkela.fi • www.esasarkelaky.fi

PUDASIAI Lue lehti netistä

www.pudasjarvi-lehti.fi

jo torstai-iltana!

Taivalkosken Teatteri esittää

Liisa Heiskanen kirjoittama

ROVASTI REISKA JA SEKALAINEN SEURAKUNTA

Ohjaus ja sovitus:
Taivalkosken
Näyttämölle
Sini-Sisko Kalajoki

Kiara:
Jaakko Jaakko Heikkinen

Keväällä
2018

TAIVALKOSKEN
NÄYTTÄMÖ

TAIVALKOSKEN
KUNTA

Korvauskatsoja

Näytelmän ohjelmasta valtuus
Suomen näytelmäteatteriliiton.

Tiedustelut ja varaukset: 0400 670 430

Liput 13 € / 5 € alle 12-vuotiaat. Maksukäsi käy myös Tyky ja Smartum seelbit.

www.taivalkoskenteatteri.fi

TAIVALKOSKEN TEATTERILLA		
Kauppatie 11, 93400 Taivalkoski		
ENSI-ILTA Pe 23.2.2018 klo 19.00		
MUUT ESITYSAJAT:		
La 24.2.2018 klo 15.00	Su 11.3.2018 klo 15.00	Su 14.2.2018 klo 15.00
Su 25.2.2018 klo 15.00	Pe 16.3.2018 klo 19.00	Ma 24.2.2018 klo 15.00
La 3.3.2018 klo 15.00	Su 18.3.2018 klo 15.00	Pe 4.2.2018 klo 19.00
Su 4.3.2018 klo 15.00	La 24.3.2018 klo 15.00	La 7.2.2018 klo 15.00
Ke 7.3.2018 klo 19.00	Su 25.3.2018 klo 15.00	Su 8.2.2018 klo 15.00
La 10.3.2018 klo 15.00	La 31.3.2018 klo 15.00	

Panumalaiset haastavat Suomi 100 -jäilyhtytempaukseen

Suomi 100 -juhlavuotta juhlistetaan Panumalla syyttämällä kynttilät sataan jäälyhtyyn Oulu-Kuusamon-tien varteen itsenäisyyspäiväksi ja haastavat kaikki Pudasjärven kylät mukaan Suomi 100 v juhluvuoden tempaukseen.

Lyhyillä muodostetaan kuviona "100" Panuman risteuksen tuntumassa sijaitsevalle pellolle. Kynttilöiksi on valittu pitkään palavia öljykynttilöitä, jotta lyhyt valaisivat mahdollisimman monien ohikulkijoiden ja paikallisten matkaa.

Kyläyhdistys Panumajärvi ry haastaa nyt eri kyläyhdistysten toimijat tekemään jäälyhtyjä ja syyttämään

kynttilöitä eri puolille Pudasjärveä. Panumajärveläisten väki on kuluva vuoden aikana välittänyt Suomi 100 -haastetta etenkin kyläneuvoston kokouksissa, joissa juhluvuoden tempaus on herättänyt myönteistä kiinnostusta.

Jäälyhtyhaasteeseen ehtii edelleen hyvin osallistua, kannustaa Panumajärvi ry:n puheenjohtaja Jenni Koistinen ja toivoo, että lyhtyjä syytettäisiin mahdollisimman monella kylällä itsenäisyyspäivänä.

Haasteen voi toki vastaanottaa muutkin kuin yhdistykset. Tyyli on vapaa.

Lyhtyjien avulla panumalaiset haluavat juhlistaa

Suomen 100-vuotista historiaa, tuoda valoa kaikista pimeimpään vuodenaikaan ja ilostuttaa myös ohikulkijoita asettamalla lyhyt suuren tien varteen.

Pakkasten aikaan Panumalla on jo valmistettu monia kymmeniä jäälyhtyjä val-

miiksi. Vaikuttaa myös siltä, että loppuviikolle ennustettu kylmempi ilma tulee juuri sopivasti jäälyhtyjien valmistamista ajatellen.

- Nyt vain kaikki yhdessä jäälyhtyjä tekemään! JK, kuvat Aili Jussila



Syyskauden viimeiset uintikisat

Syksyn viimeiset PuU:n uintikisat pidettiin Puikkarisissa sunnuntaina 26.11. Osallistujia oli yhteensä 11. Tällä kertaa palkittiin kaikki uimarit ja kaksissa kisoissa uineet saivat pokaalit. Tammikuussa jatketaan ja ensimmäiset kisat uidaan sunnuntaina 28.1.

Tulokset

Tytöt 4v. Vapaa 10m I. Vilma Kettunen 29.5. **Pojat 3v. Vapaa 10m** I. Aappo Piri 29.8, 2. Iiro Piri 34.6. **Tytöt 7v. Vapaa 25m** I. Iiris Piri 39.0. **Pojat 7v. Vapaa 25m** I. Topi Kettunen 25.5. **Pojat 8v. Vapaa 25m** I. Jere Kaukko 26.5. **Ty-**



töt 9v. Vapaa 25m I. Sara Leino 27.6. **Pojat 9v. Vapaa 25m** I. Ossi-Matias Kettunen 26.4, 2. Eli-

as Ylilehto 30.4. **Tytöt 10v. Vapaa 25m** I. Ronja Ylilehto 22.6. **Tytöt 13v. Vapaa 100m** I. Sofia Har-

ju 1.52.4. **Tytöt 13v. Selkä 50m** I. Sofia Harju 1.02.7. **Tytöt 13v. Rinta 50m** I. Sofia Harju 1.11.7.

Teatteria Taivalkoskella!

Taivalkosken näyttämöyhdistys touhuilee kevättalven 2018 näytelmän parissa hyvin onnistuneen kesän jälkeen, jolloin esitimme kesäteatterissamme Kätäläinen ja ulkomaan Elävä.

Kesän esitys sai yleisön suuntaamaan askeleensa runsaslukuisena Herkonmäelle. Kiitos siitä kaikille katsojille! Ensikesänä 2018 tapaamme Simpauttajan merkeissä. Simpauttaja on lupautunut tulemaan viihdyttämään yleisöään Herkonmäelle ensi kesänä alkaen 4.7.- 5.8. saakka.

Kevättalvella 2018 toteutamme S-marketin alakerran teatteritilassa Liisa Heiskanen kirjoittaman ja Sini-Sisko Kalajoen ohjaaman huihinäytelmän Rovasti Reiska ja sekalainen seurakunta.

Esitysaajat ajoittuvat helmikuun ensi-illan ol-

lessa perjantaina 23.2. ja viimeinen esitys sunnuntaina 8.4.

Näytelmän tarina sijoittuu kahteen naapuruksina olevaan perheeseen (Kokot ja Kentturit) sekä leskeksi jääneen rovasti Reino Sulosen (Reiska) elämään. Sanni Kokko ja Elli Kentturi ovat näytelmän vahvoja naisia. Kipakaluonteisella Sannilla on huolta tyttärensä perheen holtittomista elämäntavoista, myös aviomies Simeon on tarkan silmälläpidon alaisena. Elli Kentturin mies Esko on aikanaan lähtenyt Lappiin taiteilija Anna Kuusisen lumeissa, koska tuntuu lukeensa romaaneja, koska tuntuu lukeensa romaaneja, koska tuntuu lukeensa romaaneja.

niinpä Anna Kuusinen laittaa Eskon takaisin Ellinsä luo, Ivalon taksilla. Lapista palautettu, osittain puhe- ja liikuntakyvytön Esko on nyt Ellin armoilla. "Eihän sitä ihmistä heitteille", joutuu Elli toteamaan, vaikka vihkiäntarilla aikoinaan annettu lupaus myötä- ja vastamaessa kulkemisesta on nyt muutunut rämpimiseksi.

Rovasti Reiska poikkeaa kalastusreissuillaan usein seurakuntalaistensa piha-piireissä. Muistin heikkenemisestä johtuen menee Reiskalla joskus viikonpäivät sekaisin. Unohtuneet ja omituiset saarnat, sekä polttarisekoilut seurakunnan leirikeskuksesta menevät muistisairaudesta myötä niin pitkälle, että Reiska joutuu eläkkeelle. Rovasti on hyvin pidetty seurakuntalaistensa keskuudessa ja hänen

kohtaloaan seurataan myötätunnolla.

Reiskan yksinäisyydestä huolestunut Virpi on löytänyt netistä "toimittaja" Kirstin Reiskan seuralaiseksi, mutta Kirsti ajautuu lopulta Ekin ystäväksi. Eki ajaa rekkaa ympäri Eurooppaa ja hänen äidittömäksi jäänyt Päivi-tytär asuu Ellimummensa kanssa.

Näytelmän lopussa Anna Kuusinen joutuu ilokseen Reiskan kanssa samaan, Helsingin suuntaan menevään muuttoautoon. Elli päivittelee Reiskan kohtaloa: Ei Reiska tiijä, mihin joutuu.

-Minä tiijän, sanoo Esko.

Pertti Parkkila
Iijoen rannalla marraskuun harmaana päivänä

Niemitalo
Tauon paikka

TARMO TARJOAA

hinnat voimassa 27.11. - 31.12.2017 ellei tuotteen kohdalla toisin mainita

Atria
Pikkukinkku 1 kg

5,99 kpl
(9,97 kg)

Myllyn Paras
vehnäjauho
2 kg

1,49 pss
(0,75€/kg)

Olvi Cola, Jaffa tai
Ananas Light
0,95 l

3 plo
3,00
sis. pantit 0,60 (0,84€/l)

Boy Sipuli- tai
Matjessillit Msc
580/285g

3,90 prk
(13,68-15,60€/kg)

Marli
Glögijuoma
1 l

1,69 pkt

Saarioinen
Lanttu-, porkkana-
tai perunalaatikko
350-400 g

2,29 ras

Myllyn Paras
Voitaikina
500 g

3,39
(6,78/kg)

Karjala III olut
18 x 0,33 l tlk

21,90
sis. pantit 2,70 (3,23 l)
hinta voimassa 30.10.-31.12.2017



Hae meiltä kansainvälinen
cashback world kanta-
asiakaskortti ilmaiseksi, saat
ostoksistasi rahaa takaisin.

1 % CB, 1 SP = Saat ostoksistasi meiltä 1 % rahaa takaisin tilillesi
sekä yhden ostopisteen jokaisesta 100 € ostoa kohden.
Ostopisteitä voi käyttää edullisiin tarjouksiin meillä ja muualla.

KAUPPAKASSI KOTIIN TAI MÖKILLE TOIMITETUNA

Alue 1. jaetaan maanantaisin ja torstaisin
Alue 2. jaetaan tiistaisin ja perjantaisin
Alue 3. jaetaan keksiviikkoisin ja lauantaisin

Tilaukset puhelimella tai sähköpostilla
08 826 0230 tai aki@niemitalonjuustola.fi
vähintään kaksi päivää ennen seuraavaa toimitusta,
muista ilmoittaa nimesi, osoitteesi ja puhelinnumerosi



Joka päivä hyvää ruokaa

Aamiainen
joka päivä klo 9-11, 5,00

Lounas
joka päivä klo 11-16, 8,90
lounaslista päivittäin Facebookissa

Tervetuloa!



Niemitalo **Tarmo**
lähikauppa narkop

Yli 10000 nettikauppaa ja
yli 300 000 ostopisteitä
ympäri maailman



Hetekyläntie 8, 93140 Kipinä p. (08) 826 0230. www.tauonpaikka.fi
Palvelemme: joka päivä klo 9.00-18.00.



1 % CB
1 SP

Kaappi- ja levypalvelu
RAUTIO

Teollisuustie 12, 93100 Pudasjärvi
P. 050 501 9090 • marko@rautioky.fi



Edullinen
ja helppo
rahoitus!

TUOTTEET

- * Keittiökalusteet
- * Kylpyhuonekalusteet
- * WC-kalusteet
- * Kodinhoitohuoneen kalusteet
- * Liukuovijärjestelmät

PALVELUT

- * Mittaus
- * Suunnittelu
- * Asennus
- * Levypalvelu
- * Kuljetus
- * Rahoitus

Uudet kalusteovet ja
tasot vanhoihin runkoihin!



www.rautioky.fi

Rakennuskonevuokrausta monipuolisella kalustolla

- * Henkilönostimet
- * Rakennustelineet
- * Piikkauskalusto
- * Maantiivistäjät (lätkät)
- * Poravasarat
- * Agrikaatit
- * Naulaimet (hilti ja viimeistely)
- * Levyhissit
- * Leikkurit/urasahat
- * Routamatot
- * Kosteudenpoisto
- * Betonihionta
- * Timanttisahaus
- * Vibrat
- * Peräkärret ja asuntovaunu



Rakennustarvike- ja Konevuokraus Rautio Oy

Teollisuustie 12, Pudasjärvi • Puh. 040 531 6262
• vuokraamo@rautioky.fi



Tommi Niskanen Yrittäjien uusi puheenjohtaja

Pudasjärven Yrittäjien uudeksi puheenjohtajaksi valittiin K-supermarket kauppiasyrittäjä Tommi Niskanen. Neljä vuotta puheenjohtajana toiminut Marko Rautio halusi luopua puheenjohtajuudesta, mutta valittiin jatkamaan hallituksen rivi-jäsenenä. Valinnat tehtiin syyskokouksessa lauantaina 25.11. Ravintola Meritas-sa. Hallituksen jäsenmäärää pienennettiin kymmenestä seitsemään. Erovuoroisina olleet Matti Räisänen ja Jaana Mourujärvi valittiin jatkamaan. Muina hallituksen jäseninä ovat Eero Oinas-Panuma, Aila Repola, Jukka Kuha ja Timo Vähäkuopus.

Toimintasuunnitelmassa asetettiin tavoitteeksi, että yrittäjäjärjestön toiminta koettaisiin entistä enemmän tarpeelliseksi ja hyödylliseksi jäsenistön keskuudessa. Järjestön yhtenä tarkoituksena on auttaa yrittäjiä jaksamaan ja antamaan eväitä hyvinvointiin.

Yrittäjien edunvalvonta on järjestön tärkeimpiä tehtäviä. Suomen Yrittäjien edunvalvonnan painotuksia tuetaan omalla paikkakunnalla olemalla vaikuttaja ja asiantuntijaorganisaatio yrittäjiin ja yritystoimintaan liittyvissä kysymyksissä. Yrittäjien vaikutusmah-

dollisuuksia parannetaan kunnalliselämässä ja tuodaan keskusteluun mukaan pk-yritysnäkökulmaa. Osallistutaan kaupungin elinkeinotoimen ja yhteistyökumppaneiden järjestämiin yrittäjätaloihin sekä huomioidaan Yrittäjän päivä 5.9.

Paikallisena jäsenenä tarjotaan jäsenyrityksille tuelle lippuja Virkestysuimela Puikkarin kuntosalin ja uimalaan. Markkinat järjestetään perinteisesti heinäkuun alussa ja pidetään pikkujoulu marraskuun lopulla.

Pudasjärven kaupungin kehittämisjohtaja Jorma Pietiläinen korosti puheenvuorossaan kaupungin kehittämisen ja kuntastrategiassa tavoitellun lähivuosien kasvun vaikuttavan myönteisesti myös kiinteistöjen ja tonttien arvoihin. Yritysten toimintaa arvostetaan kaupungin taholta.

-Kun yritykset menestyvät, niin kaupunkikin menestyy.

Pietiläisen mielestä lisääntynyt nettikauppa voi olla uhkana, mutta myös mahdollisuutena. Pienelläkin paikkakunnalla sitä kautta voi myydä koko maailman alueelle. Kansainvälisyys näkyy myös matkailun alueella positiivi-



Pudasjärven Vuoden Yrittäjänä palkittiin Tommi Niskanen. Kaupungin puolesta yrittäjäpalkintoa luovuttamassa kaupunginvaltuuston puheenjohtaja Mari Kälkäjä, kehittämisjohtaja Jorma Pietiläinen. Oikealla yrittäjähdistyksen puheenjohtaja Marko Rautio ja sihteeri Jaana Mourujärvi.

sena kehityksenä myös Pudasjärvellä.

Pudasjärven Kuorma-autoilijoiden historiankirjaa "Ajetaan vaikka leipiä uuniin" esitteli toimikunnan vetäjä Tapio Poijula.

Kokoukseen osallistui kolmisenkymmentä yrittäjää. Kokouksen puheenjohtajana toimi Esko Piipponen ja sihteerinä Jaana Mourujärvi.

Vuoden yrittäjä ja yrittäjäristejä

Yhdessä olemista jatkettiin pikkujoulun merkeissä, jossa Pudasjärven Vuoden Yrittäjänä palkittiin Tommi Niskanen, yritys K-supermarket Pudasjärvi. Kaupungin omaa yrittäjäpalkintoa oli luovuttamassa kehittämisjohtaja Jorma Pietiläinen ja kaupunginvaltuuston puheenjohtaja Mari Kälkäjä.

Kultaisen yrittäjäristin yli 20 vuoden yksityisyrittäjänä toimimisesta saivat Puhoskylän Lähikaupan yrittäjät Anne Pääaho ja Mervi Manninen. Lamarin koulun 3A luokan oppilaat esittivät joululauluja ja -leikkejä opettaja Mervi Raution johdolla. Juontajana toimi puheenjohtaja Marko Rautio. Hän luovutti joulumuistamisen aktiivisesta toiminnasta sihteerin Jaana Mourujärvelle ja tiedotusvastaava Heimo Turuselle. Äänentoistosta vastasi Pekka Kinnunen, joka soitteli myös joulu- ja tanssimusiikkia. Sen tahdeissa laletettiin illan kuluessa myös jalalla koreasti.

Heimo Turunen



Kultaisilla Yrittäjäristeillä huomioitiin Puhoskylän lähikaupan yrittäjät Anne Pääaho ja Mervi Manninen.



Lamarin koulun 3A oppilaat esittivät joululauluja ja -leikkejä.



Syyskokoukseen osallistui kolmisenkymmentä henkeä.



YKSITYISHENKILÖN
JOULU-
TERVEHDYKSEN
MALLIKOKO
1X40 (40x40)

15€ sis. alv.

Ilahduta ystävää, perheenjäsentä, sukulaisia
JOULUTERVEHDYKSELLÄ!

Joululehdessä PE 22.12.2017

Kysy lisää: P. 040 195 1732
toimisto@pudasjarvi-lehti.fi

PUDASJÄRVI -lehti

YKSITYISHENKILÖN
JOULUTERVEHDYKSEN
MALLIKOKO
2X40 (83x40)

30€ sis. alv.





PERHEMARKET

PIETARILANTIE 48, PUDASJÄRVI P. (08) 822 726, TYÖKALUOSASTO 040 189 7399
AVOINNA MA-PE 9-19, LA 9-18, SU 11-18

TALVIVALO
LASERVALO
RGB **HUIPPU
OUTUUS!**

34,90

OUVENEDUS
KUMIMATOT
40x60 cm

8,90

60x80 cm

15,90

**NYT AURINKO-
KENNOAKUT
MEILTÄ!**
100, 150 ja 240 Ah

Traktorin
NOSTOLAITTEEN
TRUKKIPIIKIT

249,-

Traktorin
PERÄLEVY
215x65x30

499,-

Moottorikelkan
TUKKIREKI

495,-

Mönkijän
YHDISTELMÄ-
KÄRRY

895,-

Air Chef 120
VAKUUMIKONE

49,95

Moottorikelkan
ISO AHKIO +
AISAPAKETTI

299,-

Polttoainekäyttöinen
INFRAPUNA-
LÄMMITIN

lämmitysteho 100 m²

2190,-

Polaris 340 Touring
MOOTTORI-
KELKKOJA

sähköpakki, tuplapenkki

2350,-

ERÄ!

kpl

Kaunis koti
PUSSILAKANA
+ TYNYLIINA

19,95

Kaunis kofii
MUOTOONMELTU
ALUSLAKANA
180x200

24,90

120x200

15,90

Kaunis koti
ALUSLAKANA
240x160

22,50

150x250

14,50

ERÄ!

Jouluaiheisia
TYNYJÄ

9,90 kpl

Tutfa
pienen tytön
MEKKO-BODY

17,90

Tutfa
TRIKOOHAALARI

19,95

Prego
KERAAMINEN
KIHARRIN/
SUORISTAJA

24,90

Prego
SUORISTAVA
HIUSHARJA
LCD-näytöllä

29,90

Prego
KERAAMINEN
HARJAKIHARRIN

19,90

MONSTERI MIX
MAKEISSEKOITUS
1 kg

3,95

Cosmo
JOULUPUSSI
80 g

0,99

Cosmo
JOULUPUSSI
170 g

1,99

**PALVELEMME
ITSENÄISYSPÄIVÄNÄ
KE 6.12. klo 11-18**

Hyvää

Otsenäisyyspäivää!

ENGLANNIN
LAKRITSI
700 g

3,95

Budabest
ORIGINAL tai
Budabest
ORANGE, tai
TALVIKONVEHTI
260 g

2 RASIAA
8,50

ISOPAAHTO
500-520 g
graham, monivilja,
vehnä

2 PSS

3,00

KÄÄRETORTUT
mansikka tai suklaa
250 g

0,99 kpl

**HILLOS
GRILLI-
MAKKARA**
400 g

1,69 pkt

**UUNIVALMIS
JAUHELIHA-
MUREKE**
700 g

4,49 ras

**BRAVUURI
PULLED PORK**
1 kg

7,99 kg

**LammaLoven
LAPINLEHMÄN
LEIPÄJUUSTOA
NYT MEILTÄ!**

Toimituspäivät
tiistai ja perjantai.

Poijulan Erällä hirvipeijaiset



Kimmo Ojala, 50 kaatoo.

Vuonna 1977 perustettu Poijulan Erä ry juhli 40-vuotista taivaltaan hirvipeijaisien merkeissä sunnuntaina 26.11. Pintamon leirikeskuksessa. Paikalla oli kyläläisiä ja maanvuokraajia ehkä vähemmän kuin joskus aikaisemmin, mutta tunnelma oli lämmin ja hirvikärjitys poikkeuksellisen hyvää.

Tilaisuudessa muistettiin pitkään seuran toiminnassa mukana olleita. Seuran viirit luovutettiin Elsa Alatalolle, Aila Loukusalle, Aune Loukusalle, Aira Leinolle, Ossi Leinolle, Pirjo Loukusalle, Taimi Pitkäselle sekä Kalle Iinatille. Seuran kunnia-



Kunniakirjan saivat Teuvo Loukusa, Seppo Loukusa, Toivo Loukusa, Juhani Poijula, Luovuttajina sihteeri Paavo Poijula ja puheenjohtaja Hermanni Poijula.



Seuran viirin saivat Aune Loukusa, Aila Loukusa, Aira Leino, Ossi Leino, Elsa Alatalo, Pirjo Loukusa ja Kalle Iinatti.

viporukassa olleet Teuvo Loukusa, Seppo Loukusa ja Toivo Loukusa sekä perustajajäsen Juhani Poijula. 50 hirveä seuralle kaatanut Kimmo Ojala palkittiin Suomi

100 puukolla ansiokkaasta metsästyksestä.

Kahvittelun jälkeen jänitys tiivistyi ja arpajaisissa päävoiton, hirven lämmin-

savupaistin, voitti tuleva hir-

vimies, Topi - Oskari Poijula. Jäljellejääneet kärjestykset ja tortut huutokaupattiin kotiin viemisiksi. JP

Suomi 100, minun maani

Olen elänyt isänmaassani jo 60 vuotta, olen elänyt lamat ja nousukaudet, talouden vilkkautta ja sitten kansalaisten rasittuneet ja hymyttömät kasvot

Olen saatellut rakkaitani kirkkomaan multiin, olen saanut kokea poikani syntymän ja elänyt vielä hänen lastensa aikana

Jälleen kerran suurin lama-aika on ohi, Suomi 100 -veturi puksuttaa taas!

Rakastan tätä maata, sen neljää vuodenaikaa, jokien kaunista virtausta, liplatusta ja kohinaa kotini ikkunoitten takana

Rakastan ihmisten ystävällisiä kasvoja, kaupunkien hyöriä, erämaitten hiljaisuutta

Olen suomalainen nainen; tervehdin sinua kunnioittavasti, kohta 100-vuotias Suomi

Kiitän sydämestäni itsenäisyytesi ja vapautesi puolesta taistelleita miehiä ja naisia

Kovin moni heistä on jo tuonilmaisiiin mennyt: kiitos silti

Kaikkea hyvää ja huolenpitoa heille, jotka vielä elävät; ja heille, jotka maamme jaksavat edelleen rakentaa

Kiitos!

Pirjo Riihiaho

Viinikosken Erän metsästysseuran peijaiset



6-vuotias labradorinoutaja keräsi rapsutuksia peijaisväeltä.



Matti Kuusiniva toimi meklarina.



Esko Huhta toimi kirjurina.

Sunnuntai 26.11. valkeni pilvisenä, kun ajoimme hirvipeijaisiin Viinikosken Erän metsästysmajalle. Siellä metsästysseuran puheenjohtaja Esko Huhta toivotti kaikki tervetulleiksi. Peijaisia oli tullut viettämään nelisenkymmentä henkeä. Emännät olivat keittäneet herkullista hirvenlihakeittoa ja laittaneet monipuolisesti muutakin tarjottavaa. Pöydille oli laitettu tuikut, jotka loivat tunnelmaa.

Tarjolla oli herkullista rieskaa ja ruisleipää, joiden päällä oli hirven palvilihaa. Iloinen puheensorina täyt-

ti kämpän. Ruuan jälkeen aloitimme huutokaupan, jossa oli kakkua, pullaa, piirakkia, rieskaa, palvilihaa, villasukkia ja hirvenlihaa. Emännät laitoivat pullat ja piirakat tarjolle huutokaupan aikana. Meklarina toimi Matti Kuusiniva ja kirjurina Esko Huhta.

Kahvit nautimme huutokaupan jälkeen. Arvonnat suoritti Esko Huhta. Jokai-

nen voittaja sai toimia vuorollaan onnettarena ja nostaa uuden voittajan lapun. Palkintoina oli mm. hirvenlihaa, kahvia, villasukkia, suklaata, lyhtyjä, lippalakki ja joulun ovenovikranssi.

Peijaiset onnistuivat jälleen loistavasti. Peijaisvieraila oli onnellinen mieli lähteä kotia kohti.



Emännät työn touhussa.



Peijaisväki nautti pöydän antimista.

Palveluhakemisto

AUTO- JA KONEHUOLTO, HITSAUKSET, VARA-OSAT, HINAUS- JA KULJETUSPALVELUITA

JP AUTOMAALAAMO

VAKUUTUSYHTIÖIDEN HYVÄKSYMÄ KOLARIKORJAAMO

- VAKUUTUSYHTIÖIDEN TYÖT
- VAHINKOTARKISTUKSET
- LASINVAIHDOT JA -KORJAUKSET
- KOLARIKORJAUKSET
- AUTOMAALAUKSET
- TRAILERIN VUOKRAUS
- ILMASTOINNIN HUOLLOT

Puh. 040 564 8614, 040 564 9523

Teollisuustie 8, 93100 Pudasjärvi • Avoimma ma-pe 7-16

AVAIN- JA LUKKOPALVELUT

LUKKOSEPPÄ

- Lukkojen sarjamuutokset ja -asennukset, aukaisut
- Avainpalvelu
- Myös Ovia™ kodinavaimet

LUKKOMATTI

p. 044 090 6400
http://lukkomatti.nettisivu.org/



Ovia™

KONEELLISTA PUUNKORJUUTA, METSÄNEUVONTAA

Metsäpalvelu Tuomaala Oy

Pitkäaikaisella kokemuksella ja ammattitaidolla

- Leimaus
- Puukauppapalvelut
- Tila-arviot
- Metsäsuunnittelu
- Maanmuokkaukset
- Metsäviljely
- Metsäveroilmoitukset
- Ojitus
- Nuoren metsän hoito
- Kemeratuot
- Taimet ja siemenet

Huom! Ilmainen puunmyyntisuunnitelma

Tuomo Tuomaala 040 935 9320, Puistotie 2, Pudasjärvi
tuomo.tuomaala@outlook.com

Metsänomistaja, Ota yhteyttä!

TOIMITUKSET KOKO MAAHAN

- PURKUOSAT ja UUDET OSAT
- Kaikki automerkit

LAPIN AUTO-OSA OY

Nikkarinkuja 12, Rovaniemi
P. (016) 310 950, 040 537 6121

ALASI AMMATTILAINEN, ILMOITA PALVELU-HAKEMISTOSSA!

KIINTEISTÖHUOLLOT, ISÄNNÖINTI

> Isännöintiä > Kiinteistönvälitystä

KIINTEISTÖ NELIÖ LKV

0400 585136 www.kiinteistonelio.fi

KONEPAJA

METALLITYÖ LIIKANEN OY

- KONEPAJA

- METALLIMYYNTI

P. 040 840 5664

Sahatie 17

93100 Pudasjärvi

Palveleva konepaja Pudasjärvellä:

- Levytyöt
- Hitsaukset
- Koneistukset
- Teräs- ja alumiinirakenteet
- Materiaalimyynti (teräs, alumiini)

Koillispaja Oy

Teollisuustie 8,
93100 Pudasjärvi,
040 752 3293
www.koillispaja.fi

Moottoriajoneuvojen HUOLTO ja KORJAUS ajanmukaisin laittein.

Myös KULJETUS- ja NOSTOPALVELUT

- Pakokaasu-mittaukset bensa / diesel
- OBD-mittaukset
- 4-pyöräsuuntaus
- Rengasmyynti
- Rengastyöt
- Bosch / Autocom vikakooditesterit uudemmille autoille

Tervetuloa!

AUTOHUOLTO MIKSA OY

Teollisuustie 4, Pudasjärvi. Avoimma ma-pe klo 8-16.30
Puh. Korjaamo 020 719 9870, Kuljetusauto 020 719 9 877

HAUTAUSTOIMISTOJA, KUKKAKAUPPOJA



Palvelemme: ma-to 9-17, pe 9-18, la 9-14, su 10-14

PUDASJÄRVEN HAUTAUSTOIMISTO JA KUKKA KY, PIHLAJA

Toritie 1, 93100 Pudasjärvi

P. (08) 821 122, 0400 330 058

INTERFLORA -välitykset kaikkiin maihin

HIERONTAA, FYSIOTERAPIAA, TERAPIAPALVELUITA

AKTIIVISTA TERVEYTTÄ

KIIFYS

Vaativaa kuntoutusta ja lääkäripalveluja

Varsitie 10 as.4-5, PUDASJÄRVI

puh. 010 387 8150 • 0400 681 433 • www.kiifys.fi

Coronaria® TERAMERI

TILOIHIMME ESTEETÖN KULKU

• FYSIOTERAPIA • TOIMINTATERAPIA • ALLASTERAPIA • PUHETERAPIA

JUKOLANTIE 1, PUDASJÄRVI

coronariakuntoutuspalvelut.fi Lisätietoja 010 525 8801

KATSASTUS- JA REKISTERÖINTIPALVELUT

Katsastukset, rekisteröinnit, vakuutukset

Katsastus Team Oy
PUDASJÄRVI



www.katsastusteam.fi

Tuulimyllyntie 2
(Teboilin kiinteistö),
93100 Pudasjärvi
Puh. 0400 997 689

Avoimma
ma-pe klo 9-16

KELLOSEPÄNLIKE

80 vuoden kokemuksella
Kellot • Kihlat • Korut
Kellojen korjaukset
Korujen korjaukset



KELLOSEPÄNLIKE

Naamanka Ky



Jukolantie 2
Pudasjärvi
P. (08) 822 084

LAKI-, VAKUUTUS- JA PANKKIPALVELUA



Asianajotoimisto Eija Heikkinen Oy

Asianajaja, varatuomari, julkinen kaupanvahvistaja.
Oikeudenkäynnit, perinnönjaot, perukirjat, avioerot
ja muut oikeudelliset asiat.

Puh. 040 144 6888

Jukolantie 4 A, 93100 Pudasjärvi. Ratakatu 8 A 1, 90130 Oulu
toimisto@eijahaikkinen.fi

Otattehan yhteyttä etukäteen tapaamisajan sopimiseksi.

LAKIASIAINTOIMISTO JUHA ASIKAINEN

Varatuomari Juha Asikainen

Kaikki lakiasiat asiantuntevasti ja luottamuksella yli 20 vuoden ajan

- rikos- ja riita-asiat, vahingonkorvaukset, sopimukset
- avioeroasiat, ositukset
- perinnönjaot, perunkirjoitukset
- oikeusturva-asiat
- maksuttomat oikeudenkäynnit ym.



Toritie 1, 2 kerros (Osuuspankin talo), 93100 Pudasjärvi
puh. (08) 824 162, 040 585 6217

POHJANRAHTI OY

- Rahdit päivittäin Oulu – Pudasjärvi
- Muutot ja tarvikkeet
- Jakelut
- Rahdit kauttamme ympäri maan

0400-251-671

pohjanrahti@pohjanrahti.com

AUTOPESU- JA VAHAUSPALVELUT

KÄSIPESUT alk. 25 € jopa ilman ajanvarausta!

Palvelevaa konekauppaa jo lähes 40 vuotta

PUDAS-KONE OY

Pudasjärvi, Varsitie 1,
p. (08) 822 415, 040 508 2049
www.pudas-kone.fi

Liikkeemme
avoimma:
ma-pe 9-17

§ Lakipalvelut Osuuspankista

- Kauppakirjat
- Lahjakirjat
- Kauppanvahvistukset
- Lainhuudot
- Testamentit
- Edunvalvontavaltuutukset
- Perunkirjoitukset
- Perinnönjaot
- Ositukset
- Yritysten perustamiset
- Neuvontaa (ei riita- eikä rikosasioita)
- Asiakasomistajajana kertyviä bonuksia käytetään lakipalveluiden palkkioiden maksuun.

Ota yhteyttä ja varaa aika
puh. 010 257 1904

OP Pudasjärvi

Palveluhakemisto

JÄTEHUOLTO

Jätteiden vastaanottopaikat

Jäteasema Ekolanssi, avoinna ti 16-19 ja pe klo 11-13
Teollisuustie 10, Pudasjärvi
- kodin vaarallinen jäte, sähkölaitteet, metalli ja pahvi

Siirtokuormausasema, avoinna pe 14-18

Kuusamontie 823 B, Pudasjärvi
- isokokoiset sekajätteet kuten huonekalut ja rakennusjätteet (pienet kuormat)

Kiertokaari Oy (ent. Oulun Jätehuolto Oy) www.kiertokaari.fi

LEIRINTÄALUE, MAJOITUSTA

MAJOITUSTA KOKOUS- JA JUHLATILOJA



- Hotelli Iijoki, Karhukunnaantie 6
- Lentäjänmaja, Lentäjantie 49

Jyrkkäkoski Oy

Jyrkkäkoskentie 122, 93100 Pudasjärvi
p. 0400 109 006, info@jyrkkakoski.fi, www.jyrkkakoski.fi

MAANRAKENNUSTA

MAARAKENNUS PUURUNEN OY

- Hiekat
- Sorat
- Murskeet
- Sepelit
- Valusorat
- Ruokamultaa
- Myös seulotut lajikkeet

- Kaikki maansiirtotyöt
- Nykyaikaiset jätevesijärjestelmät
- Toimitamme maa-ainekset koko Pudasjärven alueelle

Marko Puurunen 040 517 6347
Jukka Puurunen 0400 223 771 (maa-ainesmyynti)
posti@maarakennuspuurunen.fi

www.maarakennuspuurunen.fi

Kettumäki Oy

Seulotut kivet, sepelit, hiekat ym. haettuna tai toimitettuna, myös suursäkeissä. Kivikorit piha- ja maisemointirakentamiseen.

Mika Keskitalo 0400 960 829

kettumakioy@suomi24.fi www.kettumaki.fi

SYÖTTEEN MAANSIIRTO OY

Lakisuontie 29, 93280 Syöte
Jari Särkelä, p. 0400 374 259



- * Maansiirtotyöt * Kaivutyöt
- * Sorat, murskeet, hiekat, myös seulotut lajikkeet
- * Maisemointityöt * Lumityöt

METALLIROMUN KERÄYS

OSTETAAN JA NOUDETAAN METALLIROMUA

UTACON OY

0400 892 414

Varastotie 9, UTAJÄRVI
sakari.kantojarvi@utacon.fi

www.utacon.fi

TAKSI



Taksi Siuruainen

040 190 4344
Yli-Livo, Pudasjärvi

PELTITYÖT, TARVIKKEET JA ASENNUKSET

RAKENNUSPELTITYÖT, LISTAT, PIIPUNPELLIT, KATTOTURVATUOTTEET

Pihla -IKKUNAT ja OVET myynti, asennus ja rahoitus

Rak. Palv. E. Pulkkanen Ky
p. 0400 383 168, e.pulkkanen@gmail.com

Pudasjärven LVI- ja Rautatarvike Oy

KAUTTAMME LVI-, SÄHKÖ-, KYLMÄ-, PELTITYÖT SEKÄ TARVIKKEET



Kauttamme mm. käyttövesi- ja lämmitysverkostojen saneeraukset Uponor komposiittijärjestelmällä

LVI- ja Rautatarvike Oy

Puh. (08) 823 510, myynti@lvijarauta.fi
Varastotie 2, 93100 Pudasjärvi

RAKENTAMINEN, REMONTIT



Kaikki isot ja pienet rakennusalan työt ammattitaidolla ja toimitusvarmasti

Paikallista rakennuspalvelua

- sauna- ja kylpyhuoneremontit
- vesi-, palo- ja mikrobivauriokorjaukset
- katto- ja muut remonttityöt

Rakennus ja Saneeraus Ylipahkala & Määttä

Tuomo Määttä 0400 658 877
93350 Jaurakkajärvi
www.rakennuspiste.com

UUDISRAKENTAMINEN • KORJAUSRAKENTAMINEN

Kaikki rakentamiseen liittyvät palvelut Muista kotitalousvähennys!

Syötteen Rakennus- ja huoltopalvelu

Puh. 040 581 9930

Näköalantie 1139
93280 SYÖTE
markus.sarkela@msarkela.com
www.msarkela.com

Uudisrakentaminen Korjausrakentaminen

RAKENNUSPALVELU
ILKKA TOLONEN OY

P. 0400 294 640

UUSIEN JA VANHOJEN lankku- ja parkettilattioiden hionta ja lakkaustyöt sekä sävytykset

Tmi Lattiatyö Hiltunen
Varsitie 9 as 2, Pudasjärvi
puh. 0400 305 209

MAKEN RAKENNUS JA HUOLTOPALVELUT

Puolangantie 2431,
93350 JAURAKKAJÄRVI
040 554 1689

maken.rakennus@dnainternet.net

- Uudis- ja korjausrakentaminen
- Vesikattoremontit
- Sertifioitua vedeneristystyöt
- Laatoitukset, tapetoinnit ym. sisustustyöt

PALVELU-HAKEMISTOSTA

EDULLISTA ILMOITUSTILAA!

p. 040 1951 732

Uusia asukkaita Pudasjärvellä JUTTUSARJA

Pudasjärvi-lehdessä on aloitettu juttusarja Pudasjärvelle muuttaneista uusista asukkaista. Nyt on esittelyvuorossa Siiri Heiskanen.

Partiotoiminta lähellä sydäntä

Siiri Heiskanen on 23-vuotias uusi pudasjärveläinen. Opiskellessaan matkailulinjaa Oulussa, hän tapasi Pu-

dasjärveltä kotoisin olevan avomiehensä Aake Suvanteen ja sen myötä tie johdatti viime vuonna uudeksi

asukkaaksi paikkakunnalle. -Ihmiset ovat täällä iloisia ja auttavaisia, toteaa Siiri.

Hän on syntynyt Lappeenrannassa, josta muutti lapsena perheensä mukana Kotkaan. Savonlinnaan hän muutti opiskelemaan vuonna 2013. Sieltä tie johdatti Ouluun ja sitä kautta Pudasjärvelle, jossa opiskeli ja valmistui viime keväänä koulunkäynnin ohjaajaksi.

Siirin yksi harrastus on partiotoiminta, johon työhön hän on tarttunut aktiivisella otteella vetäen 15-18 vuotiaiden ryhmää. Tulevina tapahtumina ovat muun muassa partiolaisten pikukoulu ja tammikuussa talvileiri Hilturanan leirikeskuksessa. Partiolaistoimintaa hän on käynyt esittelemässä myös Hirsikampuksella.

Siiri kokee tärkeänä itsensä kehittämisessä kansalaisopiston toiminnan ja harrastaa siellä muun mu-



Siiri Heiskanen muutti Pudasjärvelle vuonna 2016.

assa ompelua.

Suunnitelmissa on löytää Pudasjärveltä vakituinen työpaikka. Oman auton hankkiminen tuli ajankohtaiseksi asioiden hoitamisen helpottamiseksi.

Paikkakunnan palveluisa Siiri toivoo julkisen liikenteen kehittämistä ja sitä, että Tuomas Sammeltuosalin ja Hirsikampuksen varauslistat olisivat nykyistä selkeämmin esillä internetissä.

Anna-Riikka Huhta

PUDASTORI ILMOITTA ILMAISEKSI! MYYDÄÄN

4 kpl levyypöriä 7x15", 4 pulttiinnityksellä. Reikäpiiri 100. Sopii Opel. H. 10€/kpl. P. 044 582 2015.

Sininen nojatuoli jalkamekanismilla hinta 30€. P. 040 506 5497.

Moottorikelkka Yamaha ET 400 T/R -91. Pitkätelainen, startti ja pakki. P. 040 544 5040.

KUN HALUAT PÄÄSTÄ EROON TARPEETTOMAKSI JÄÄNEESTÄ TAVARASTA, TAI TARVITSET JOTAIN, ILMOITTA PUDASTORILLA ILMAISEKSI.

Voit myydä/ostaa/lahjoittaa Pudasstorin kautta. (Asuntojen ja rakennusten vuokraus ei ole myymistä/ostamista/lahjoittamista, maksu 20 € sis. alv:n. Myös asunnon/rakennuksen/kiinteistön myynti/ostoilmoitus on maksullinen, 20 € sis. alv:n) Pudasstori on tarkoitettu yksityisille henkilöille ja on ilmainen. Tekstin oltava lyhyt ja ytimekäs max n. 8 riviä. Muistathan laittaa yhteydenottoa varten puh. numerosi tai osoitteen. lehti@pudasjarvi-lehti.fi tai paperille selkeästi kirjoitettuna osoitteeseen: Korpitie 6, 93100 Pudasjärvi. Puhelimitse (040 195 1732) soitetuista ilmoituksista maksu on 20 € sis. alv:n.



Pudasjärven joulumarkkinoilla Siiri oli esittelemässä partiolaistoimintaa ja myymässä leivonnaisia ja kalentereita. Apuna hänellä oli Sofia Harju.

Taksi Piipponen Oy
Taksi-, inva- ja parikuljetukset
Puh. 0400 244 195, Rytinki, Pudasjärvi

Joulu-MYYJÄISET
Lauantaina 9.12. klo 9-14
Tuomas Sammeltu -salissa
Joulupukki vieraillee klo 10.30, 11.30 ja 12.30
MYNNISSÄ ESIM.
käsitöitä, leivonnaisia, joulukoristeita, perinteistä kalakukkoa, luomutuotteita, laatikoita, pehmeitä paketteja pukinkonttiin jne.
Pöytäpaikkavaraukset ma-pe klo 9.30-16.00, 7.12.2017 mennessä sähköpostilla marko.koivula@pudasjarvi.fi. Pöytäkartta ym. lisätietoa löytyy: www.pudu.fi/joulumyyjaiset-la-9-12
Pudasjärven kaupunki/kehittämistoimi Pudasjärven Urheilijat

Helluntaiseurakunnassa tapahtuu
Kauppatie 34, Pudasjärvi
Jumalanpalvelukset
Su 3.12. Ei tilaisuutta
Su 10.12. klo 13 Aila Pyörälä
Tiistaisin sana ja rukous klo 18
Lämpimästi tervetuloa!
www.pudasjarvenhelluntaiseurakunta.blogspot.fi

Ala-Livon metsästysseura ry:n HIRVIPEIJAAT
Esko Törmäsellä
su 10.12.2017 klo 12-16
Maanvuokraajat, seuran jäsenet ja kyläläiset Tervetuloa!
Hirviporukka

Pudasjärven Metsästysseura ry:n HIRVIPEIJAISET
pidetään lauantaina 9.12.2017 klo 14.00 Seurakuntakeskuksessa.
Maanomistajat ja seuran jäsenet perheineen tervetuloa!
Lopussa hirvenlihan huutokauppa.
Pudasjärven Metsästysseura ry

KULKURINKUUSI
EN ETSI RAKENNETTUA JOULUPUUTA
KÄSIKIRJOITANEET JA KOOSTANEET:
SENJA LATVALA JA PIRJO LAURONEN
OHJAUS: SENJA LATVALA
Esitykset:
la 2.12.2017 klo 13.00 ja 16.00
su 3.12.2017 klo 13.00 ja 16.00
la 9.12.2017 klo 16.00 ja 19.00
su 10.12.2017 klo 13.00
Liput:
10€ aikuiset
5€ lapset alle 16v.
8€ eläkeläiset/työttömät/opiskelijat
8€ näyttämön jäsenet
Ikäsuositus K-5
Lipunmyynti alkaa 30 min ennen esitystä.
Lisätietoja ja varaukset puh. 044-9745195
ESITYKSET KOSKENHOVILLA
Koskenhovinkuja, 93100 Pudasjärvi
TERVETULO!

TERVETULOAA VIHITYMÄÄN TAPAHTUMIEN KESKIPISTEeseen
HOTELLI-RAVINTOLA KURENKOSKI
Kauppatie 7 Pudasjärvi
010 666 8420
www.facebook.com/Kurenkoski
Perjantaina 1.12.
Tanssittaa
ÄSSÄT
Lippu 12 €, sis. ep.
Lipun ostaneiden kesken joulukinkkuarvonta.
Tervetuloa!
Hotelliö: 1 hlö 70€ 2 hlö 85€
www.facebook.com/Kurenkoski/ Aukioloajat:
ma-ti 14-20 • ke 14-02 • to 14-20 • pe 15-04 • la 15-04 • su 15-19

Tanssit Hotelli Pikku-Syötteen syötesalissa
lauantaina 9.12. klo 21.00-00.30
Illan orkesterina tanssi-orkesterien SM 2017
SARMAS
Lippu 10 €
Tanssikurssi alkaen klo 10.00.
Tervetuloa! Syötteen Tanssinharrastajat ja www.simasurkka.com.

Vietämme yhteistä
JOULUJUHLAA
seurakuntakodissa
maanantaina 11.12.2017 klo 11.00.
Toivotamme varsinaiset jäsenemme, puolisojäsenemme sekä tuki- ja kannattajajäsenemme tervetulleiksi juhlaamme!
Sotainvalidien Pudasjärven kyläosasto
Pudasjärven Sotaveteraanit ry

PUDASJÄRVI
Lue lehti netistä
www.pudasjarvi-lehti.fi
jo torstai-iltana!

Teatteri Retikka Suomussalmi
KUUSESSA OLLAAN
PE 17. 11. klo 19
LA 18. 11. klo 18
SU 19. 11. klo 15
PE 24. 11. klo 19
LA 25. 11. klo 18
SU 26. 11. klo 15
PE 1. 12. klo 19
LA 2. 12. klo 18
SU 3. 12. klo 15
PE 8. 12. klo 19
LA 9. 12. klo 18
SU 10. 12. klo 15
PE 15. 12. klo 19
LA 16. 12. klo 18
SU 17. 12. klo 15
Liput 13 C aikuiset/5C lapset/
11 C ryhmät väh. 25 hloa.
Varaukset 040 512 7301

Pudasjärven Maa- ja kotitalousnaisten
JOULURUOKAILU
Liepeessä su 10.12. klo 13.00.
Aterian hinta 7 € jäsenet, 22 € ei-jäsenet.
Ilmoittautumiset ma 4.12. mennessä
Tarjalle 040 767 2198 tai Mailalle 045 120 8750.
"Ken lahjan tuo, hän lahjan saa". Tervetuloa!

HIRVENNAHKOJEN VASTAANOTTO
Hanhiojan ampumaradalla la 9.12. klo 10-13. Toinen vastaanottopäivä ilmoitetaan myöhemmin Riistanhoitoyhdistyksen nettisivulla.
Toiminnanohjaaja

Kauneimmat joululaulut
Pärjänsuolla hirvihallilla!
pe 8.12. klo 18.00
Illan aloitamme riisipuurolla ja torttukahvilla klo 18.00, klo 19.00 laulamme Keijo Piiraisen johdolla.
Illan lopuksi tulee Joulupukki ilahduttamaan lapsia lahjasäkin kanssa.
Myytävänä arpoja, palkintona mm. juhlakinkku, lahjakortteja, lapinlehmän leipäjuustoa ym.
Tervetuloa! Hupitoimikunta



Pintamo-ojan sillan kunnostustyön talkoolaiset kokivat suuren yllätyksen, kun reitti oli tukittu suurilla kivilohkareilla.

Pintamo-ojan kävelysilta kuntoon talkootyöllä

Pintamon kyläyhdistys on tehnyt mittavaa talkootyötä kylätalon remontoimisessa. Kylällä on ollut myös muuta aktiivista toimintaa. Marraskuun alkupuolella kunnostettiin yhteisesti UKK-vaellus- ja hiihtoreitillä Pintamon ja Syötteen välillä Pintamo-ojan yli menevä kävelysilta, joka ollut vuosikymmeniä huonossa kunnossa, eikä siitä ole päässyt jalkaisin yli. Kunnos-

tustyö tehtiin talkootyönä. Tarvikkeita ja niiden hankkimiseen saatiin kaupungilta avustusta ja työhön oli saatu Koskienergialta ja kaupungilta lupa.

Kunnostustyöväki koki täydellisen yllätyksen, kun sillalle johtava reitti oli tukittu suurilla kivilohkareilla. Kyläaktiivi ja ahkera talkoolainen Paavo Holappa valitteli myös sitä, että nyt oli tukittu Vanha Oulu-Kuu-

samotie, jota Pintamon kyläläiset käyttävät turvallisenä kulkureittinä Kuusamotien varrella.

Holapan mukaan asiasta on ilmoitettu kaupungille, koska heidän tehtävänä on huolehtia virallisen UKK-reitin käyttökelpoisuudesta.

-Kulkureitin tukkimisen ei anneta lannistaa hyvää ja innokasta kyläläisten talkoohenkeä, totesi Holappa.

Joulunäytelmässä pohjana suomalaiset joululaulut

Pudasjärven Näyttämön joulunäytelmän "Kulkurin Kuusi - en etsi rakennettua joulupuuta" ensi-ilta on Koskenhovilla lauantaina 2.12. kello 13 ja toinen esitys kello 16. Muut jouluisen musiikkipitoisen tarinapotpurin esitykset jatkuvat sunnuntaina 3.12. kello 13 ja 16, lauantaina 9.12. kello 16 ja 19 sekä vielä sunnuntaina 10.12. kello 13.



Neulasia löytyy vielä juhanuksenakin!



Mitähän mummolle kuuluu...



Aina saa etsiä.

Koskenhovilla näytelmän valmistelut alkoivat toden teolla jo syyskuussa, kun Pudasjärven Näyttämön väki ryhtyi ahkeroimaan koko perheelle soveltuvaa jouluisia näytelmiä, jonka ovat käsikirjoittaneet ja koostaneet Näyttämön omat naiset Senja Latvala ja Pirjo Lauronen.

"Haave oman näytelmän kirjoittamisesta on elänyt jo pitkään mielessä. Olemme Pirjonkin kanssa vuosien varrella puhuneet asiasta monesti ja kehitelleet ideoita ja hahmojakin. Nyt olemme molemmat toisistamme tietämättä kirjoitelleet ylös hyviä ideoita joulunäytelmää varten", Senja kertoo.

Pirjo nyökkäilee ja jatkaa "Siitä se sitten lähti. Kerroimme ideat toisillemme, yhdistelimme niitä ja päätimme ottaa pohjaksi suomalaiset joululaulut".

Joululauluja näytelmässä käytetäänkin monipuolisesti; lauluina, vuoropuheluna tai ihan vaan pohjaideana jollekin tarinalle. Näytelmä koostuu useista lyhyistä tarinoista, jotka muodostavat hyvän kuvan erilaisista tavoista viettää joulua tai valmistautua siihen.

Nimen alkuperä

"Pyörittelimme ajatuksia tapahtumapaikoiksi ja miten mitään voitaisiin toteuttaa. Sitten ajatus yhdestä ainoasta paikasta alkoi viedä ja niin idea kiteytyi ja sai muotonsa" Senja kertoo. "Niin. Suuri osa tarinoista on itse kirjoitettu, mutta mukaan on löydetty myös sopivia valmiita pienoisnäytelmiä" Pirjo lisää.

Nimensä näytelmä sai käsikirjoittajien kertoman mukaan perinteisesti keskeisellä paikalla, toreilla ja turuilla, sijainneesta joulukuusesta, jota kulkurinkuuseksi vanhaan aikaan nimettiin. Tämä valoilla koristeltu kuusi oli tarkoitettu kodittomien ja muiden vähäosaisten sekä laitapuolen kulkijoiden iloksi ja lohduksi. "Tällä näytelmällä haluammekin muistuttaa tästä vanhasta



Pojat naureskelevat naapurin mummolle.

perinteestä; tänäkin vuonna joulunavajaisissa ympäri Suomen sytty valot moniin kulkurinkuusiin", Senja tuumaa.

Vihdoin valmista

Lavasteet ovat paikoillaan, valmiit ja hep: valot suunnattu. Joulukuu on käsillä ja esitykset monien mutkien jälkeen vihdoin lähellä. Käsikirjoittajat yhdessä odottavat jännityksellä, kuinka näytelmä otetaan yleisön keskuudessa vastaan. Näyttelijät kertovat näytelmän olevan mielenkiintoinen, ajankohtainen ja aivan erilainen kuin ennen. "Mukavasti kirjoitettu ja ihania ihmisiä sitä tekemässä. Helppo lähteä mukaan" kertoo kolmatta kertaa näyttelemässä oleva Kauko Tervonen. Hänen lisäksi ovat mukana tutut Pentti Kuopusjärvi, Kaarina Nevanperä, Niina Parviainen ja Tuulianna Tuohimaa. Pari nuorta ensikertalaistakin lavalla nähdään.

"Tämä näytelmä poikkeaa aiemmista roolitusten osalta. Lähes kaikilla näyttelijöillä on näytelmässä monta roolia, mikä asettaa omat haasteensa esityksiin", sanoo Senja. Näyttelijöitä nopeasti vaatteiden vaihdot jän-



Penkille jäänyt kirja kiinnostaa monia.

nittävät. "Hikeä pukkaa ja säpökkänä saa olla", he tuumailivat. Myös käsikirjoittajat ovat rooleissa. "Haastava näytelmä tehdä. Ei ainoastaan vaatteiden vaihdon osalta, vaan muutenkin oltava vauhdissa eri rooli päällä, oltava toinen henkilö. No, kohdalla ollaan taas kokemuksia rikkaampia", Pirjo toteaa ja hymyilee. "Niin, ei muuta kuin kaikki katsomaan vaan niin voivat itse arvioida kuinka hyvin on onnistuttu", nauhahtaa Kaarina Nevanperä. "Tervetuloa vaan näytelmää katsomaan ja viritäytymään jouluisen tunnelmaan", toivottaa koko Kulkurinkuusen kaarti. HT

PUDASJÄRVEN KAUPUNKI



SUOJALINNAN KAUKALON HARJOITUSVUOROT HAETTAVANA

Suojalinnan kaukalon harjoitusvuorot ovat haettavana. Hakemukset tulee toimittaa ke 13.12.2017 mennessä osoitteeseen: heino.ruuskanen@pudasjarvi.fi

Lisätiedot: Heino Ruuskanen, p. 0400 346 097.

Liikuntapalvelut

PUDASJÄRVI

VAIN HYVIÄ SYITÄ

PUDASJARVI.FI

APURAHALLA PALKITTAVAT URHEILIJAT JA LIIKUNTATEOT

Kaupungin liikuntapalvelut pyytää esityksiä apurahalla palkittavista urheilijoista ja positiivisista liikuntateoista. Esitykset 11.12.2017 mennessä sähköpostilla ismo.miettinen@pudasjarvi.fi. Lisätietoja saa liikuntapalveluista: ismo.miettinen@pudasjarvi.fi / 040 621 8889.

Liikuntapalvelut

PUDASJÄRVI

VAIN HYVIÄ SYITÄ

PUDASJARVI.FI

RAKENNUSJÄRJESTYS

Valtuusto on kokouksessaan 9.11.2017 hyväksynyt Pudasjärven rakennusjärjestyksen.

Päätös asiakirjoineen on nähtävänä 1.12.2017 alkaen kaupungin rakennusvalvontatoimistossa sekä internetissä osoitteessa www.pudasjarvi.fi

Pudasjärvi 28.11.2017
Kaupunginhallitus

PUDASJÄRVI

VAIN HYVIÄ SYITÄ

PUDASJARVI.FI



**AUTOKORJAAMO
PASI KUMMALA
0400 198 382**

Sarakyläntie 6178, 93250 Sarajärvi
www.autokorjaamokummala.fi

RINNERAVINTOLA
ROMEKIEVARI
***** Since 1980 *****

KAUDEN AVAUS 9.12.
ROMEKIEVARI JA PUBI AVOINNA 10-03

ILLAN ARTISTINA PALKKALLINEN KULTTISUOSION SAANUTTAVAT
12 ROCKIN' BARS

VAPAA PÄÄSY!

ROMEKIEVARI.FI | 044 202 3595 | ROMEKIEVARINTIE 1, ISO-SYÖTE

BENNY ANDERSSONIN & BJÖRN LILVAELISIN
MAMMA MIA!
HITTIMUSIKAALI KANNA LAULUT ON ABBA

Lähde mukaan ainutlaatuiselle matkalle Helsinkiin katsomaan Mamma Mia! -hittimusikaalia 4.- 6. toukokuuta.

Matka sisältää kuljetukset, kahden yön hotellimajoituksen keskustan Vaakunassa (2hh) ja musikaalilipun.

Matkan hinta 250€. Ilmoittautuminen 27.joulukuuta mennessä.

Varaa matkasi nyt! Lippuja rajoitetusti!
P. 08 82 2052 (ma-pe 8-16) / www.nevakivi.fi

Pudasjärven LVI- ja Rautatarvike Oy



Huolettaako putkistojesi kunto
Käyttövesi- ja patteriverkostojen saneeraukset
Uponor-komposiittiputkistolla.

Soita tai tule käymään ja sovitaan tarvittaessa ilmainen arviokäynti!

Perjantaina 1.12. suljemme poikkeuksellisesti klo 13.00.

LVI-, pelti-, sähkö- ja kylmätyöt sekä tarvikkeet ammattitaidolla



Avoinna ma-pe klo 7-17

Pudasjärven LVI ja Rautatarvike Oy

Varastotie 2 93100 PUDASJÄRVI • puh (08) 823 510 myynti@lvijarauta.fi

Tule mukaan juhlimaan!

100

On aika viettää Sinivalukoista kahvihetkeä satavuotiaan Suomen kunniaksi.

Tarjoamme asiakkaillemme juhlapakavit tiistaina 5.12.2017 klo 9-16.



Tervetuloa!

Suomi Finland
100

Valmistettu Suomessa.

Aqualan juhlapakkaus taipuu moneen tarpeeseen



Aqualan juhlapakkaus
4 x 30 g
4,90€
(norm. 11,76/4x30 g)

Pakkaus sisältää:
• Aqualan Gel 30 g
• Aqualan L 30 g
• Aqualan Duo 30 g
• Aqualan Plus 30 g

Tarjous on voimassa ainoastaan 5.12.2017.

Juhli suomalaisen perusvoidesarjan kanssa Suomen 100-vuotista taivalta!



PALVELEMME:
Arkisin 9-18, lauantaisin 9-14
www.pudasjarvenapteekki.fi

Kauppatie 1, 93100 PUDASJÄRVI,
Puh. (08) 821 185

LAATUA KOTIISI

Whirlpool TDLR 70221 PESUKONE

- energialuokka A+++
- maksimi täyttömäärä 7 kg
- maksimi linkousnopeus 1200 kier / min
- suuri LCD-näyttö
- soft opening -luukku
- kestävä hiiliharjaton moottori
- moottoritakuu 10 vuotta!

479€

SIEMENS WM14N18SDN

- energialuokka A+++
- maksimi täyttömäärä 8 kg
- maksimi linkousnopeus 1400 kier / min
- suuri LED-näyttö
- vario speed -toiminto lyhentää pesuaikaa jopa 65%
- kestävä hiiliharjaton moottori
- moottoritakuu 10 vuotta!

599€

SIEMENS WM14N18SDN

- lämpöpumpukuivausrumpu
- energialuokka A+++
- maksimi täyttömäärä 8 kg
- suuri LED-näyttö
- easy clean -kosteudentiivistin jonka nukkasuodatin on helppo puhdistaa
- tilava soft dry teräsrumpu jossa tekstiilejä suojaava muotoilu

699€

SIEMENS SN436W02MS

- energialuokka A++
- täyttömäärä 14 astiastoa
- 3. koritaso aterimille
- ääni 44 dB
- kestävä ja hiljainen hiiliharjaton moottori
- markkinoiden paras vesiturvajärjestelmä
- vario speed plus -toiminto lyhentää pesuaikaa jopa 60%
- jäljellä olevan pesuajan näyttö
- MADE IN GERMANY

699€

HELKAMA HAP 6063

- energialuokka A++
- täyttömäärä 15 astiasto
- kolmas koritaso aterimille
- ääni 45 dB
- jäljellä olevan pesuajan näyttö

399€

HELKAMA HJK 301 NFEA++

- Jääkaappipakastin
- energialuokka A++
- jääkaapissa Air Flow -ilmankierto
- pakastimessa No Frost -toiminto
- lämpötilojen säädöt / näyttöt oves- sa
- jääkaapin tilavuus 221 litraa
- pakastimen tilavuus 80 litraa

599€

GRAM KS 4476-90

- jääkaappi
- energialuokka A+
- tilavuus 402 litraa
- metallinen kahva
- pullohylly
- 5 siirrettävää lasihyllyä

599€

BOSCH MUM6N20A1 YLEISKONE

- moottorin teho 1000W
- kulhon tilavuus 6,2 litraa
- 4 nopeussäätöä, sekä pitoasento
- mukana teräskulho, taikinakou- kut ja pallovispilät
- saatavana runsaasti lisäva- rusteita

259€

BOSCH MUM 4426 MONITOIMIKONE

- moottoriteho 500W
- 4 nopeussäätöä
- taikinakoukku, litteävatkain, pallo- vispilä, raastin ja viipalointiterät
- kulhon tilavuus 3,9 litraa

199€

MEILTÄ LAHJAKORTIT PUKINKONTTIIN! ESIM. AUTONHOITOPALVELUT.

Palvelevaa konekauppaa jo lähes 40 vuotta

PUDAS-KONE OY

Pudasjärvi, Varsitie 1, p. (08) 822 415, 040 508 2049
www.pudas-kone.fi

Liikkeemme avoinna:
ma-pe 9-17

K-supermarket

PUDASJÄRVI

KAUPPIAS TOMMI NISKANEN,
PALKITTIIN TÄNÄ VUONNA
PUDASJÄRVEN VUODEN YRITTÄJÄNÄ 2017.

Suomi Finland
100

YRITTÄJÄPALKINNON KUNNIKSI ASIAKKAILLE KIITOKSENA TARJOAMME KAIKILLE SUOMI 100V JUHLAKAKKUKAHVIT ITSENÄISYYSPÄIVÄNÄ KE 6.12. KLO 10-17.



Hyvää Itsenäisyyspäivää!

TOMMI JA HANNELE SEKÄ KAUPAN HENKILÖKUNTA

Tuollista parempi ruokakauppa

K Supermarket

PUDASJÄRVI

Sähkötie 1, 93100 Pudasjärvi.

Puh. 0207 890 450, 8,35 snt/puhelu + 17,17 snt/min, pudasjarvi@k-supermarket.fi

Plusa Palvelemme: ma-la 8-21, su 10-21

